

# SWISS Magazine

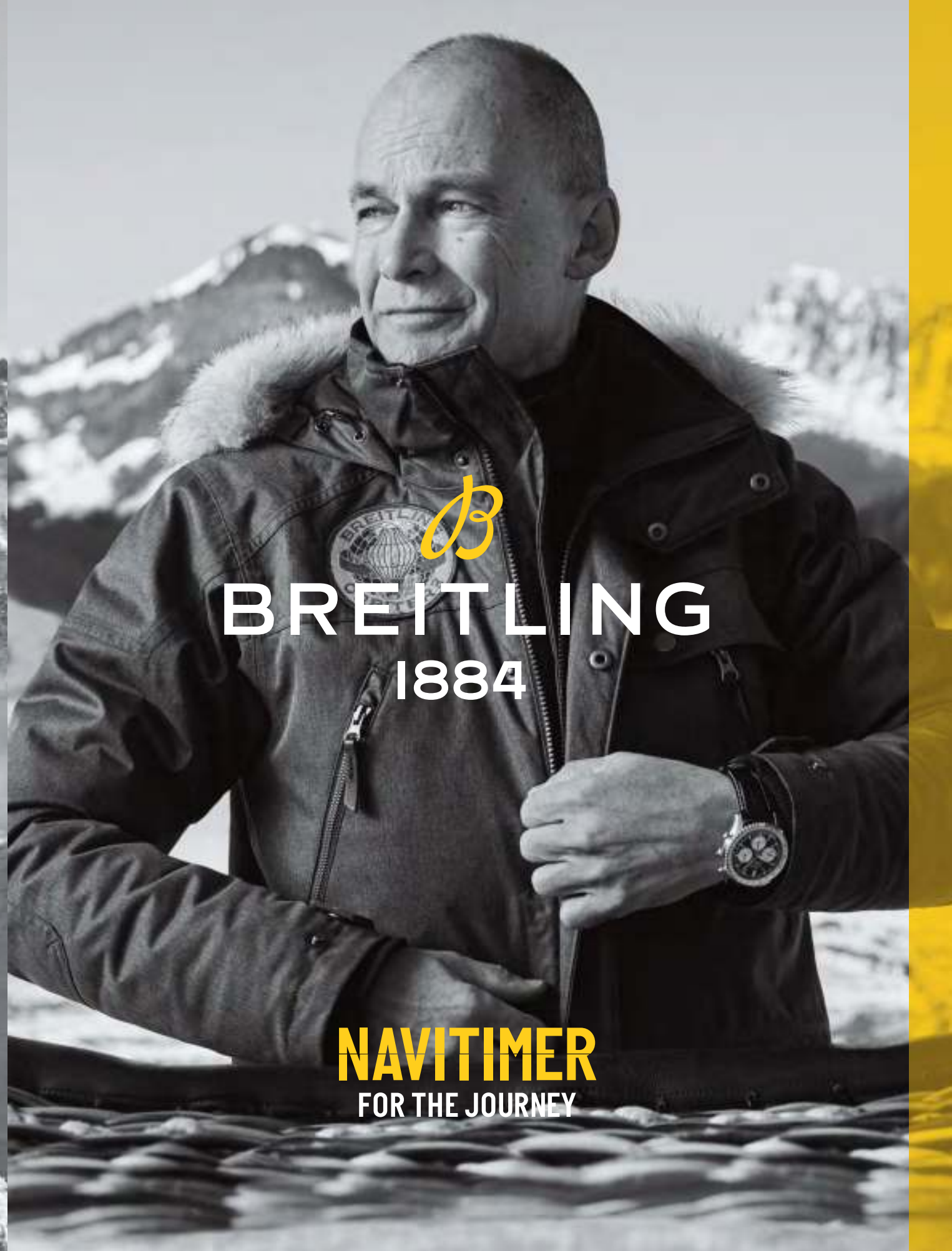
#182  
July / August / September 2022



Anniversary  
Edition

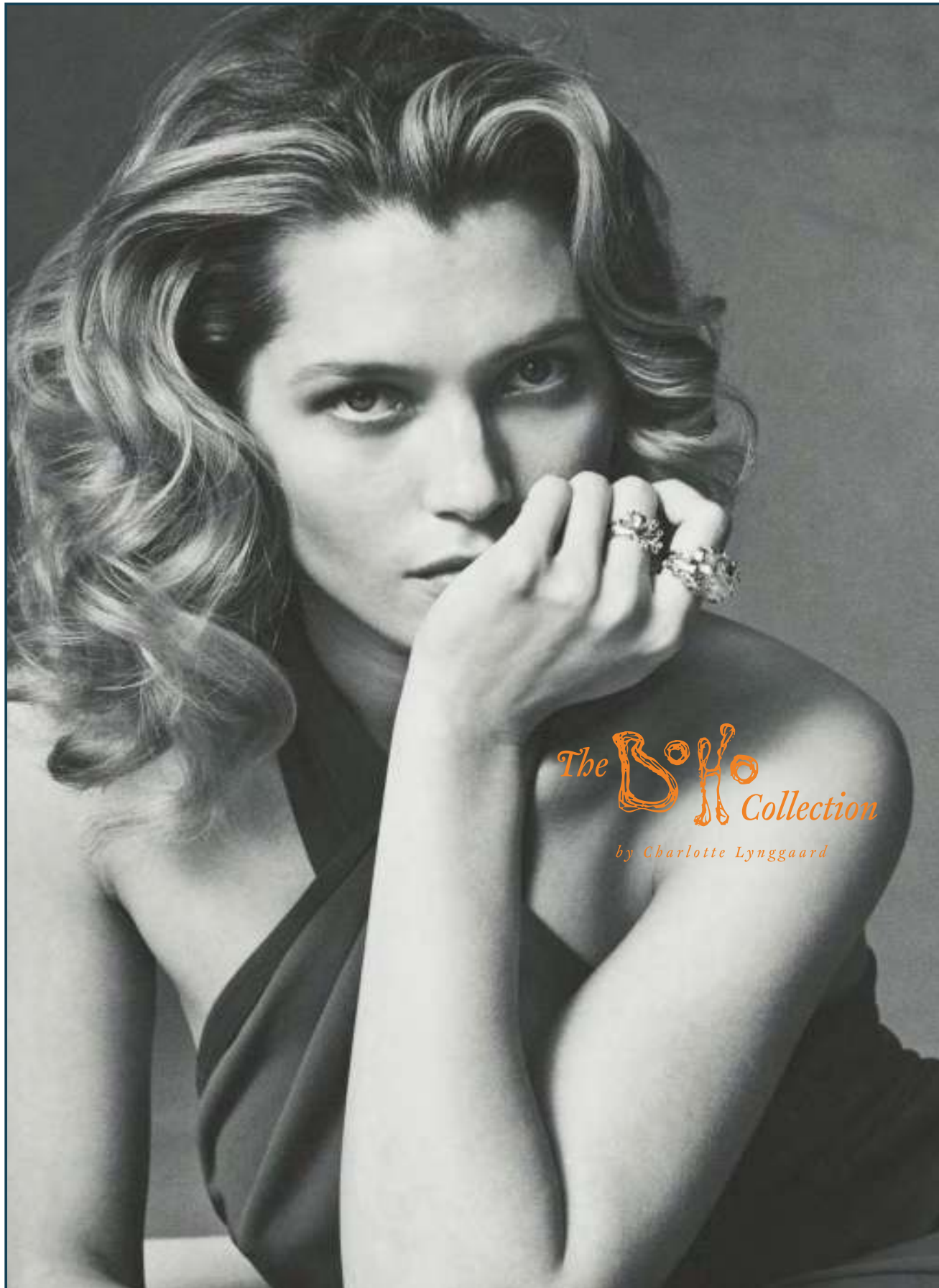


**BREITLING BOUTIQUE**  
ZURICH • GENEVA • ZERMATT • BASEL  
LUCERNE • LAUSANNE • ST. MORITZ



  
**BREITLING**  
1884

**NAVITIMER**  
FOR THE JOURNEY



*The Boho Collection*  
by Charlotte Lynggaard



BY APPOINTMENT TO THE ROYAL DANISH COURT

OLE L Y N G G A A R D

SINCE 1963



*Flagship Stores* • COPENHAGEN • PARIS • MUNICH • STOCKHOLM • SYDNEY  
FOR STORE LOCATOR, VISIT [www.olelynggaard.com](http://www.olelynggaard.com)

# Welcome on board

20 years —  
20 Jahre —  
20 ans —  
20 anni —  
20 onns —



Dieter Vranckx

## Liebe Fluggäste

20 Jahre SWISS – in dieser Jubiläumsausgabe blicken wir auf zahlreiche bewegende Momente zurück. Viele davon durfte ich persönlich miterleben. Ich erinnere mich noch gut an die äusserst schwierige Zeit der Gründungsjahre, in der klar wurde, dass es für SWISS wichtig sein würde, die richtige Struktur und starke Partner zu haben. Im Verbund mit der Lufthansa Group und der Star Alliance konnten wir dann rasch an Flughöhe gewinnen und über 18 Millionen Fluggäste pro Jahr an ihr Ziel bringen – bis wir aufgrund der Pandemie in unerwartet heftige Turbulenzen gerieten.

Ich bin sehr stolz darauf, dass es uns gelungen ist, auch in dieser herausfordernden Zeit die Schweiz an die Welt anzubinden. Gerade in Krisenzeiten zeigt sich die grosse Bedeutung der Airline der Schweiz. Und wir sind auf gutem Weg, wieder erfolgreich und strukturell nachhaltiger zu werden. An dieser Stelle danke ich insbesondere unserem SWISS Team, das mit allergrösstem Einsatz zusammen mit unseren Partnern den Flugbetrieb aufrechterhalten hat, dem Bund für die finanzielle Unterstützung und Ihnen, geschätzte Fluggäste, für Ihre Loyalität.

Ich freue mich, Sie wieder an Bord begrüßen zu können. Geniessen Sie den Flug!

Freundlich grüsst

Dieter Vranckx  
CEO Swiss International Air Lines

**«Wir sind auf gutem Weg, wieder erfolgreich und strukturell nachhaltig zu werden.»**

**“We are on track to return our company to success, and to become structurally sustainable.”**

## Dear guests

Twenty years of SWISS: In this special issue of our inflight magazine we look back at numerous memorable moments in our story to date. Many of which I experienced first-hand. I well recall the extremely tough early years after our foundation, when it grew increasingly clear how vital it was that SWISS had the right structure and strong partners. As part of the Lufthansa Group and Star Alliance, we then rapidly gained altitude, and went on to carry more than 18 million passengers a year – until we encountered the unexpectedly severe turbulence prompted by the pandemic.

I am very proud that, even in such challenging times, we have kept our country connected with the world. A time of crisis only underlines the key role SWISS plays as The Airline of Switzerland. We are on track to return our company to success, and to become structurally sustainable. I would like to say a special thank-you to our SWISS team, for all the energy and dedication with which they have maintained our operations together with our partners; to the Swiss Confederation, for its financial support; and to you, our customers, for your continued confidence and trust.

I am delighted to welcome you aboard again, and I wish you an enjoyable flight.

## Chers passagers

Cette édition commémorative revient sur de nombreux moments forts qui ont marqué les 20 ans d'existence de SWISS. Pour avoir été témoin d'un grand nombre d'entre eux je me souviens des premières années particulièrement difficiles pour la jeune compagnie. Nous avons réalisé qu'il était important d'opérer avec une structure adaptée et de bons partenaires. Au sein du Groupe Lufthansa et Star Alliance, SWISS a rapidement gagné en altitude et transporté chaque année plus de 18 millions de passagers, jusqu'aux fortes turbulences liées à la pandémie.

Malgré ces vicissitudes, SWISS a continué à relier la Suisse au reste du monde. C'est pour moi une très grande source de fierté et un témoignage de l'importance de la compagnie nationale en temps de crise. Aujourd'hui, nous sommes en bonne voie de renouer avec le succès sur des bases encore plus durables. Je tiens à remercier tout particulièrement l'équipe SWISS dont l'immense engagement a permis d'assurer avec nos partenaires la continuité des activités aériennes. Ma gratitude va tout autant à la Confédération helvétique pour son soutien financier ainsi qu'à vous, chers passagers, pour votre fidélité.

Je vous souhaite la bienvenue à bord et un excellent vol!

## Cari passeggeri

SWISS compie 20 anni – in questa edizione celebrativa ricordiamo tanti momenti emozionanti, molti dei quali ho vissuto personalmente. Per esempio i primi difficilissimi anni, durante i quali è emerso chiaramente che SWISS aveva bisogno della struttura e dei partner giusti. Insieme al Gruppo Lufthansa e Star Alliance siamo riusciti a riguadagnare rapidamente quota e a raggiungere l'obiettivo di oltre 18 milioni di passeggeri l'anno finché, a causa della pandemia, abbiamo inaspettatamente incontrato forti turbolenze.

Nonostante le difficoltà, abbiamo mantenuto i collegamenti tra la Svizzera e il mondo anche in questi anni. È un risultato di cui sono molto fiero. È proprio nei momenti di crisi che emerge la grande importanza della linea aerea svizzera. E siamo sulla buona strada per tornare ad avere successo e diventare sempre più sostenibili. Con l'occasione desidero ringraziare il nostro team SWISS, che con grande impegno, insieme ai nostri partner, ha mantenuto l'operatività del servizio aereo, la Confederazione svizzera per il sostegno finanziario e voi, cari passeggeri, per la fedeltà.

Sono lieto di potervi dare nuovamente il benvenuto a bordo. Buon volo!

# Summer 2022

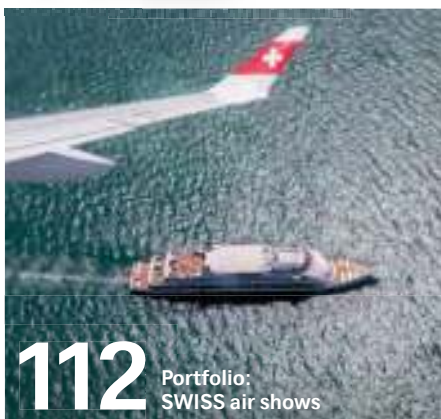
Ihre kostenlose Ausgabe  
zum Mitnehmen  
Your free copy to take home



**14** SWISS Destinations:  
Highlights



**88** Behind the Scenes:  
Working at SWISS



**112** Portfolio:  
SWISS air shows



**58** Follow Me:  
Switzerland



**38** Short Trip:  
Summer Destinations

## Columns

- 8 Travel Companions
- 10 Luxury
- 12 Lifestyle
- 14 SWISS Destinations:  
Highlights
- 32 Where to Golf:  
Heller's Favourites
- 34 Wine Tips:  
Chandra's Choice
- 38 Short Trip: Summer  
Destinations
- 52 Twenty Years of  
SWISS Magazine:  
Cover Favourites

## Switzerland

- 56 Map of Switzerland
- 58 Follow Me:  
A Culinary Journey  
across Switzerland
- 66 Hot Spots:  
Retro through  
Switzerland

## World of SWISS

- 74 Timeline
- 80 Face to Face:  
Dieter Vranckx
- 86 Community:  
#flyswiss
- 88 Behind the Scenes
- 100 Network

## Service

- 104 Fleet
- 106 Special Liveries
- 108 Facts & Figures
- 110 SWISS Quiz
- 112 Portfolio:  
SWISS air shows
- 120 Swiss WorldCargo
- 124 Staff Highlights
- 132 Corporate  
Responsibility
- 138 SWISS News
- 140 Culinary Highlights
- 142 Social Care
- 146 Partner
- 148 Bonus Programmes
- 150 Zurich Airport

**Cover:**  
**Drei SWISS Magazine  
Titelbilder der letzten  
20 Jahre auf einen Blick:  
Miami, New York, Athen.**  
Three SWISS Magazine  
covers from the last 20 years  
at a glance: Miami, New York,  
Athens.

Photos: Cover: Jörg Waldmeier (Athens), Philip Schaub (Miami), Adriana Glaviano (New York); SWISS Destinations: Nico Schaefer; Behind the Scenes: Sabina Diethelm; Portfolio: Markus Guler; Follow Me: Gabriel Ammon / AURA, SNM; Short Trip: Marvin Zilm (Lisbon)

# HUBLOT



  
**HUBLOT**

hublot.com • f • t • i

**BIG BANG UNICO  
SUMMER PURPLE**

Purple aluminium case. In-house  
UNICO chronograph movement.  
Limited to 200 pieces.

# Ready, set, summer

Selection & Text: Fabienne Mühlebach

## ① New shades

[seyu.ch](http://seyu.ch), ca./approx. EUR 175

Das junge Zürcher Start-up SEYU designt ebenso trendige wie zeitlose Sonnenbrillen in der Schweiz und lässt sie unter umweltfreundlichen Bedingungen in Italien produzieren. Die Modelle sind in verschiedenfarbigen Rahmen und Gläsern erhältlich.

SEYU, a young start-up based in Zurich, designs trendy but timeless sunglasses in Switzerland and has them made in Italy in eco-friendly conditions. The models come with different-coloured frames and lenses.

## ③ Minibag, maximum chic

[inestudio.com](http://inestudio.com), ca./approx. EUR 161

Die vielseitige Minitasche «ZüriUp» von L&E sorgt für Ordnung und hält die Wertsachen griffbereit. Die Taschen werden ausschliesslich aus recycelten oder upgecycelten Materialien hergestellt und passen zu jeder Gelegenheit.

The versatile "ZüriUp" minibag by L&E keeps everything in order and the valuables close at hand. All bags are made exclusively from recycled or upcycled materials and are perfect for every occasion.

## ⑤ For every fit

[kaioswim.com](http://kaioswim.com), ca./approx. EUR 205

Ein Bikini, das sich wie eine zweite Haut anfühlt? Kaio macht's möglich, indem ihre Swimwear aus doppeltem Stoff gefertigt und nahtlos genäht wird. Der Stoff besteht aus recycelten Fischernetzen und wird im Sinn von Slow Fashion bewusst nur in kleinen Mengen produziert.

A bikini that feels like a second skin? Kaio makes it possible, with swimwear made from double fabric stitched without seams. The fabric is made from recycled fishnets and is limited to small quantities in line with the spirit of slow fashion.

## ② Crochet companion

[sasalas.ch](http://sasalas.ch), ca./approx. EUR 190

Die handgefertigten Taschen von Sasala's sind der Hingucker schlechthin diesen Sommer. Sie werden aus recycelter Wolle und nach Gusto des Auftraggebenden in allen möglichen Farbkombinationen und Formen gehäkelt.

These home-made bags by Sasala's are this summer's must-have accessory! Hand-crocheted from recycled wool, they are available in every possible colour combination and shape – according to each customer's individual tastes.

## ④ Comfy & healthy

[inuikii.com](http://inuikii.com), ca./approx. EUR 195

Der vegane Slipper von Inuikii ist mit seinem geflochtenen Kunstleder-obermaterial zeitlos schlicht und doch ein Blickfang. Das in alle Sommermodelle integrierte gesunde Fussbett bietet optimale Unterstützung für unbeschwerte Sommertage.

With its braided faux leather upper, these vegan slippers by Inuikii are elegantly timeless yet eye-catching. The healthy footbed used in all the brand's summer shoes provides optimum support for carefree summer days.

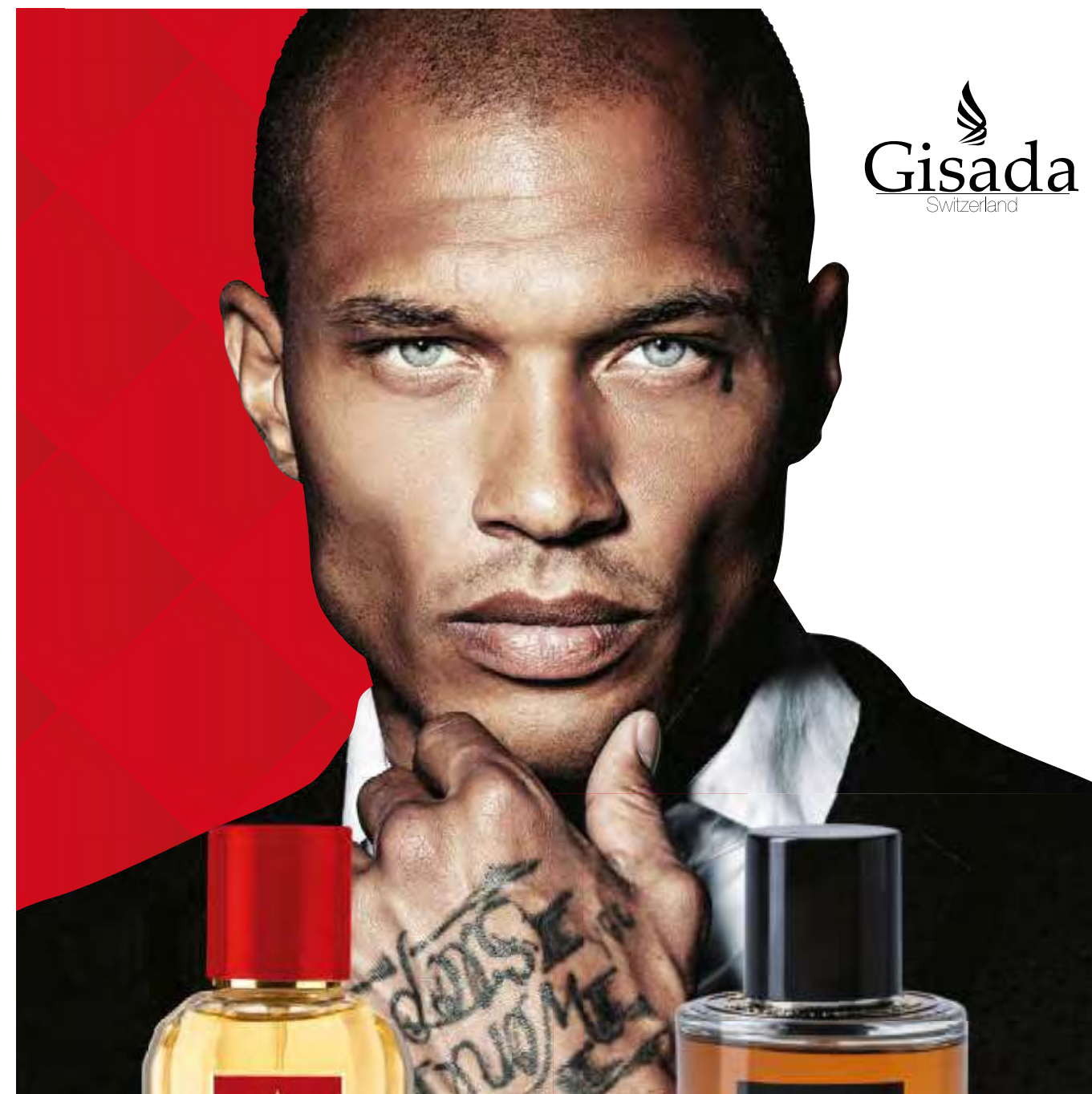
## ⑥ The indispensable

[victorinox.com](http://victorinox.com), ca./approx. EUR 390

Auch Victorinox feiert dieses Jahr Jubiläum – nämlich das 125-jährige Bestehen! Zu diesem Anlass hat das Unternehmen sein ikonisches erstes Offiziers- und Sportmesser nach alten Schablonen und Skizzen neu gefertigt. Die «Replica 1897» ist nun in limitierter Auflage erhältlich.

Victorinox celebrates an anniversary this year, too – its 125th! To mark the occasion they have recreated their iconic first officer's and sports knife from old designs and sketches. The "Replica 1897" is available now in a limited edition.

  
**Gisada**  
Switzerland



**AMBASSADORA**  
WOMEN



**AMBASSADOR**  
MEN

# Pilot watches

Selection & Text: Fabienne Mühlebach



## ① Made for world travellers

fortis-swiss.com

Der Fortis Flieger F-43 Triple-GMT besticht nicht nur durch Funktionalität und Robustheit, sondern auch durch sein unverwechselbares Design, das sich in einem gebürsteten Titangehäuse mit 12-Stunden-GMT-Lünette, verschraubter Krone und doppelt entspiegeltem Saphirglas sowie einem Chronometer-zertifizierten Manufakturkaliber mit einer Gangreserve von 70 Stunden präsentiert.

The Fortis Flieger F-43 Triple-GMT impresses not only with its functionality and robustness, but also with its distinctive design featuring a brushed titanium case with 12-hour GMT bezel, screw-down crown and double anti-reflective sapphire crystal, as well as a chronometer-certified manufacture calibre with a 70-hour power reserve.

## ② The evolution of IWC Top Gun

iwc.com

IWC Schaffhausen präsentierte in Genf zwei neue Chronografen aus farbiger Keramik in der Pilot's-Watches-Kollektion, welche die Top-Gun-Kollektion ergänzen: die «Lake Tahoe» in Weiss und die «Woodland» in Grün. Die Woodland kombiniert ein Gehäuse aus dunkelgrüner Keramik und ein grünes Zifferblatt mit Drückern, Krone und Gehäuseboden aus mattschwarzem Ceratanium®. Je 1000 werden pro Jahr gefertigt.

IWC Schaffhausen presented two coloured ceramic chronographs in Geneva. The "Lake Tahoe" in white and the "Woodland" in green are part of the Pilot's Watches Collection which complements the Top Gun Collection. The Woodland combines a dark green ceramic case and a green dial with pushers, crown and case back in matt black Ceratanium®. Both models are limited to 1,000 pieces per year.



## ③ Special chronograph for aviators

breitling.com

Die Navitimer Cosmonaute feiert das 60-Jahr-Jubiläum ihrer Reise ins All (an Bord der «Aurora 7»). Aus diesem Anlass stellt Breitling ihre neue Version der «ersten Schweizer Armbanduhr im Welt-raum» vor. Die Cosmonaute hat eine hochwertige Platinlünette sowie einen Saphirglas-Gehäuseboden, der einen Blick auf die Brückengravuren am B02-Uhrwerk erlaubt. Die Uhr ist auf 362 Exemplare weltweit limitiert.

This year sees the Navitimer Cosmonaute celebrate the 60th anniversary of its voyage into space (on board the "Aurora 7"). Breitling marks the occasion by unveiling its new replica of the "first Swiss wristwatch in space". The Cosmonaute features a high-quality platinum bezel and sapphire crystal case back allowing views of the bridge engravings on the B02 movement. The watch is limited to 362 pieces worldwide.

FEUERRING®

THE AUTHOR

ON THE WAY TO THE ORIGINAL.



# Vegan & fair

Selection & Text: Patricia Engelhorn and Anja Beeler



## Eat it: Grainglow

Albisriederstrasse 253, 8047 Zurich  
grainglow.ch

Kuchen ohne Ei und Butter? Das gibt's! Grainglow kommt auch ohne Ofen aus. Die Zürcher Patisserie von Lara Zaugg und Matthias Stieger ist nämlich nicht nur vegan, sondern auch raw. Die köstlichen Minicakes in verschiedensten Geschmackskombinationen werden in der eigenen Konditorei im coolen Yond-Gebäude in Albisrieden produziert und in hübschen Sechserboxen verkauft – im Moment vor allem die sonnige Summer Edition mit fünf neuen Sorten und dem Grainglow-Bestseller Snickerz. «Unsere Kundinnen und Kunden kommen sogar extra aus Winterthur, Bern und St. Gallen» angereist, erzählen die Inhaber – online bestellen geht aber auch.

Cake without egg and butter? That's possible! Grainglow also manages without an oven. The Zurich patisserie of Lara Zaugg and Matthias Stieger is not only vegan, but also raw. The delicious mini-cakes in a wide variety of flavour combinations are produced in their own bakery in the cool Yond building in Albisrieden and sold in pretty boxes of six – at the moment especially the sunny Summer Edition with five new varieties and the Grainglow bestseller Snickerz. "Our customers come from as far away as Winterthur, Bern and St Gallen," say the owners – but you can also order online.

## Wear it: Pura

Pura clothing  
puraclimbing.com

Reine Stoffe und ein reines Gewissen: Designerin Sara Zbinden vereint in ihren Entwürfen schweizerische Klarheit mit Eindrücken von Reisen nach Südamerika und Hawaii. Fair produziert aus recycelten Stoffen, vegan und wunderschön. Der Clou: Alle Pura-Bikinis sind beidseitig tragbar.

Pure fabrics and a clear conscience: Designer Sara Zbinden combines Swiss clarity with impressions from trips to South America and Hawaii in her designs. Fairly produced from recycled fabrics, vegan and beautiful. The clue: All Pura bikinis are wearable on both sides.



## Feel it: Vegan Oase

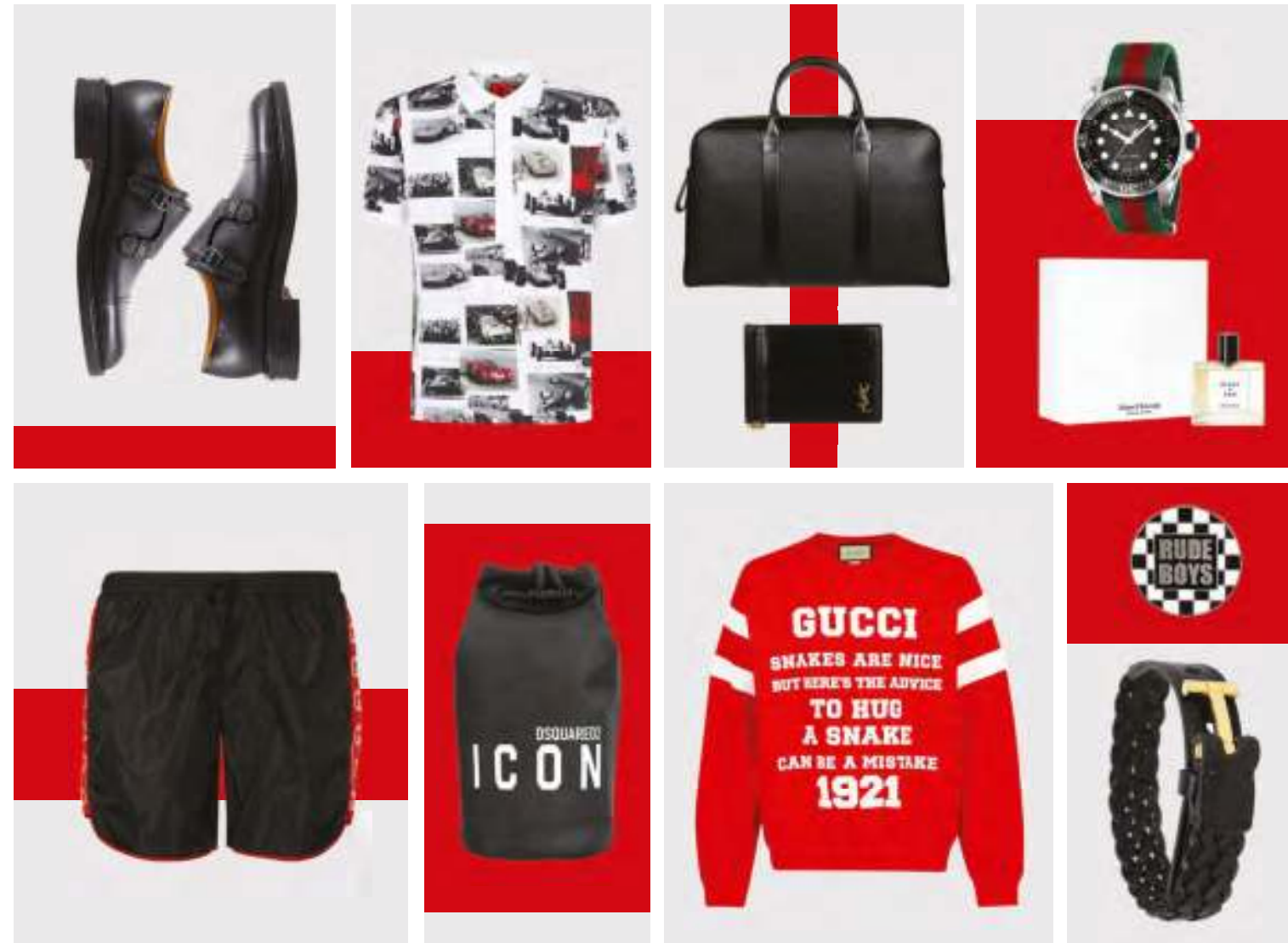
Langackerstrasse 11, 8057 Zurich  
vegan-oase.ch

Gesund, schön und bunt. Aber bitte vegan. In der Vegan Oase zeigen drei junge Unternehmerinnen aus dem Gesundheits-, Beauty- und Tattoo-bereich, dass es auch beim körperlichen und äusserlichen Wohlbefinden ganz ohne tierische Produkte geht.

Healthy, beautiful, and colourful. But vegan, please. In the Vegan Oasis, three young entrepreneurs from the health, beauty, and tattoo sectors show that physical and outer well-being are possible even without animal products.



Photo 2: Yarina Stark



Alexander McQUEEN BALR. BALENCIAGA PARIS BURBERRY DOLCE & GABBANA DSQUARED2 Chloé FENDI FERRARI GIVENCHY GUCCI  
JOHN LOBB JIMMY CHOO MONCLER Off-White™ SAINT LAURENT STONE ISLAND THOM BROWNE. NEW YORK TOM FORD VETEMENTS

#LUXURYFASHIONSTORE

Follow us on social media IG: @luxurystore F: @luxuryfashionstores

www.luxuryfashionstores.ch



# Insider missions

20

Für das SWISS Magazine haben unsere erfahrenen Reisejournalist:innen und Fotograf:innen zahlreiche Destinationen besucht, um herauszufinden, was die Orte so besonders und sehenswert macht. Ihre schönsten Entdeckungen der letzten Jahre teilen sie hier mit uns.

For SWISS Magazine, our expert travel writers and photographers have visited numerous destinations for us to find out what makes those places special and worth visiting. And they're sharing the favourite discoveries they've made over the last couple of years with us.

# Miami

*“Tuxedos, art deco, margaritas. Miami is like its clichés. Only better.”*



Roberta Fischli (journalist) and Philip Schaub (photographer)

Hitze, Palmen, dicke Sonnenbrillen und modellierte Körper. In Miami suchen alle das bessere Leben. Und bleiben entspannt dabei. In South Beach erwarteten uns abenteuerliche Concierges, in Wynwood trafen wir ausgewanderte New Yorker und downtown steckten uns glamouröse Entertainer lokale Geheimtipps zu. Wir tranken starke Espressos in Little Havana, leckere Cocktails in Downtown und assen den besten gegrillten Fisch in Little Haiti. Und dann waren da die Art-déco-Bauten, Palmen, aquamarines Wasser und überall Autos wie aus einem Musikvideo. Miami – we miss you!

Heat, palm trees, thick sunglasses and sculpted bodies. In Miami, everyone is looking for the better life. And they stay relaxed about it. In South Beach, adventurous concierges awaited us, in Wynwood we met expatriate New Yorkers, and in Downtown, glamorous entertainers slipped us local insider tips. We sipped strong espressos in Little Havana, delicious cocktails downtown, and ate the best grilled fish in Little Haiti. And then there were the art deco buildings, slender palm trees, aquamarine water, and everywhere cars like out of a music video. Miami, we miss you!



↑ **Statussymbol Nummer eins: ein schnelles und auffallendes Auto.**  
Status symbol number one: a fast and flashy car.

← **Familiensache: Am Samstag trifft sich die ganze Stadt am Strand.**  
A family affair: On Saturdays, everyone gathers by the beach.



# São Paulo



↑ Graffiti an jeder Hauswand im Beco do Batman im hübschen Vila-Madalena-Viertel.

Graffiti on every house wall in the Beco do Batman (Batman's Alley) in the pretty Vila Madalena neighbourhood.

→ Das von Oscar Niemeyer entworfene Auditorium steht im Parque do Ibirapuera.

The Auditorium designed by Oscar Niemeyer is located in the Parque do Ibirapuera.

*“São Paulo is sunny, warm, relaxed and always in the mood for a caipirinha!”*



Agi Simoes  
Photographer

Für mich als Brasilianer ist ein Job in meiner Heimat immer etwas Besonderes, vor allem wenn er in meine Lieblingsstadt São Paulo führt. Am meisten begeistert mich die facettenreiche und avantgardistische Architektur dieser unfassbar grossen multikulturellen Stadt. Mein Favorit: SESC Pompéia, eine ehemalige Fassfabrik, die von Lina Bo Bardi in ein Kultur- und Sportzentrum mit Theater, Bibliothek, Ausstellungs- und Sporthallen, Schwimmbad, Restaurant, Bar und Werkstätten verwandelt wurde. Auch klasse: die internationale Gastrozene – es gibt alles und alles schmeckt richtig gut.

A job in my home country is always something special, especially when it takes me to my favourite city, São Paulo. I'm always totally fascinated by the multifaceted, avant-garde architecture of this incredibly large multicultural city. My favourite: SESC Pompéia, a former barrel-making factory transformed by Lina Bo Bardi into a vast cultural and sports centre with theatre, library, exhibition and sports halls, swimming pool, restaurant, bar and workshops. The city's international gastro scene is another highlight – you'll find anything and everything, and it all tastes great!

[agisimoes.com](http://agisimoes.com)



→ Während der Kirschblütenzeit tragen speziell auch junge Menschen traditionelle Gewänder und spazieren so durch die Parks der Stadt.

During cherry blossom season, young people in particular enjoy dressing in traditional costume and walking in the city parks.

↓ In Tokio überrascht einen kaum etwas; nicht einmal, wenn jemand mit einem Mario Kart vorbeifährt.

Nothing surprises anyone in Tokyo – not even when someone overtakes you in a Mario Kart!



*“Tokyo’s Ueno Park is one of the most beautiful places during cherry blossom time.”*

Martin Hoch (journalist, right) and Nico Schaerer (photographer)

Tokio, Japan. Kirschblütenzeit. Diese Worte lösen eine gedankliche Bilderflut aus. Vor Ort durften wir diese Bilder und Geschichten einfangen, die gar nicht so fern unserer Vorstellungen waren. Tokio, dieser verrückte Ort mit Millionen von Menschen. Solchen, die wohlgeordnet für die U-Bahn anstehen, aber auch solchen, die als Comicfiguren durch die Stadt flanieren. Tokio ist an jeder Ecke für eine Überraschung gut. Japan, ein Land, dessen Bewohner:innen jedes Detail ihres Lebens zu perfektionieren verstehen. Nicht zuletzt in Sachen Kulinarik. Kirschblütenzeit heisst, dass Veränderungen anstehen, und das wird zelebriert. In Parks treffen sich Freunde und Familien und blicken zusammen zurück und in die Zukunft.

Tokyo, Japan. Cherry blossom time. These words trigger a flood of images in the mind. We were privileged to capture these images and stories in reality there – and they were not so far removed from what we had imagined. Tokyo, a crazy place with millions of people. Some who stand in orderly queues waiting for the subway. But also those who stroll through the city disguised as comic book heroes. Tokyo is good for a surprise at every turn! Japan, a country whose inhabitants know how to perfect every detail of their lives. Not least when it comes to the cuisine. Cherry blossom time is a period of change that’s celebrated. Friends and families meet in parks to chat about both the past and the future.

nuvu.ch



*“Asia with a pinch of Europe – here it is! Perfectly seasoned and very exciting.”*



Patricia Engelhorn (journalist) and Marvin Zilm (photographer)

Das feuchtwarmer Klima? Unbedingt! Das üppige Grün? Her damit! Die architektonischen Gegensätze? Auf jeden Fall! Uns gefiel auch das unkomplizierte und selbstverständliche Multikulti der Stadt. Jeden Tag standen wir vor einer schwierigen Entscheidung: Wo und was würden wir heute essen? Hakka, peranakan, indisch, malaiisch, indonesisch – wir konnten uns nie entscheiden! Wir streunten über die Foodmärkte und probierten alles, was lecker aussah und gut duftete. Schließlich einigten wir uns auf das einfache, wenig touristische Berseh Food Centre an der Jalan Besar. Den Stand mit der köstlichen Laksa-Suppe muss aber jeder selber suchen.

The warm, humid climate? Absolutely! The lush greenery? For sure! The architectural contrasts? Definitely! Also, we truly enjoyed the relaxed and totally natural multiculturalism of the city. Every day, we faced the same difficult decision anew: Where and what would we eat today? Hakka, Peranakan, Indian, Malaysian, Indonesian – it's impossible to choose! So we would simply roam around Singapore's food markets, trying out anything that looked delicious and smelled tempting. Finally, we agreed on the simple, less touristy Berseh Food Centre on Jalan Besar. The stall with the delicious laksa soup, however, is something everybody has to look for themselves.

[marvinzilm.com](http://marvinzilm.com)



↑ Little India in Singapur: Die Serangoon Road ist das Zentrum der Community.

Little India in Singapore: Serangoon Road is the centre of the community.

← Gardens by the Bay: Der künstlich angelegte Dschungel wächst und blüht mitten in der Stadt.

Gardens by the Bay: a man-made jungle which grows and thrives in the middle of the city.

# Mumbai

→ Cricketspiele und Familien-Picknicks auf dem riesigen Oval Maidan sind eine wunderbare indische Besonderheit.

Cricket matches and family picnics on Sundays on the huge Oval Maidan are a wonderful Indian tradition.

↓ **Bling-Bling:** Wenn Mumbaikars etwas zu feiern haben, üben sie sich nicht in Zurückhaltung. Und Touristen können sich besonders feudal herumkutschieren lassen.

Bling-bling: When Mumbaikars have something to celebrate, they don't hold back! And tourists are driven through the streets in pomp.



Gero Günther (journalist, right) and Peter Neusser (photographer)

Die grösste und reichste Stadt Indiens ist ein Fall für Chaosforscher und zugleich Energiequelle für ihre Millionen und Abermillionen von Einwohnern. Mumbai ist eine der spannendsten und lebendigsten Städte, die wir je besucht haben. Sie steht mit ihrer Quirligkeit und kulturellen Vielfalt Metro-  
polen wie New York oder London in nichts nach. Die Kontraste zwischen traditioneller Lebens- und Arbeitsweise und zeitgenössischer Gastronomie, Hotellerie und Kultur sind einzigartig. Westliche Reisende kann diese unglaubliche Dichte schon mal überfordern; dann unternimmt man am besten einen Tagesausflug ins Grüne, beispielsweise mit dem Schiff nach Elephanta Island.

India's largest and richest city is a case for chaos researchers and a source of energy for its millions and millions of residents. Mumbai is one of the most exciting and vibrant cities we have ever visited. With its bustle and cultural diversity it stands up to any comparison with cities such as New York and London. The contrasts between traditional ways of living and working and contemporary gastronomy, hotel business and culture are unique: A Western traveller can feel quickly overwhelmed by such incredible density; then it's best to take a day trip to a nearby island, to Elephanta Island, for instance.

[peterneusser.de](http://peterneusser.de)



*“Spheres that are neatly separated elsewhere are intertwined like a pair of lovers here.”*



# Stockholm



*“Coming to Stockholm is like stepping into an Ingmar Bergman film, cool and dramatic and just beautifully done.”*

← Überall spiegeln sich prächtige Uferpromenaden, rote und grüne Kupferdächer und blendend weisse Schären-dampfer im Wasser. Everywhere, magnificent waterfront promenades, red and green copper roofs, and gleaming white archipelago steamers are reflected in the water.

↓ Stockholm lohnt sich nur schon für einen gemütlichen Kaffee mit einem Kanelbullar. Stockholm is definitely worth visiting, if only for a cosy coffee break, enjoyed with a kanelbullar.



Tamás Kiss (journalist) and Claudia Link (photographer)

Wir haben die schwedische Hauptstadt wie eine einzige grosse Licht- und Farbinstallation erlebt. Stockholm ist minimalistisch, modern und quicklebendig. Schon das «Hej-Hej», mit dem sich die Stockholmer begrünnen, zeugt von Offenheit, Freundlichkeit und Professionalität. Für das perfekte Gleichgewicht von Inspiration, Entdeckung und Feriengefühl gibt es im Schwedischen sogar ein Wort: «lagom» (etwa «genau richtig»). Das trifft die Sache ziemlich gut: Stockholms einzigartige Mischung aus Natur, Kultur und kulinarischen Genüssen fühlte sich auch für uns «lagom» an.

We experienced the Swedish capital as one big light and colour installation. Stockholm is minimalist, modern and very lively. With their “hej-hej” greeting, the people exude openness, friendliness and professionalism all at the same time. The Swedish even have a word for this balance of inspiration, discovery and holiday feeling: “lagom” (roughly “just right”). That pretty much sums it up: The unique blend of nature, culture and culinary pleasures which Stockholm offers felt absolutely “lagom” to us. [claudialink.ch](http://claudialink.ch)



# Bari/Brindisi

→ Polignano a Mare punktet mit Palazzi, guten Trattorien und fabelhaften Sonnenuntergängen. Polignano a Mare boasts ancient palazzi, wonderful trattorias and fantastic sunsets.

↓ Am Hafen von Mola di Bari werden Obst, Gemüse und vor allem frischester Fisch verkauft. You can buy fruit, vegetables and the freshest fish anywhere at the port of Mola di Bari.



*“Beautiful beaches, tiny villages, endless olive groves: Puglia is a real insider tip.”*

Jürg Waldmeier  
Photographer

Apulien ist wunderschön, aber mehr noch als die Landschaften sind mir die Menschen in Erinnerung geblieben. Ein schon etwas älterer Mann, der sein selbst angebautes Gemüse am Strassenrand verkauft, schenkte uns eine Handvoll Bohnen und sagte immer wieder: «Tante belle cose per voi» («Ich wünsche euch viel Schönes»), und die Inhaberin und Köchin der kleinen, sehr feinen Trattoria La Taverna del Duca in Locorotondo war zu Tränen gerührt, als sie erfuhr, dass sie im SWISS Magazine abgebildet würde.

Puglia is fabulous, but the people made an even bigger impression on me than the landscapes. An elderly man selling his home-grown vegetables by the side of the road, gifted us a handful of beans and kept saying, “Tante belle cose per voi” (“I wish you many beautiful things”), and the owner and cook of the small but very fine Trattoria La Taverna del Duca in Locorotondo who was moved to tears when we told her she would appear in the SWISS Magazine.

[juergwaldmeier.com](http://juergwaldmeier.com)







SHOP AT GRAFF.COM © 2022



GRAFF  
WILD FLOWER

# The fantastic t(hr)ee

Selection & Text: Urs Heller

Einchecken mit dem Bag und aufteen, wo Golf besonders Spass macht: auf diesen drei Weltklasseanlagen.

Fly off with your golf bag and tee off on an intriguing new course abroad: in these three world-class clubs.

## ① Verdura Resort Palermo

[roccofortehotels.com](http://roccofortehotels.com)

Best of Sicily! 45 atemberaubende Spielbahnen am Meer, nur eine knappe Stunde vom Flughafen Palermo entfernt. Golf-Freak Rocco Forte hat die Pandemiezeit genutzt, um sein Verdura Resort zu veredeln. Designer Kyle Philipps hat den Ostkurs umgebaut und endgültig auf Championship-Niveau gebracht. Überzeugende Restaurants, 203 elegante Zimmer und Suiten. Und neu 20 grandiose Privatvillas.

The best of Sicily! Forty-five holes right by the sea, just an hour's drive from Palermo Airport. Golf lover Rocco Forte has used the pandemic time to further refine his Verdura Resort. Designer Kyle Philipps refurbished the East Course, bringing it up to championship level in the process. The resort further boasts outstanding restaurants, 203 stylish rooms and suites as well as 20 splendid new private villas.



1



2

## ② Villa Padierna Marbella

[villapadierna.es](http://villapadierna.es)

Lifestyle pur im rosaroten Palast vor den Toren Marbellas. Und gleich drei Golfplätze drum herum. Wunderschön ist der Flamingos Course: Flamingoschwärme machen auf ihrer langen Reise am See eine kleine Zwischenlandung. Eine Challenge ist der Alferini Course mit Drives über tiefe Bunker. Anantara führt das Resort. Das spürt man: tolles Frühstück auf der Terrasse und viel Ehrgeiz in den Restaurants.

Lifestyle elegance in the pink palace on Marbella's doorstep. And three golf courses in the vicinity. The Flamingos course is particularly appealing, with flocks of the birds regularly visiting its lake. And the Alferini course can be quite a challenge, calling for bold drives over deep-set bunkers. Anantara is in overall charge of the resort. And it shows, especially in the wonderful terrace breakfast and the restaurants' ambitions.

## ③ Thai Country Club, Bangkok

[thaicountryclub.com](http://thaicountryclub.com)

50 Golfplätze gibt es rund um Bangkok. Der beste: The Thai Country Club, gemanagt von der Peninsula-Gruppe. Hier stimmt alles: 18 abwechslungsreiche Fairways in Topzustand. Die am sorgfältigsten geschulten Caddies der Metropole. Jacuzzi in der Garderobe. Asiatische Küche im eleganten Clubhaus über dem Wasser. Tiger Woods, Vijay Singh und Ernie Els haben den Platz weltberühmt gemacht.

There are 50 golf courses around Bangkok. The best of them is the Thai Country Club, managed by the Peninsula Group. Everything is just right here: the 18 varied fairways in top condition, the excellently trained caddies, the jacuzzis in the locker rooms and the Asian cuisine at the clubhouse built out over the water. Tiger Woods, Vijay Singh and Ernie Els have helped give this club its global renown.



3



Urs Heller: Schweizer Medienmacher und passionierter Golfer. Urs Heller: Swiss media maker and passionate golfer.

# Uncorked ... aboard

Text & Selection: Chandra Kurt

Schweizer Wein wird kaum exportiert, ist aber fester Bestandteil des kulinarischen Angebots an Bord von SWISS – eine genüssliche Möglichkeit also, Schweizer Wein zu entdecken. Chandra Kurt stellt ihre Highlights aus den letzten 20 Jahren vor.

Swiss wine is hardly exported, but it is an integral part of the culinary offerings on board SWISS – so it's an enjoyable way to discover Swiss wine. Chandra Kurt presents her personal highlights from the last 20 years.



Die Chasselas-Weinberge im UNESCO-geschützten Lavaux-Weingebiet am Genfersee zählen zu den schönsten der Welt. The Chasselas vineyards in the UNESCO-protected Lavaux wine region on Lake Geneva are among the most beautiful in the world.



Chandra Kurt zählt zu den bekanntesten Schweizer Weinautor:innen, publiziert Weinbücher und arbeitet als Wein-Consultant, unter anderem für Swiss International Air Lines.

Chandra Kurt is a well-known Swiss wine author. She publishes books on wine and works as a wine consultant. She is also the wine consultant for Swiss International Air Lines. [chandrakurt.com](http://chandrakurt.com)



## Cayas 2018

Syrah Reserve  
Jean-René  
Germanier Vins  
Wine region: Valais  
[jrgermanier.ch](http://jrgermanier.ch)

Der Cayas, dessen erster Jahrgang vor über 20 Jahren lanciert worden ist, zählt zu den besten Syrahweinen der Schweiz. Noten von Backpflaumen, Cassis, edlem Pfeffer und dunkler Schokolade sind Kern seines Aromaprofils. Ein Klassiker mit Lagerpotenzial.

First produced over 20 years ago, this Cayas is one of Switzerland's finest Syrahs today. Notes of prune, blackcurrant, fine pepper and dark chocolate are at the heart of its aroma. A classic, with good ageing potential.



## Chardonnay 2019

Barrique  
Château d'Auvernier  
Wine region: Three Lakes  
[chateau-auvernier.ch](http://chateau-auvernier.ch)

Das Château d'Auvernier liegt am Neuenburgersee und ist seit über 400 Jahren in Familienbesitz. Henry Grosjean repräsentiert die 15. Generation dieser traditionsbewussten Schlossfamilie. Sein Chardonnay verfügt am Gaumen mit einer barocken Aromatik sowie Noten von Honig, Quitten und gerösteten Mandeln.

The Château d'Auvernier on Lake Neuchâtel has been in the same family's ownership for over 400 years. Henry Grosjean is the 15th generation of this heritage-minded family. And his Chardonnay delights the palate with its baroque aroma and its notes of honey, quince and roasted almonds.



## Château de Châtagneréaz 2020

1<sup>er</sup> Grand Cru  
Wine region: Vaud  
[chatagnereaz.ch](http://chatagnereaz.ch)

Chasselas ist die Hauptweissweinsorte der Schweiz und die schönsten Abfüllungen werden am Ufer des Genfersees vinifiziert. Dieser Premier Grand Cru duftet nach weissen Blüten, Holunder und Honig. Im Gaumen herrlich trocken und süffig. Ein klassischer Vin de Soif und der perfekte Apérowein.

The Chasselas is Switzerland's commonest white wine grape, and its finest wines are produced on the banks of Lake Geneva. This premier grand cru boasts strong accents of white flowers, elderberry and honey, and is wonderfully dry and appealing to the palate. A classic vin de soif, perfect for an aperitif.



## Quattromani 2019

Merlot Cuvée  
Wine region: Ticino  
[delea.ch](http://delea.ch)

Die vier Tessiner Spitzenwinzer Guido Brivio, Angelo Delea, Feliciano Gialdi und Claudio Tamborini nehmen jedes Jahr einen Teil ihrer besten Merlot-Trauben und kreieren daraus den «Quattromani» (vier Hände). Das Resultat ist ein mächtiger und komplexer Merlot mit Noten von Walderdbeeren, dunkler Schokolade und Leder. Ein Sammlerwein.

Every year the top four winemakers of the Ticino region – Guido Brivio, Angelo Delea, Feliciano Gialdi and Claudio Tamborini – take part of their best Merlot grapes to create their “Quattromani” (Four Hands) wine. The result is a powerful and complex Merlot with notes of wild strawberry, leather and dark chocolate. A wine for the collector.

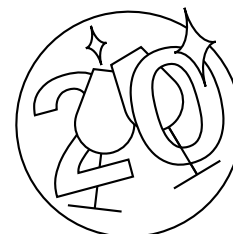


## Malanser Pinot Noir 2019

Weingut Fromm  
Wine region: Grisons  
[weingut-fromm.ch](http://weingut-fromm.ch)

Die Schweiz verdankt der Bündner Herrschaft zahlreiche aussergewöhnliche Pinot-Noir-Weine. Zu den besten Winzern der Region zählt die Familie Fromm. Auf ihrem Terroir wurden schon vor 1000 Jahren Reben kultiviert. Dieser Pinot ist wunderbar vielschichtig mit einem präzisen, eleganten Finale.

The Bündner Herrschaft in northern canton Grisons is home to several outstanding Swiss Pinot Noirs. Among its finest winemakers are the Fromm family, on whose terroir vines have been cultivated for over 1,000 years. This Pinot Noir is wonderfully complex with a precise and elegant finish.



# Crypto investments made easy!

SwissBorg

INVEST IN CRYPTOS  
THE SMART WAY

Current Balance  
CHF 14'098

Bitcoin CHF 5'891

SwissBorg CHF 2'341

Ethereum CHF 5'866

www.swissborg.com

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Proudly engineered in Switzerland

In the wealth management universe, SwissBorg is one of the brightest stars. The Lausanne-based technology company has been empowering their 650k+ verified users to buy, sell and invest in 40+ cryptocurrencies with its revolutionary app.

## The hidden benefits of the SwissBorg app

The SwissBorg app is designed to be so user-friendly that it is accessible to anyone ready to take their first steps in crypto. However, it's not only for beginner investors, as it comes with a range of extra features that will make it the most powerful tool in your investing arsenal.

SwissBorg's Smart Engine is like the Skyscanner of crypto. It scans five different exchanges every time you buy or sell crypto, ensuring you get the best price every time.

The free AI-powered Hourly Asset Analysis feature is available for every crypto in the SwissBorg app, to allow you to make smart investment decisions.

Investors can also monitor their portfolio's performance, including profit/loss, fees and asset allocation, with the tap of a finger in the Portfolio Analytics dashboard.

In addition, you can earn passive crypto income on your holdings, with certain tokens returning yields of up to 20 per cent per year in the Smart Yield wallets.

Finally, SwissBorg's Smart Send enables users to send crypto to any other SwissBorg app user instantly, at no fee.

At SwissBorg, security and transparency are the number one priority. This is shown in its continuous efforts to be in compliance with legislation and regulations in the markets it operates in. We

keep our platform protected at all times, and provide users with top-of-the-line security features.

## The team behind SwissBorg

Entrepreneurs Cyrus Fazel and Anthony Lesoismier launched SwissBorg in 2017, raising USD 53 million from 24,000 people in 149 different countries in a pioneering fundraising campaign (ICO) that attracted global attention.

Both co-founders are still active at the company and help bring SwissBorg closer to its goal of making crypto investing accessible to all, with their team of 250+ from more than 34 countries.

## The future of SwissBorg

Progress and innovation never stop at SwissBorg. The app is now available in German, English and French, with exciting items on the horizon, including thematic (theme-based investment bundles) and a passive income program that can be tailored to your needs.

Scan the QR code and download the SwissBorg app to invest in crypto the Swiss way.



## INFO

SwissBorg is a wealth management app proudly engineered in Switzerland. Licensed to provide virtual currency services, the app allows you to make smart crypto investments in a tap, while keeping the assets and data of its 650k+ users secure at all times.

SwissBorg Invest SA  
Rue du Grand-Chêne 8  
1003 Lausanne  
Switzerland  
www.swissborg.com



Cyrus Fazel, CEO, Anthony Lesoismier, CSO, and Alexander Fazel, CPO, at SwissBorg headquarters in Lausanne.

# Twenty summer destinations



Sommer, Sonne, weisse Strände? Gibt's nicht nur auf Mallorca und Ibiza! SWISS fliegt ab Zürich und Genf viele bekannte und weniger bekannte europäische Ziele an, die Kultur- und Naturliebhaber, Gourmets und Partygänger erfreuen.

Text: Patricia Engelhorn

Summer, sun and white beaches? You don't only get that on Mallorca and Ibiza! SWISS flies from Zurich and Geneva to many well-known and lesser-known European destinations that delight culture and nature lovers, gourmets and partygoers.



# #1

## Lisbon

Die Stadt der Entdecker ist zum Trendziel geworden. Es locken steile Altstadtgassen und moderne Architektur, mächtige Kathedralen und coole Bars, ein reiches Kulturleben und nahegelegene Strände. Die alten Eléctricos (Trams) verbreiten quitschende Nostalgie und das junge Lissabon feiert auf verborgenen Dachterrassen mit Cocktails, DJs und Tejo-Blick.

The city of explorers has become an in destination. We're allured by steep old-town alleyways and modern architecture, mighty cathedrals and hip bars, a rich cultural life and nearby beaches. The old eléctricos (trams) exude squeaky nostalgia while young Lisbon parties on hidden roof terraces with cocktails, DJs, and a view onto the Tagus.



# #2

## Sylt

Die Nordseeinsel gilt als Treffpunkt der Reichen und Schönen. Mit endlosen Stränden und imposanten Dünen, Orten wie dem beschaulichen Morsum und dem idyllischen Keitum, charakteristischen Friesenhäusern und gemütlichen Strandkörben lockt sie aber auch Wind und Wetter liebende Naturfreunde, wagemutige Kitesurfer und Ruhesuchende Geniesser an.

This North Sea island is known as a meeting place for the rich and famous. With endless beaches and impressive dunes, places like the tranquil Morsum and the idyllic Keitum, distinctive Frisian houses and cosy beach chairs, it also attracts nature lovers fond of all weather conditions, daring kitesurfers, and gourmets seeking peace and quiet.

Photos: Marvin Zilm, Keystone

# #3

## Hamburg

Nicht so überlaufen wie Berlin oder München: Die Hansestadt an der Elbe mit ihren vielen Brücken, Gewässern und prächtigen Kaufmannshäusern kann in aller Ruhe erkundet werden. Zu den Hauptattraktionen zählen die Speicherstadt, die Tanzen-Türme und die Elbphilharmonie, doch auch Läden, Märkte und das kunterbunte Nachtleben sind ein Erlebnis.

Not as crowded as Berlin or Munich, the Hanseatic city on the Elbe with its many bridges, watercourses, and magnificent merchant houses can be explored at leisure and without stress. The main attractions include the Speicherstadt (Warehouse District), the Dancing Towers, and the Elbphilharmonie, but its shops, markets, and colourful nightlife are also can't-miss experiences.

Photos: Mirjam Kluck, Nico Schaefer/Nuvu

# #4

## Amsterdam

Auf der einen Seite begeistert die Hauptstadt der Niederlande mit ihren von Backsteinhäusern gesäumten Grachten und grossartigen Museen. Auf der andern locken eine kreative Gastroszene und eine innovative Designkultur. Das Beste daran: Alle Facetten dieser leicht begehbaren Stadt lassen sich im Verlauf eines einzigen Besuchs erleben.

On the one hand, the capital of the Netherlands thrills with its canals lined with brick houses and its great museums. On the other, its creative gastronomic scene and innovative design culture entice travellers. The best thing about it: All the facets of this easily walkable city can be experienced in a single visit.



# #5

## Dubrovnik

Wer ist die Schönste im ganzen Land? In Kroatien gibt es diesbezüglich keine Zweifel: Dubrovnik gilt als Perle der Adria. Dank der einzigartigen Lage auf einer vom Meer umspülten Landzunge, der mittelalterlichen Kalkstein-Zitadelle, den netten Läden und einer Küche, die nach Italien schmeckt, hat sich das Städtchen unter den Topreisezielen Europas etabliert.

Who is the fairest in the land? In Croatia the answer is clear: Dubrovnik is known as the Pearl of the Adriatic. Thanks to its unique location on a promontory enveloped by the sea, its medieval limestone citadel, its attractive shops, and a cuisine that tastes like Italy, the town has established itself as one of Europe's top tourist destinations.

# #6

## Kalamata

Eine kleine Metropole mit hübschen Stadthäusern, pastellfarbenen Kirchen, einer lebhaften Marina und einem höchst entspannten Lebensstil. Kalamata gilt als das Tor zum Peloponnes, ist aber mehr als das: Wer durch die Stadt bummelt, findet unverfälschte Tavernen, in denen fast nur Griechen sitzen, viele nette Geschäfte und in der Umgebung natürlich auch einen Strand.

A small metropolis with charming town houses, pastel-coloured churches, a lively marina, and an ultra-relaxed lifestyle. Kalamata is known as the gateway to the Peloponnese, but is much more than that: If you stroll through the city, you'll find authentic taverns frequented almost only by Greeks, many pleasant shops, and naturally a beach on the outskirts.

Photos: Pierluigi Macor, Depositphoto

# #7

## Bordeaux

Obwohl die elegante Stadt am Ufer der Garonne im wohl bekanntesten Weinbaubereich und am Rand der weltbesten Austernbänke liegt, galt sie lange als Frankreichs «belle endormie». Das hat sich geändert: Heute ist Bordeaux nicht nur bei Weintrinkern und Feinschmeckern beliebt, auch Kunst-, Design- und Architekturliebhaber kommen auf ihre Kosten.

Although this elegant city lies on the banks of the Garonne in what is probably the most celebrated wine-growing region, and right beside the world's best oyster beds, it has long been considered France's "sleeping beauty". Things have changed, though: Today, Bordeaux is not only popular with wine aficionados and gourmets, but art, design, and architecture lovers will also find plenty to savour.

Photos: Christoph Kern, Nico Schaefer/Novu



# #8

## Copenhagen

In der design- und gastronomiebegeisterten dänischen Hauptstadt gibt es ein einziges Problem: Wie mit den vielen Neueröffnungen Schritt halten? Zum Glück kommt man mit dem Fahrrad schnell überall hin und entdeckt dabei unterwegs auch die wunderschön erhaltene Architektur aus dem 17. und 18. Jahrhundert sowie den einen oder anderen coolen Coffee Shop.

In the design- and food-loving Danish capital, there is only one problem: How do you keep up with the many newly opened establishments? Fortunately, you can quickly get anywhere by bike while at the same time discovering the beautifully preserved architecture from the 17th and 18th centuries, along with a hip coffee shop or two.



# #9

## Palermo

La vita è bella – ganz besonders in Palermo: Zwischen den in stiller Pracht vor sich hin bröckelnden Barockpalästen findet der Alltag in aller Öffentlichkeit statt, oft laut und sehr unterhaltsam. Als Zuschauer-Logenplatz gilt der Mercato del Capo – am besten bei einem Glas Wein und einer Portion gegrillter Calamari.

La vita è bella – especially in Palermo: Between the baroque palaces crumbling in silent splendour, everyday life takes place in public, often loud and very entertaining. The Mercato del Capo is the front-row seat for spectators – best with a glass of wine and a portion of grilled calamari.

# #10

## Ajaccio

Der in Ajaccio geborene Napoleon Bonaparte ist in Korsikas Kapitale omnipräsent, doch die Stadt hat viel mehr zu bieten: Zitadelle, Fischerhafen und Boulevards, die mit Bars, Restaurants, schicken Läden und Kunstgalerien locken. In der Umgebung warten lichtdurchflutete Wälder, winzige Bergdörfer, steile Klippen und idyllische Strandbuchten darauf, erkundet zu werden.

Napoleon Bonaparte, is omnipresent in Corsica's capital, but the city has much more to offer: The citadel, fishing port, and the boulevards beckon with bars, restaurants, chic shops, and art galleries. Beyond the city, beautiful forests, tiny mountain villages, steep cliffs, and idyllic beach coves await.

Photos: Pierluigi Macor, Depositphoto

# #11

## Alicante

Bei Costa Blanca denkt man schnell einmal an Benidorm. Das weiter südlich gelegene Alicante aber hat mit Bettenburgen nichts gemein: Die Altstadt, Barrio de la Santa Cruz, ist für ihre engen Gassen, bunten Häuschen und ein reges Nachtleben bekannt. Wer Sonne und Meer genießen möchte, geht an den 3 Kilometer langen San-Juan-Strand direkt vor der Haustür.

If you mention Costa Blanca, Benidorm quickly comes to mind. Further south, Alicante is far removed from giant concrete hotels: The Old Town, Barrio de la Santa Cruz, is known for its narrow alleyways, colourful houses, and busy nightlife. If it's the sun and sea that you're after, head to the 3-kilometre-long San Juan Beach right on your doorstep.

Photos: Veronique Hoegger, Agi Simoes

# #12

## Porto

Portugals «ewige Zweite» muss sich nicht verstecken – die Stadt mit ihren knapp 300 000 Einwohner:innen punktet mit malerischer Flusslage, kultiviertem Lebensstil und lässigem Charme. Im Stadtteil Clérigos haben schicke Concept Stores neben verträumten Art-nouveau-Cafés eröffnet, die Kunstszene tobt sich an der Rua Bombarda aus und im nahen Foz wartet der Strand.

Portugal's "eternal runner-up" has no need to hide – this city of nearly 300,000 scores with its picturesque riverside location, cultivated lifestyle, and casual charm. In the Clérigos District, chic concept stores have opened beside dreamy art nouveau cafés, the art scene is bustling on Rua Bombarda, and the beach is waiting in nearby Foz.







# #13

## Bologna

Warum nur führen klassische Italienreisen so oft an Bologna vorbei? Die Hauptstadt der Emilia-Romagna hat über 38 Kilometer schönster Laubengänge, monumentale Backsteinbauten, die älteste Universität der westlichen Welt und die prächtige Piazza Maggiore mit Basilika zu bieten. Plus das reinste Tortellini-Tortelloni-Tagliatelle-Schlaraffenland!

Why do typical Italian trips so often leave out Bologna? The capital of Emilia-Romagna features more than 38 kilometres of beautiful arcades, monumental brick buildings, the oldest university in the Western world, and the magnificent Piazza Maggiore with its basilica. Plus tortellini, tortelloni, and tagliatelle galore!



# #14

## Ponta Delgada

Nie gehört? Ponta Delgada ist die Hauptstadt der Azoren, eines portugiesischen Archipels, der rund 1300 Kilometer westlich des europäischen Festlands im Atlantik schwimmt. Sie befindet sich auf der Insel São Miguel, die ausser himmlischer Ruhe auch heisse Quellen, Kraterseen und Wasserfälle sowie leckere Meeresfrüchte und feinen lokalen Wein zu bieten hat.

Never heard of it? Ponta Delgada is the capital of the Azores, a Portuguese archipelago that floats in the Atlantic Ocean about 1,300 kilometres west of the European mainland. It is located on the island of São Miguel, which, in addition to its unmatched tranquillity, also offers hot springs, crater lakes, and waterfalls along with delicious seafood and fine local wine.

Photos: Keystone, Nico Schaefer/Nuvu



# #15

## Menorca

Das stille Menorca hat mehr Strände als seine glamourösen Schwestern Ibiza und Mallorca zusammen. Doch damit nicht genug: Im beschaulichen Hinterland wurden baufällige Fincas in schicke Hotels verwandelt, in weissen Fischerdörfchen eröffneten lässige Restaurants und Bars, sogar eine Kunstgalerie von Weltformat ist auf der Baleareninsel zu finden.

Quiet Menorca has more beaches than its glamorous sisters Ibiza and Mallorca combined. But that's not all: In the rural backcountry, dilapidated fincas have been transformed into chic hotels, casual restaurants and bars have opened in white fishing villages, and even a world-class art gallery can be found on the Balearic island.

Photos: Depositphoto



# #16

## Vilnius

Ein Teil der litauischen Hauptstadt mag noch an Sowjetzeiten erinnern, doch in der barocken Altstadt sind Läden von Hugo Boss und Max Mara sowie nette Cafés und Restaurants zu finden. Neben den historischen Attraktionen locken eine dynamische Kunstszene und der grosse Kathedralenplatz als beliebter Ort für Konzerte, Strassenfeste und Skateboarding.

Part of the Lithuanian capital may still be reminiscent of the Soviet era, but in the baroque Old Town you can find Hugo Boss and Max Mara shops beside pleasant cafés and restaurants. In addition to the historical attractions, the city features a dynamic art scene and the large cathedral square, a popular place for concerts, street parties, and skateboarding.



# #17

## Sofia

Alt trifft Neu: Neben historischen Baudenkmalern wie der Banja-Bashi-Moschee, der Zentralmarkthalle, der Synagoge und dem städtischen Mineralbad haben sich in Sofias Stadtzentrum Kunstgalerien mit Cafés, Boutiquen einheimischer Designer, Restaurants mit leckerer Regionalküche und lokal angebauten Weinen sowie ein paar richtig gute Clubs etabliert.

Old meets new: In addition to historic monuments such as the Banya Bashi Mosque, the Central Market Hall, the Synagogue, and the Central Mineral Baths, art galleries with adjoining cafés, boutiques featuring local designers, restaurants with delicious regional cuisine, and local wines along with a few really good clubs have established themselves in Sofia's city centre.



# #18

## Nantes

Nantes' Vergangenheit in der Schiffsbauindustrie ist heute kaum mehr zu erahnen: Wo früher die Werften lagen, befinden sich jetzt viel beachtete Kunstprojekte und Ausstellungshallen. Die zauberhafte Passage Pommeraye lädt zum Staunen und Shoppen ein, Gourmets dürfen sich auf feinste Muscadet-Weine und die wohl besten Crêpes des Landes freuen.

Today scarcely a trace can be found of Nantes' past in the shipbuilding industry: Where the shipyards once stood, there are now acclaimed art projects and exhibition halls. The glamorous Passage Pommeraye invites you to take it all in and shop, while gourmets can look forward to the finest Muscadet wines and probably the country's best crêpes.

Photos: Depositphotos, iStock

Photos: Håkan Ludvigsson, Depositphoto

# #19

## Gothenburg

Die Stadt an der Westküste wartet mit Schwedens grösstem Hafen auf. Die Altstadt überrascht mit hippen Concept Stores in alten Industriebauten, charmanten Cafés in stillen Hinterhöfen und Food Trucks, die feinen Hering auf Kartoffelstock anbieten. Nicht zu vergessen: tolle Museen und ein wunderbarer botanischer Garten.

This maritime city on Sweden's west coast features Scandinavia's largest port. The Old Town surprises with its hip concept stores in old industrial buildings, charming cafés in hidden courtyards, and food trucks that sell delicious herring fillets on mashed potatoes. And there's more: good museums and a fabulous botanical garden.

# #20

## Tallinn

Ein Hauch von 11. Jahrhundert weht durch die Hansestadt am finnischen Meerbusen, die mittelalterliche Zitadelle gilt als die am besten erhaltene in Europa. Innerhalb der Festungsmauern gibt sich das Leben jung und modern – mit schicken Shops, lässigen Lokalen und dem Fischerviertel Kalamaja, das zum angesagten Trendquartier geworden ist.

In the Hanseatic city on the Gulf of Finland, a whiff of the 11th century lies in the air with the medieval citadel, considered to be the best preserved in Europe. Inside the fortress walls, city life is young and modern – with chic shops, casual restaurants, and the fishing quarter of Kalamaja, which has become a trendy district.



FLY SWISS

Finde die Fluginformationen zu diesen und weiteren SWISS Sommerdestinationen ab Zürich und Genf auf SWISS.COM. Find out about flights from Zurich and Geneva to these and many other SWISS summer destinations on SWISS.COM.

# Malta – so viel zu entdecken

## Malta – more to explore



Valletta – seit 1980 als Gesamtmonument in die Liste des UNESCO-Weltkulturerbes eingetragen. Valletta – Cultural UNESCO World Heritage Site since 1980.

Entdecken Sie die grosse Vielfalt des kleinen Archipels – Malta ist beliebtes Ganzjahresziel im Herzen des Mittelmeers, nur gerade 90 Kilometer südlich von Sizilien gelegen.

Discover the diversity of the small archipelago – a beautiful all-year-round destination in the heart of the Mediterranean Sea – just 90 kilometres south of Sicily.



Ramla l-Famra – Gozos berühmtester Sandstrand. Gozo's most famous sandy beach – Ramla l-Famra.

Malta bietet schöne Buchten mit glasklarem Wasser, faszinierende Felskulissen und idyllische Ecken – und wer sich für Kultur und Geschichte interessiert, ist hier sowieso am richtigen Ort.

Mit ihren unzähligen historischen Gebäuden gleicht die Hauptstadt Valletta einem Freilichtmuseum; 1980 wurde sie ins UNESCO-Weltkulturerbe aufgenommen. Die Upper Barrakka Gardens bieten einen fantastischen Blick über den Naturhafen Grand Harbour.

Um die «Drei Städte» zu besichtigen, mietet man einen Elektrocar oder «Rolling Geek». Dank vorprogrammierter iPad-Führung kann man die Highlights auf eigene Faust erkunden.

Die ehemalige Hauptstadt Mdina, auch bekannt als die Stille Stadt, beeindruckt ihre Besucher mit verwinkelten Gassen und interessanter Architektur – ein Spaziergang durch die Innenstadt ist definitiv zu empfehlen.

Nach so viel Kultur sollte man sich noch einen Abstecher auf die kleine Insel Gozo gönnen. Die ursprüngliche und vielfältige Landschaft, die malerischen Dörfer, ruhigen Strände und die jahrtausendealte Tempelanlage Ġgantija machen Ferien hier zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Das winzige Comino zwischen Malta und Gozo ist für seine Blaue Lagune mit türkisfarbenem Wasser bekannt.

Malta offers beautiful bays with crystal-clear water, fascinating rocky backdrops as well as quiet and idyllic spots. And if you are interested in culture and history, you have come to the right place.

The capital of Valletta resembles an open-air museum with numerous historical buildings and museums and is a UNESCO World Heritage Site. The Upper Barrakka Gardens offer a fantastic view of the Grand Harbour.

To discover the “Three Cities”, it is best to rent an electric car or “Rolling Geek”. The preprogrammed iPad guide will help to visit the highlights at your own pace.

The former capital of Mdina, also known as the Silent City, impresses its visitors with narrow winding streets and its architecture. A walk through the city will reveal some of the “hidden” secrets and an impressive panorama from the bastions.

And now, off to the sister island of Gozo. The pristine and varied landscape, the picturesque little villages, quiet beaches, and the millennia-old temple complex Ġgantija make holidays here an unforgettable experience.

Tiny Comino between Malta and Gozo is renowned for the Blue Lagoon with turquoise water.

### INFO



Die mediterrane Küche Maltas ist ein wahrer Genuss; sie vereint verschiedenste kulturelle Einflüsse, ist abwechslungsreich und verwendet viel frisches Gemüse und Meeresfrüchte.

Für Aktivferien bieten Wandern, Klettern sowie Tauchen und Schnorcheln eine breite Vielfalt von Möglichkeiten.

Malta's Mediterranean cuisine is influenced by many different cultures and hence very varied, using fresh vegetables and seafood.

Those seeking active holidays are spoiled for choice – hiking, rock climbing as well as diving and snorkelling offer a wide variety of possibilities.

[visitmalta.com](http://visitmalta.com)



# Windows on the world



2002



2003



2004



2005



2014



2015



2016



2006



2007



2008



2009



2017



2018



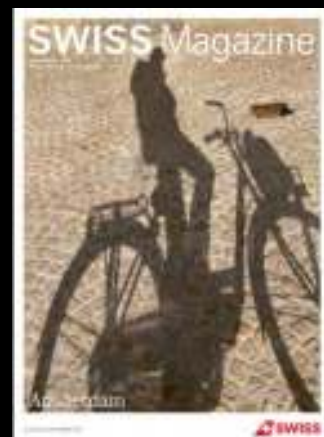
2019



2010



2011



2012



2013



2020



2022

## Two decades of inflight reading adventure

Das SWISS Magazine gibt es schon so lange wie die Airline selbst: Seit 20 Jahren haben wir unsere Leser:innen allmonatlich auf eine gedankliche und visuelle Entdeckungsreise an eine SWISS Destination mitgenommen – von London über New York bis nach Tokio. Die Redaktion hat aus jedem Jahr ein Lieblingscover ausgewählt, das uns besonders in Erinnerung geblieben ist und schon beim blossen Betrachten den Entdeckergeist weckt und Fernweh auslöst. Und wir sagen damit: «Bye-bye print, hello digital magazine.»

SWISS Magazine has been around for as long as SWISS itself: Over the past 20 years, it has taken our readers on a verbal and visual journey to explore a different SWISS destination every month, all the way from London to New York to Tokyo and more. The editorial team has chosen a favourite cover from each year that remains special to us; one that triggers wanderlust and awakens our spirit of discovery when we just look at it. And, on this note, we say: “Bye-bye print, hello digital magazine.”

# Hello Switzerland



Dive from the Quay Bridge, Zurich.  
Photo: Tom Huber/13PHOTO

# Schweiz Suisse Svizzera Svizra

## Languages spoken

(Swiss) German: 62.3% (northern, central and eastern Switzerland)  
 French: 22.8% (western Switzerland)  
 Italian: 8.0% (southern Switzerland)  
 Romansh: 0.5% (south-eastern Switzerland)  
 Others: 23.1%

(© Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 2022; figures: 2020. The total amounts to more than 100 per cent as people interviewed could indicate more than one main language.)

## Good to know

Area: 41,285 km<sup>2</sup>  
 North-south length: 220 km  
 East-west length: 348 km  
 Population: 8.670 million  
 Capital: Bern  
 Cantons: 26

(© Bundesamt für Statistik, Neuchâtel 2022; figures: 2020)

## Public transport

The best way to discover Switzerland is by train, bus and boat. Ask for your SWISS TRAVEL PASS or other rail tickets at the airport railway station in Switzerland. Check [MySwitzerland.com/swisstravelsystem](http://MySwitzerland.com/swisstravelsystem)



## Mobile apps for your trip to Switzerland

Whether you're looking for a hotel, a city to visit or the perfect family excursion: The free service apps by Switzerland Tourism will help you find your perfect holiday activity. [MySwitzerland.com/mobile](http://MySwitzerland.com/mobile)





# Tastefully Swiss

Text: Jon Bollmann

Photo: Switzerland Tourism/Alessandra Meniconzi

Wenn wir im Flugzeug sitzen und durch die ganze Welt unterwegs sind, haben die Leckerbissen auf unserem Teller bereits eine schöne Reise hinter sich. Neugierig auf die Herkunft der ausgewählten Spezialitäten sind wir ausgezogen, um herauszufinden, wo genau die Zutaten für die Bordküche herkommen. Vielleicht finden ja auch Sie Inspiration für Ihren nächsten Stopp in der Schweiz. •

Settled in your aircraft seat, on your way to one of the four corners of the world, you may reflect on the fact that the delicacies on your plate have already travelled a long way. Curious about the origin of these selected specialities, we set off to find out where the ingredients used for in-flight catering come from. Who knows, they may even provide you with inspiration for your next stopover in Switzerland! •

## Appenzell

Im Appenzeller «Flauder» ist alles eingefangen, was im Frühling an sonnigen Waldrändern verführerisch in die Nase sticht: Holunderblüte, Melisse und andere Kräuter sowie ein Hauch Landluft. Wer an seinem Glas riecht, verspürt den Wunsch, diesen frischen Düften nachzugehen – was man auf dem 7½ Kilometer langen Rundweg «Rondom Appezöll» tun kann. Dieser beginnt am traditionsreichen Landsgemeindeplatz und führt durch die farbenfrohen Gassen der Hauptstadt vorbei an hübschen Häuschen mit Aussicht auf die Kapelle St. Karl Borromäus. Zurück im Zentrum, hat man sich einen schmetterlingsleichten Durstlöcher in der Flauderei verdient oder gönnt sich im Restaurant Traube frische Klassiker. Wer Lust bekommt auf Kultur, besucht das moderne Kunstmuseum Appenzell und die Kunsthalle Ziegelhütte, die wunderbare Werke von Carl August und Carl Walter Liner zeigt.

Appenzell "Flauder" captures every enticing scent that wafts from sunny wooded glades on a spring day: elderflower, lemon balm and other herbs, mixed with a breath of country air. Savouring the perfume in your glass, you'll soon be longing to track down these fresh fragrances outside – which you can do on the 7½-kilometre-long "Rondom Appezöll" circular trail. Starting out at the historical square, or Landsgemeindeplatz, the trail leads through the colourful lanes of the cantonal capital, past pretty houses with a view and on to the chapel of St Charles Borromeo. Back in town, you'll have earned some butterfly-light refreshment at the Flauderei, or you could head to the Restaurant Traube for lovingly prepared traditional dishes. And if you want to experience some culture, visit the Appenzell Museum of Art and the Ziegelhütte Art Gallery to see wonderful works of art by Carl August and Carl Walter Liner.



**Das Appenzeller Soda mit Holunderbeeren und Kräutern wird in allen Premiumklassen als Willkommensgetränk serviert.**

This Appenzell soda with elderberries and herbs is served as a welcome drink in all Premium classes.



Photo: Switzerland Tourism/Jean Geerk

## Elm GL

Das SWISS Altitude-Wasser sprudelt ganz hinten im Glarner Sernftal aus einem Gestein, das von der UNESCO als Welterbe ausgezeichnet wurde. Und tatsächlich dreht sich rund um Elm alles um Fels und Wasser. So beginnt der Besuch in Elm unweigerlich mit einem Blick hinauf zu den Tschingelhörnern, die von einer prominenten Störung bei der Alpenfaltung gezeichnet sind: der Glarner Hauptüberschiebung. Wer zur richtigen Zeit hier ist, sieht auch, wie die Sonne durchs Martinsloch hindurch auf die Kirche von Elm hinunter scheint. Im informativen Besucherzentrum lässt sich die Kraft der Plattentektonik gut erahnen. Und wer dem Berg in den Bauch steigen will, der kann dies im Landesplattenberg in Engi, dem faszinierenden Schieferstollen, tun.

Deep in the Sernftal valley in canton Glarus, SWISS Altitude spring water gushes forth from rock designated as a UNESCO World Heritage Site. And indeed, everything in the vicinity of Elm seems to revolve around rocks and water. So any visit to Elm inevitably begins by looking up at the Tschingelhörner, which are marked by a clearly visible fault line known as the Glarus Thrust. If you happen to be there at just the right time, you can also enjoy the spectacle of the sun shining down through Martin's Hole directly onto the church of Elm below. The power of plate tectonics is well presented at the attractive Visitor Centre. And if you want to get right inside the mountain, you can do so in the Landesplattenberg in Engi, the fascinating slate tunnel.



**Mit «SWISS Altitude 1150» serviert SWISS ihr eigenes, reines und frisches Wasser aus exklusiver alpiner Quelle an Bord.**

SWISS serves its own pure, fresh water on board – "SWISS Altitude 1150" – from an exclusive alpine source.

Photo: Andreas Marutz



## Ligornetto TI

In der Gegend um den Monte San Giorgio am Südufer des Luganer-sees lebte einst der Ticinosuchus, eine frühe Version der heutigen Krokodile. Er ist Gott sei Dank ausgestorben und kann den ahnungslosen Besucher:innen nichts mehr anhaben. Heute sehen sich diese die Geschichte des «Schweizer Dinosauriers» im Fossilienmuseum von Meride an, das in ein altes Haus mitten im steinernen Dorfkern hineingebaut wurde. Sobald die Details sitzen, wird es Zeit, sich das Habitat des Sauriers zu erkunden und auf dem Berg nach neuen Spuren zu suchen. Dann geht es zurück nach Meride zur Übernachtung in der liebevollen Locanda San Silvestro. Wer es traditionell mag, speist im Grotto Fossati, wo die Schätze aller Rebberge des Mendrisiotto im wohlsortierten Weinkeller lagern, um die regionalen Spezialitäten wie Zincarlin, Luganighette oder Brasato mit Polenta fein abzurunden.

The Ticinosuchus, an early version of today's crocodiles, once lived in the Monte San Giorgio region on the southern shores of Lake Lugano. Now extinct, the Ticinosuchus is no longer a threat to the visitors who flock to see the history of the "Swiss dinosaur" at the elegant Fossil Museum in Meride, built into an old house in the middle of the stone village centre. Once the historical facts are memorised, it's time to hike the dinosaur's habitat and search for new tracks on the mountain. Then head back down again, to spend the night at the lovely Locanda San Silvestro. At the traditional Grotto Fossati, almost all bottles in the well-stocked cellar come from the area and accompany regional specialties such as zincarlin, luganighette and brasato with polenta.



Im Menü von SWISS Saveurs findet man Schweizer Weinkultur erster Güte, zum Beispiel den «Roncaia» des berühmten Weinguts Vinattieri.

The SWISS Saveurs menu features a selection of Swiss wines such as the "Roncaia" from the prestigious Vinattieri winery.



Photo: Schweiz Tourismus/Renato Bagattini

## Bellelay BE

Der Berner Jura mit seinen langen, von tiefen Klusen durchfurchten und mit traumhaften Waldwiesen überzogenen Hügelketten ist wie gemacht für ausgedehnte Wanderungen. Unterwegs hat man viel Zeit für Gespräche und die fabelhafte Aussicht. Etwa vom «Moron»-Hügel mit dem ehemaligen Aussichtsturm von Mario Botta, den er mit Tiefbaulehrlingen aus der ganzen Romandie errichtet hat. Auf dem Weg nach Bellelay überquert man die eine oder andere Pferdewiese und kommt an Bauernhöfen vorbei, die stolze Milchlieferanten für den lokalen Käse sind. Kommt man dann in der eindrucklichen Maison de la Tête de Moine in Bellelay an, hat man sich einen Laib direkt aus der Käserei redlich verdient. Bevor das Postauto fährt, sollte man sich die alte Abtei mit ihrer eindrucklichen Orgel ansehen, in deren prunkvollem Kirchenschiff Kunst und Musik den Geist berühren.

The Bernese Jura with its long chains of hills furrowed by deep gorges and covered by beautiful woodland, is perfect for long hikes. There is plenty of time for conversation along the way, and for enjoying the fabulous view, for instance from the "Tour de Moron", a viewing tower by Mario Botta, built with the help of civil engineering apprentices from all over the Romandy. Carrying on to Bellelay, you will cross pastures of grazing horses and pass farms that are proud milk suppliers for local cheese-making. When you finally arrive at the Maison de la Tête de Moine in Bellelay, you will certainly have earned some cheese direct from the dairy! Before taking the post bus, don't miss the old abbey with its impressive organ, in whose splendid nave art and music touch the soul.



Aus der Käserei direkt an Bord: Der beliebte Tête de Moine kann bei SWISS auf Langstreckenflügen bestellt werden.

From cheese dairy direct to passengers on board: Cheese lovers have the option of ordering the Tête de Moine cheese on SWISS long-haul flights.



Photo: Switzerland Tourism/Andre Meier

# Zurich

In Zürich spricht man vielleicht nicht über Geld – aber man spricht über Kaffee. Allein auf dem Stadtgebiet gibt es mehr als zehn Röstereien, die sich gegenseitig zu Höchstleistungen anspornen. Dabei dreht sich alles um die Frucht des Kaffeestrauchs, an dem man im idyllischen Botanischen Garten, einer grünen Oase in der Stadt, riechen kann. Von dort führt ein Spaziergang hinunter an den See, wo im Johann-Jacobs-Museum die Firmengeschichte des Kaffeimperiums erzählt wird. Durch die Altstadt mit dem wunderbaren Kolonialwarenladen Schwarzenbach gelangt man zum Landesmuseum, wo man mit dem fliegenden Teppich durch die Geschichte reist. Und schliesslich gelangt man am Shop der Stadtzürcher Kaffeemaschinenmanufaktur Zuriga vorbei ins Café Miró, in welchem grossartige Baristas die Stadtwander:innen mit ihren Kaffeekreationen verwöhnen. Schliesst man dann die Augen, wähnt man sich im Flieger in eine andere Welt.

People may not talk about money in Zurich – but they do talk about coffee! There are over ten roasting facilities within the city area, each striving to outdo the other in terms of performance. Everything revolves around the fruit of the coffee bush, which you can smell in the idyllically located Botanical Garden, a green oasis within the city. From there, a pretty walk leads down to the lake and the Johann Jacobs Museum, which tells the story of how the company built its coffee empire. After a walk through the Old Town, past the wonderful Schwarzenbach grocery store, head to the National Museum Zurich to see the “Magic Carpet Ride through History” exhibition. Passing by the shop attached to the Zuriga coffee machine manufacturer you should finish up at Café Miró, where fabulous baristas pamper city wanderers with their creations. Eyes closed you will think yourself on a plane to another world!



**miró-Kaffee hat es bis hoch über die Wolken geschafft und wird im Rahmen von SWISS Saveurs an Bord angeboten.**

miró coffee has made it to high above the clouds and is served as part of the SWISS Saveurs culinary concept.

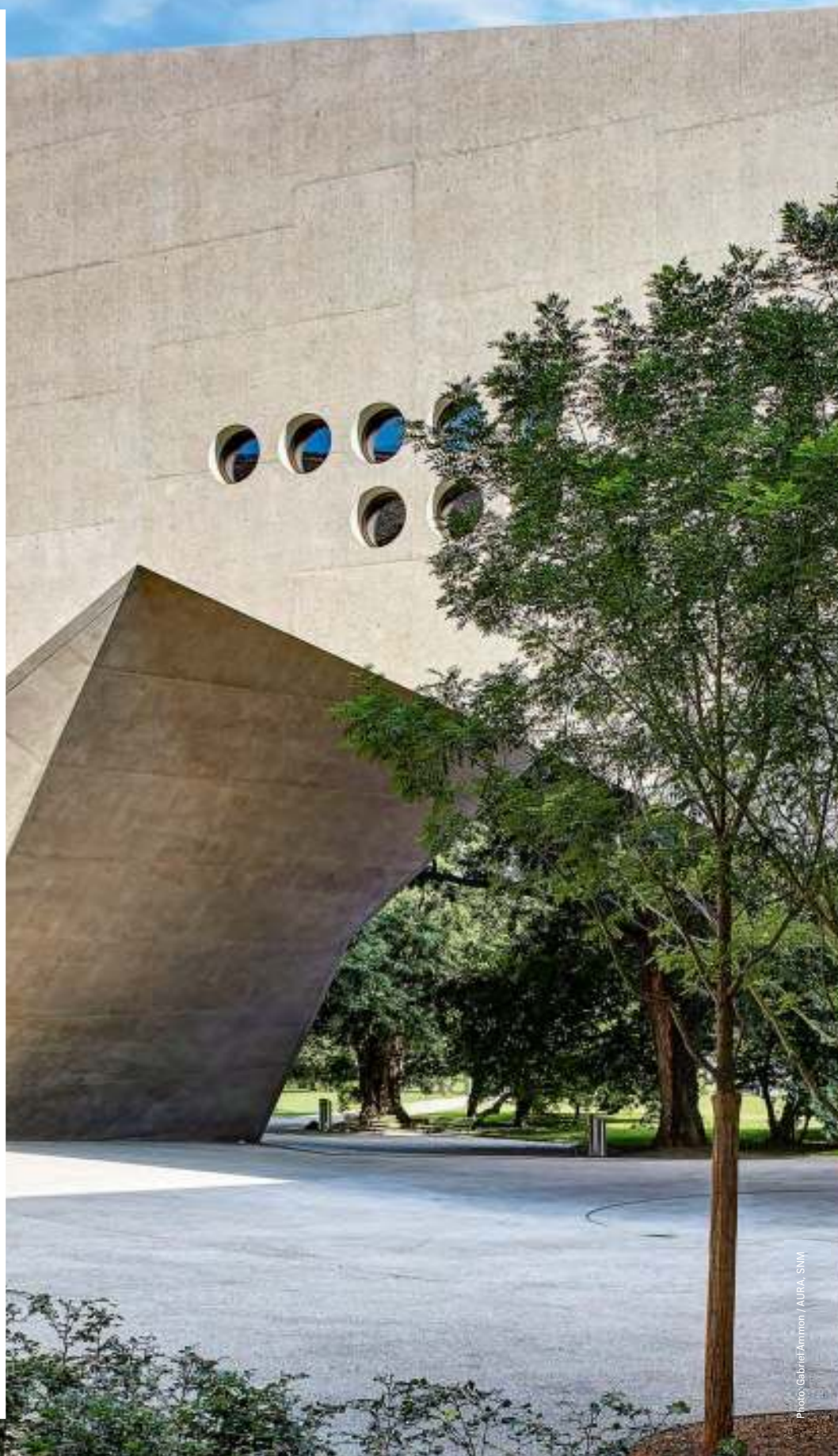
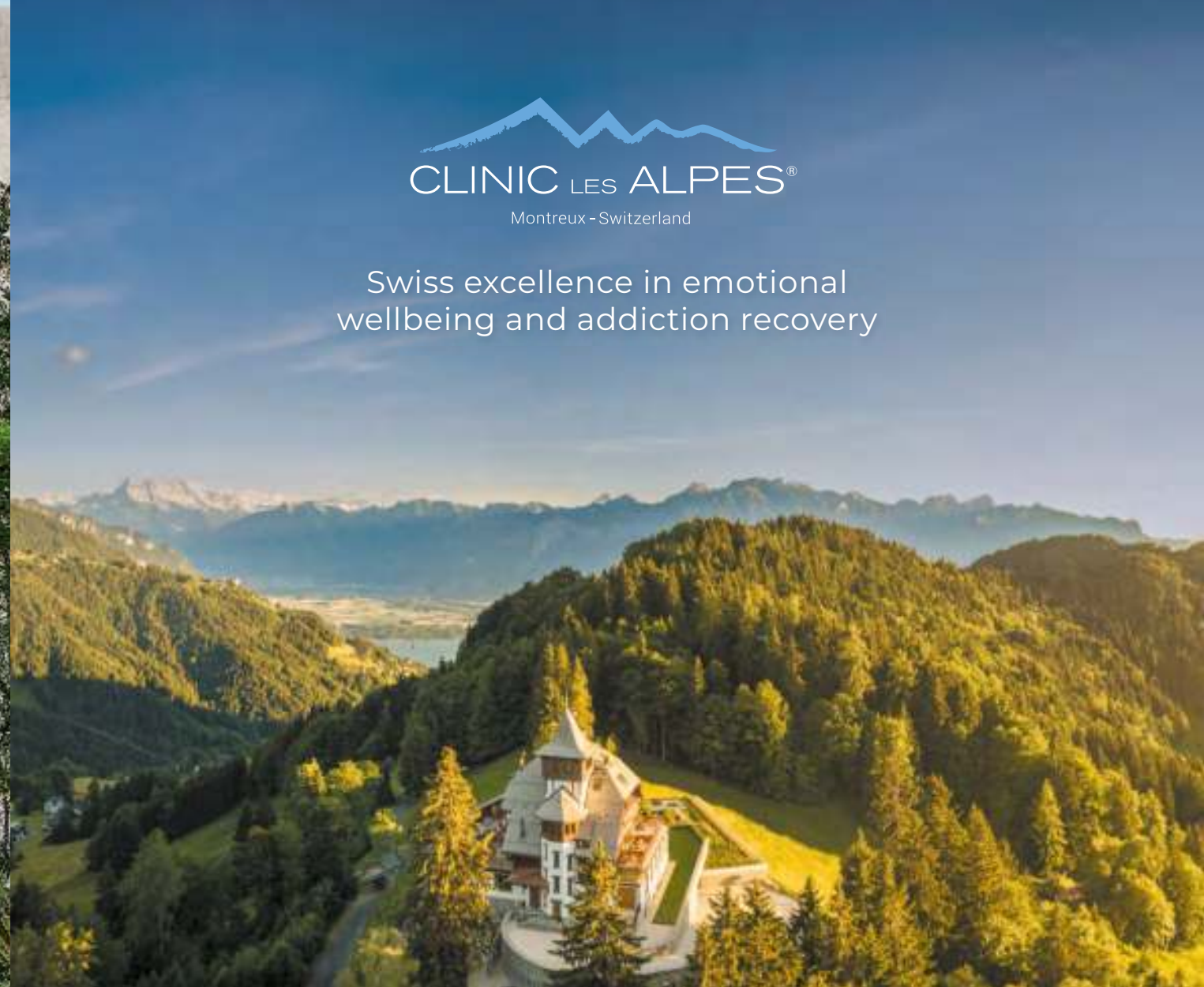


Photo: Gabriel Ammon / AURA, SWM



Swiss excellence in emotional wellbeing and addiction recovery

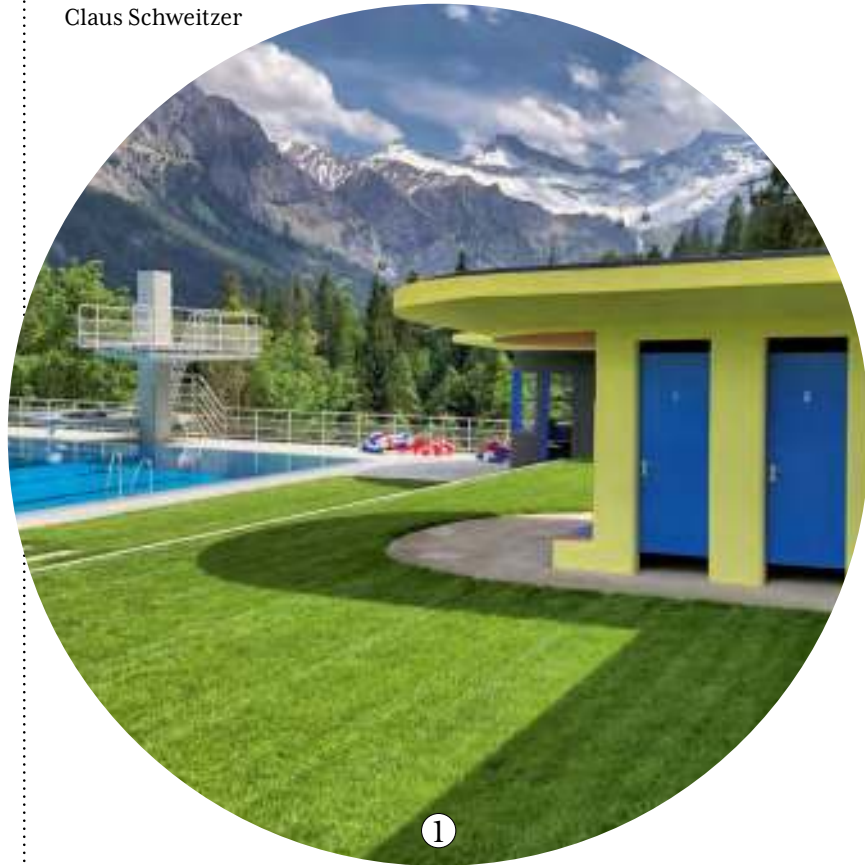


Deciding to seek help for dependency and other emotional conditions takes courage. At Clinic Les Alpes, compassion and understanding of the individual goes side by side with a one on one personalised treatment plan. Privacy and confidentiality are assured.



# Retro and thriving

Selection & Text:  
Claus Schweitzer



1



2



3



4



5



6



Claus Schweitzer ist Spezialist für Fernweh und Autor zahlreicher Reiseführer. Claus Schweitzer has made wanderlust his career and is the author of numerous travel guides.

## ① Gruebi open-air swimming pool, Adelboden

adelboden.ch

Die Schönheit des Bergdorfs Adelboden gründet in seiner Bodenständigkeit. Chalets prägen das Ortsbild. Umso mehr sticht das alpine Freibad ins Auge, das als Ausdruck des touristischen Aufschwungs 1931 im Geiste des Neuen Bauens realisiert wurde. Bis heute ist es ein heiterer Ort zum Sonnetanken und erfrischenden Schwimmen im 50-Meter-Becken.

The beauty of the mountain village of Adelboden lies in its down-to-earth character. With its townscape dotted with chalets, the alpine open-air swimming pool stands out all the more, built as an expression of the tourist upswing in 1931 in the spirit of the New Objectivity. To this day, it is still a cheerful place to soak up the sun and enjoy a refreshing dip in the 50-metre pool.

## ② Les Wagons, Winterthur

leswagons.ch

Vor 100 Jahren fuhr die erste elektrische Uetlibergbahn täglich auf den Zürcher Hausberg. Wie durch ein Wunder haben die alte Lok, der Personen- und der Gepäckwagen die Wirren der Zeit überstanden und sind über Umwege nach Winterthur gelangt, wo ein innovatives Gastro-Unternehmerpaar nach einer geeigneten Lokalität für ein charmantes Bistro suchte.

A hundred years ago, the first electric Uetliberg railway line ran daily on Zurich's local mountain. As if by miracle, the old locomotive, passenger car, and baggage car survived the ravages of time and, via detours, found their way to Winterthur, where an innovative gastronomic entrepreneur couple were looking for a suitable location for a charming bistro.

## ③ Hôtel Victoria, Glion sur Montreux

victoria-glion.ch

In diesem nostalgischen Hoteljuwel leuchtet die Belle Époque, als hätte sie gerade erst begonnen. Die Mauern des «Victoria» sind aus dem vorletzten Jahrhundert, die zauberhafte Ambiente wurde in den 1910er-Jahren geprägt und von den heutigen Gastgebern Toni und Barbara Mittermair stimmig in die Neuzeit gerettet. Auch der Garten ist ein Traum.

In this nostalgic hotel gem, the belle époque still shines as if it had just begun. The walls of the "Victoria" date from the century before last, its enchanting ambience was created in the 1910s and preserved by today's hosts Toni and Barbara Mittermair in a way that fits harmoniously with modern times. The garden is also a dream come true.

## ④ Kronenhalle Bar, Zurich

kronenhalle.com

Die berühmteste Bar der Schweiz ist ein Kokon aus einer anderen Zeit – für heimische Bonvivants und Besucher aus aller Welt, die sich für einen genussvollen Moment vom Trubel der Stadt zurückziehen und doch mittendrin sein wollen. Seit ihrer Eröffnung 1965 ist das Setting der mit Mahagoni verkleideten und mit Leuchten der Gebrüder Giacometti ausgestatteten Bar «sans pareil».

Switzerland's most famous bar is like a cocoon from another era – for local bon vivants and visitors from all over the world who are looking to retreat from the hustle and bustle of the city for a moment of enjoyment, and yet still be in the middle of it all. Since the opening in 1965, the setting of the bar, furnished with mahogany panelling and lamps by the Giacometti brothers, has been "sans pareil".

## ⑤ GreenGo, Gstaad

greengo.ch

1971 fing das Leben in dieser legendären Diskothek im Gstaad Palace an zu pulsieren und tut es heute noch genauso. Der Mix von internationalem und lokalem Publikum, von flirrendem Glamour und entspanntem Wohlfühlambiente schafft magische Nächte. Das Vintagedekor aus den Seventies scheint unsterblich, die Sounds von Resident-DJ Jim Leblanc aber sind ganz von heute.

Life started vibrating in this legendary nightclub in the Gstaad Palace in 1971, and it still does today! The mix of an international and local crowd, of shimmering glamour and a relaxed feel-good ambience makes magical nights happen. The vintage decor from the seventies seems immortal but the sounds of resident DJ Jim LeBlanc are very contemporary.

## ⑥ Bauhaus-Hotel Monte Verità, Ascona

monteverita.org

Als Gegenreaktion auf den verschnörkelten Jugendstil entstand in den 1920er-Jahren der geometrisch rationale Bauhaus-Stil. Zu dessen Aushängeschildern in der Schweiz zählt auch das Hotel Monte Verità. Das original erhaltene, von mediterraner Vegetation umgebene Gebäude mit 44 Zimmern lädt auf eine Zeitreise in die Tessiner 1920er-Jahre ein.

As a counter reaction to the ornate art nouveau style, the rationally geometric Bauhaus style emerged in the 1920s. The Hotel Monte Verità is one of the movement's iconic structures in Switzerland. The original building with 44 rooms, surrounded by Mediterranean vegetation, invites you to travel back in time to the Ticino of the 1920s.

Photo 2: Georg Trüb

# Zugreise der Extraklasse Train ride extraordinaire



**Der Glacier Express auf dem atemberaubenden Landwasser-Viadukt bei Filisur.**  
The Glacier Express on the stunning Landwasser Viaduct near Filisur.

Eine Schweizreise mit maximaler Flexibilität – wer wünscht sich das nicht? Ein Glück, dass es die Grand Train Tour of Switzerland gibt.

A trip through Switzerland with maximum flexibility – who wouldn't love that? Thank goodness for the Grand Train Tour of Switzerland.

Angst, was zu verpassen? Nicht auf der Grand Train Tour! Hier erleben Sie alles Schöne, was die Schweiz zu bieten hat: einzigartige Panoramazüge, imposante Bergkulissen, UNESCO-Welterbestätten, majestätische Gletscher und – nicht zu vergessen – Swissness pur. Eines ist sicher: Auf dieser Rundreise verpassen Sie bestimmt keine Highlights.

Start und Ziel der Grand Train Tour of Switzerland sind frei wählbar. Etappen, Fahrtrichtung und Dauer der Tour bestimmen Sie. Gefällt Ihnen eine Sehenswürdigkeit entlang der Strecke, steigen Sie aus. Möchten Sie einen Tag länger in einer Stadt verbringen oder einen Berggipfel erklimmen? Tun Sie's!

Übrigens: Bahn, Bus und Schiff fahren das ganze Jahr über. Egal, in welcher Jahreszeit Sie die Schweiz entdecken wollen, die Grand Train Tour hat immer Saison. Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie die Vielfalt der erlebnisreichen Rundreise.



**Das historische Dampfschiff «Stadt Luzern» auf dem Vierwaldstättersee.**  
The historic steam boat "Stadt Luzern" on Lake Lucerne.

Fear of missing out? Not on the Grand Train Tour! Here, you will enjoy all of Switzerland's proverbial beauty. Look forward to panoramic trains, impressive mountain scenery, UNESCO World Heritage Sites and pure Swissness. One thing is certain: You won't miss any highlights on this round trip. Promise.

Point of departure and destination of the Grand Train Tour of Switzerland are freely selectable. Stages, direction, and duration of the tour – entirely your choice! Do you like a sight along the route and want to take a closer look? Just hop off the train at the next station. Do you fancy spending another day in a city or climbing a mountain top? Feel free!

By the way: Train, bus and boat operate year-round. No matter which time of year you wish to explore Switzerland, the Grand Train Tour is always in season. Sit back and enjoy the diversity of this eventful round trip.

[GrandTrainTour.com](http://GrandTrainTour.com)



**GoldenPass Belle Époque in den Weinbergen mit Sicht auf den Genfersee.**  
GoldenPass Belle Époque in the Vineyards above Lake Geneva.

## INFO

Wir haben acht Routen für Sie zusammengestellt. Auf Wunsch können Sie auch gleich das Hotel mitbuchten. Lieber individuell unterwegs? Die ganze Route bereisen Sie auch bequem mit GA oder Swiss Travel Pass.

We have compiled eight travel suggestions for you. If you wish, you can easily include accommodation in your booking. Or do you prefer to travel individually? Comfortably tour the entire route with the GA Travelcard or the Swiss Travel Pass.

[MySwitzerland.com/GTToS-Tours](http://MySwitzerland.com/GTToS-Tours)



# Kurzurlaub am Flughafen Zürich

## Short vacation at Zurich Airport



**Direkter  
Parkzugang  
vom Hotel.**  
Direct access  
to the park  
from the hotel.

**In den neuen Hyatt Hotels am Flughafen beginnen und enden Reisen unkompliziert, entspannt und mit direktem Zugang zur Natur.**

Travel starts and ends fuss-free, relaxed, and with direct access to nature at the new Hyatt hotels at Zurich Airport.

Die neuen Hyatt Hotels Hyatt Regency Zürich und Hyatt Place Zürich Airport The Circle befinden sich im Circle, der neuen Destination am Flughafen Zürich, und in unmittelbarer Nähe des 80 000 Quadratmeter grossen Parks mit Grünflächen.

Stilvoll übernachtet man im Hyatt Regency Zürich. Die Zimmer und Suiten mit Zugang zur Regency Club Lounge bieten Sicht ins Grüne oder in den Circle. Das Fitnesscenter, die Sauna und der Yogaraum bieten Entspannung. Im Restaurant Babel mit grosser Terrasse locken Spezialitäten aus dem Nahen Osten.

### Ideal für Familien

Ein unkomplizierter Aufenthalt: Dafür steht das Hyatt Place Zürich mit geräumigen Zimmern, Sicht in die Natur oder auf den Flughafen. Schon in der Lobby entdeckt man Zurichness im Design. Ideal für einen Business- oder Familienaufenthalt: Die Familienzimmer eignen sich für bis zu vier Personen.

Wer einen Urlaub mit persönlichem Service im Herzen Zürichs sucht, wird im 5-Sterne-Luxushotel Park Hyatt Zürich erwartet. Der See ist wenige Schritte entfernt.



**Park View Zimmer im  
Hyatt Regency Zurich.**  
Park View Room at the  
Hyatt Regency Zurich.



**Dada Lounge im Hyatt Place Zürich.**  
Dada Lounge in the Hyatt Place Zurich.

The new Hyatt hotels Hyatt Regency Zurich and Hyatt Place Zurich Airport The Circle are located in the Circle, the new destination at Zurich Airport, and in the immediate vicinity of the park offering 80,000-square-metres of greenery.

Spend the night in style at the Hyatt Regency Zurich. Rooms and suites with access to the Regency Club Lounge offer views of the park or the Circle. The fitness centre, sauna, and yoga room offer relaxation. Restaurant Babel with its large terrace serves Middle Eastern specialities.

### Ideal for families

An uncomplicated stay: This is what you can look forward to at Hyatt Place Zurich with its spacious rooms and views of nature or the airport. The moment you step into the lobby, you'll discover Zurichness in the hotel's design. Ideal for a business or family stay, the family rooms can accommodate up to four people.

If you're looking for a holiday with personal service in the heart of Zurich, the five-star luxury hotel Park Hyatt Zurich is waiting for you. The lake is just a few steps away.

### INFO

Das Circle Convention Center bietet 18 flexible Tagungsräume auf 2800 Quadratmetern für bis zu 2500 Teilnehmende. Gebaut von Stararchitekt Riken Yamamoto, besticht es mit einzigartigem Design und direktem Zugang zum Hyatt Regency Zürich.

The Circle Convention Center offers 18 versatile meeting rooms measuring 2,800 square metres for up to 2,500 attendees. Built by star architect Riken Yamamoto, it boasts a unique design and direct access to the Hyatt Regency Zurich Hotel.

**The Circle Convention  
Center by Hyatt  
Regency Zurich  
The Circle 27  
8058 Zurich Airport  
Switzerland**

[thecircleconvention-center.ch](http://thecircleconvention-center.ch)

# World of SWISS



## Über SWISS

Swiss International Air Lines (SWISS) ist die grösste Fluggesellschaft der Schweiz. Sie bindet die Schweiz mit Direktverbindungen ab den Landesflughäfen Zürich und Genf an Europa und die Welt an. Dafür setzt sie eine der jüngsten und treibstoffeffizientesten Flotten Europas ein. Ihre Frachtdivision Swiss WorldCargo bietet ein umfassendes Airport-to-Airport-Dienstleistungsangebot für hochwertige Güter und betreuungsintensive Fracht an.

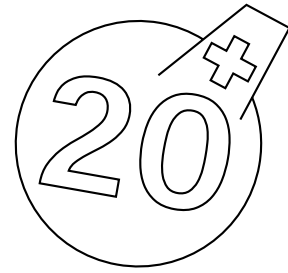
Als Fluggesellschaft der Schweiz steht SWISS für deren traditionelle Werte und verpflichtet sich zu höchster Produkt- und Servicequalität. SWISS ist Teil der Lufthansa Group und Mitglied der Star Alliance, des weltweit grössten Netzwerks von Fluggesellschaften.

## About SWISS

Swiss International Air Lines (SWISS) is Switzerland's largest airline. Operating one of Europe's youngest and most fuel-efficient aircraft fleets, SWISS provides direct flights from Zurich and Geneva that keep Switzerland connected with Europe and the world. Its Swiss WorldCargo division further offers an extensive range of airport-to-airport airfreight services for high-value and care-intensive consignments.

As The Airline of Switzerland, SWISS embodies its home country's traditional values, and is committed to delivering the highest product and service quality. SWISS is part of the Lufthansa Group, and is also a member of Star Alliance, the world's biggest airline network.

# Milestones in SWISS history



**André Dosé wird CEO.**  
André Dosé appointed CEO.

## 2002

SWISS Marke enthüllt.  
SWISS brand unveiled.



Erster SWISS Flug von Basel nach Zürich.  
First SWISS flight, from Basel to Zurich.

## 2003

Einflottung erster Airbus A340-300.  
First Airbus A340-300s join the fleet.



## 2004

Christoph Franz wird neuer CEO.  
New CEO Christoph Franz.



Ausflottung letzter MD-11.  
Last Boeing MD-11s withdrawn.



Swiss AviationSoftware gegründet.  
Swiss AviationSoftware founded.



## 2005

Integration von SWISS in die Lufthansa Group.  
SWISS integrated into Lufthansa Group.



Ausflottung letzter Saab 2000.  
Last Saab 2000s withdrawn.

## 2006

Beitritt zur Star Alliance.  
SWISS joins Star Alliance.



Ausflottung der letzten Embraer ERJ145.  
Last Embraer ERJ145s withdrawn.



## 2007

Delhi wird erste neue Langstreckendestination von SWISS.  
Delhi becomes SWISS's first new long-haul destination.



## 2008

Neue Langstrecken-destination Shanghai.  
New long-haul service to Shanghai.



Integration von Edelweiss Air in die Lufthansa Group.  
Integration of Edelweiss Air into Lufthansa Group.



Präsentation des Lie-Flat Business Class Seat.  
Lie-Flat Business Class seat presented.

## 2009

Einflottung erster Airbus A330-300.  
Airbus A330-300 acquired.



Einführung der ersten einheitlichen Uniform.  
New one-look crew uniform adopted.



Harry Hohmeister wird neuer CEO.  
Harry Hohmeister takes over as CEO.

## 2010

Neue Langstreckendestination San Francisco.  
San Francisco added to the long-haul network.



## 2011

Neuer SWISS Markenauftritt.  
New SWISS logo and brand identity.



Wiederaufnahme der Langstrecke Peking.  
Long-haul service to Beijing restored.



## 2012

SWISS Technik übernimmt Line Maintenance der gesamten SWISS Flotte.  
SWISS Technics assumes line maintenance responsibility for the entire SWISS fleet.



## 2013



Erste Direktverbindung nach Singapur.  
First non-stop service to Singapore.

## 2014



Milliardeninvestitionen in Flotte und Ausbau Europa-netzwerk in Zürich und Genf.  
Multibillion investments in fleet and in European network expansion in Zurich and Geneva.



## 2015

Einstellung SWISS Flugbetrieb in Basel.  
SWISS ceases its Basel flight operations.

## 2016

Einflottung erste Boeing 777-300ER.  
The first Boeing 777-300ER arrives.



Eröffnung Lounges Dock E.  
New Zurich Dock E lounges opened.



Einflottung des weltweit ersten Airbus A220-100.  
The world's first Airbus A220-100 joins the SWISS fleet.



## 2017

Ausflottung letzter Avro RJ100.  
Last Avro RJ100s withdrawn.



SWISS Genf mit reiner Airbus-A220-Flotte.  
SWISS Geneva with an all-Airbus A220 fleet.



## 2019

Modernisierung der Airbus-A340-300-Kabine.  
Airbus A340-300 fleet has its cabins refurbished.



Eröffnung Lufthansa Aviation Training Center Switzerland.  
Lufthansa Aviation Training opens its new training centre in Switzerland.



Thomas Klühr wird neuer CEO.  
Thomas Klühr takes over as CEO.



# 2020

Einflottung erster Airbus A320neo.  
First SWISS Airbus A320neo delivered.



**Corona-Pandemie legt Flugverkehr grossteils lahm.**  
Coronavirus pandemic brings air travel almost to a halt.



**Repatriierungsflüge für gestrandete Fluggäste im Auftrag des Bundes.**  
Repatriation flights performed for the Swiss Confederation.

Umbau der Boeing-777-Kabine für mehr Frachtkapazität.  
Boeing 777 cabin modified to provide more cargo capacity.



**Bund spricht Kreditbürgschaft.**  
Swiss Confederation backs SWISS bank loan facility.

Kurzzeitparking in Dübendorf.  
Unneeded aircraft parked in Duebendorf.



# 2021

Dieter Vranckx wird neuer CEO.  
Dieter Vranckx becomes CEO.



Airspace Cabin: Reisekomfort dank innovativer Kabinenausstattung.  
Airspace cabin: travel comfort thanks to innovative cabin features.



# 2022

Einführung Premium Economy Class.  
Premium Economy Class introduced.



Kooperation mit Synhelion für Solartreibstoffentwicklung.  
Team-up with Synhelion for development of solar fuel.



Leave grey.

Love blue.



# Sustainability is key



**Dieter Vranckx: Vollblutaviatiker und seit 2021 CEO von SWISS.**  
Dieter Vranckx: career-long airline professional and SWISS CEO since 2021.

Photos: Keystone-SDA/Gaëtan Bally

**Dieter Vranckx war seit der Gründung 13 Jahre lang bei SWISS tätig. Nachdem er zwischenzeitlich weltweit verschiedene Funktionen bei der Lufthansa Group inne hatte, kehrte der schweizerisch-belgische Doppelbürger 2021 zurück zu SWISS und übernahm das Steueruder als CEO.**

**Swiss/Belgian dual national Dieter Vranckx spent 13 years at SWISS following the company's foundation. After going on to hold various positions worldwide in the Lufthansa Group, he returned to the company in 2021 to take the CEO helm.**

Dieter Vranckx, wie haben Sie die Gründungsjahre von SWISS erlebt?

Ich war ein Jahr zuvor gerade erst zu Swissair gestossen, stand am Anfang meiner Karriere und musste erst mal den Schock des Groundings verarbeiten. Es war eine Zeit geprägt von einschneidenden Redimensionierungen und verschiedenen Jobwechseln, bis dann 2005 SWISS Teil der Lufthansa Group wurde ...

Dieter Vranckx, how did you experience SWISS's early years?

Well, I'd only joined Swissair a year before SWISS was founded, so I was really just starting my airline career. And I first had to work through the shock of Swissair's grounding. It was a time of radical rescalings and various job changes until 2005, when SWISS became part of the Lufthansa Group.

... ohne die es wohl schwierig geworden wäre. Definitiv! Denn ohne diese Restrukturierungen damals und die Zugehörigkeit zur Lufthansa Group und zu einer Allianz wäre SWISS heute nicht eine der führenden Premiumfluggesellschaften Europas mit 27 Direktverbindungen auf der Langstrecke. Als Airline der Schweiz richten wir unser Streckennetz nach den Bedürfnissen unserer Wirtschaft, Politik, Gesellschaft und dem Tourismus. Das trägt entscheidend zur hohen Standortattraktivität der Schweiz bei – und ist für ein Land dieser geringen Grösse wohl einmalig.

Without whom it would probably all have been even harder ...

Absolutely! If we hadn't gone through those restructurings and joined the Lufthansa Group and an airline alliance, SWISS would definitely not be what it is today: one of Europe's leading premium air carriers with no fewer than 27 long-haul destinations. As The Airline of Switzerland, we gear our route network to the needs of our home country's economy, its politics, its society and its tourism sector. And in doing so we make a key contribution to Switzerland's appeal as a place to live, visit and do business – all of which is pretty unique for a country of our size.

Weshalb kann SWISS so viele Langstreckenverbindungen anbieten?

Wir befördern Fluggäste mit Zubringerflügen aus Europa und aus der Welt an unser Drehkreuz am Flughafen Zürich. Dort steigen sie dann in die grossen Langstreckenflugzeuge um. Ohne diese Umsteigepassagiere könnten wir wohl nur eine Handvoll Interkontinentaldestinationen anbieten.

How is SWISS able to offer so many long-haul connections?

We bring travellers from Europe and elsewhere to our Zurich Airport hub, where they can conveniently transfer onto our bigger long-haul aircraft. If it weren't for all these connecting passengers, we would only be able to serve a handful of intercontinental destinations.

Wie sieht es bei SWISS in Genf aus?

Der Landesflughafen Genf ist für uns als Airline der Schweiz sehr wichtig. Dieser Flughafen hat eine wichtige Lokalfunktion in Genf und verbindet die Westschweiz mit Europa und über den Hub Zürich mit der Welt. Zudem haben wir dort eine sehr moderne und effiziente Flotte im Einsatz und bieten über 40 Punkt-zu-Punkt-Verbindungen an, darunter auch Sommerdestinationen

And what about SWISS in Geneva?

Geneva Airport is very important to us, too, in our capacity as The Airline of Switzerland. It plays a vital role in the local region. And it connects western Switzerland with Europe and, through our Zurich Airport hub, with the world. We also have a highly advanced and efficient aircraft fleet based in Geneva with which we offer more than

wie Ajaccio (Korsika), Dubrovnik (Kroatien) und Ponta Delgada (Azoren), die ab Zürich nicht angeflogen werden.

Welche Auswirkungen hatte die Pandemie auf die Airlinebranche?

Die Airlinebranche wurde weltweit so heftig wie kaum eine andere Branche von der Pandemie getroffen. Ohne Staatshilfe hätte sicherlich keine Fluggesellschaft überlebt – auch SWISS nicht. Deshalb sind wir dem Bund und der Lufthansa Group für die finanzielle Überbrückung sehr dankbar.

Was war operativ die grösste Herausforderung in dieser Zeit?

Ständig ändernde Reiserestriktionen und kurzfristige Flugplananpassungen führten dazu, dass unser Kundendienst praktisch zum Erliegen kam und wir Rückerstattungen und Umbuchungen nur langsam vornehmen konnten. Das tut uns sehr leid und wir unternehmen alles, dass es möglichst nicht mehr so weit kommt. Auf der anderen Seite ist es uns gelungen, die Anbindung der Schweiz an die Welt während der Pandemie sicherzustellen. Ich bin sehr stolz, dass wir 35 Repatriierungsflüge für gestrandete Fluggäste durchführen konnten. Zudem haben wir in dieser Zeit über 1600 reine Frachtflüge für dringend benötigte medizinische Hilfsgüter wie

40 point-to-point connections that include summer services to destinations such as Ajaccio on Corsica, Dubrovnik in Croatia and Ponta Delgada in the Azores, none of which are served from our Zurich hub.

How would you describe the impact that the pandemic had on the airline sector?

The airline industry was hit harder worldwide by the pandemic than virtually any other sector. No air carrier would have survived it without state support. And that includes SWISS. So we're very grateful to the Swiss state and to the Lufthansa Group for the financial help they gave us to get us through these times.

What would you say were the greatest challenges of those times in operational terms?

The constantly shifting travel restrictions and short-notice schedule changes brought our customer services almost to breaking point, which is why it took us so long to rebook or refund our customers where such action was required. We are extremely sorry for this, and we're doing everything we can to make sure it won't happen again. On the positive side, we did manage to keep Switzerland connected with the world all through the pandemic. I'm especially proud here that we were able to operate 35 repatriation flights bringing stranded travellers home. We also

Masken und Impfstoff für die Schweizer Bevölkerung durchgeführt. Dass uns dies gelungen ist, verdanken wir in erster Linie dem enormen Engagement unserer Mitarbeitenden unter schwierigsten Arbeitsbedingungen.

Was hat sich in den beiden vergangenen Jahren verändert?

Wir sind mittlerweile schlanker aufgestellt, haben unsere Prozesse angepasst und sind noch flexibler und effizienter geworden. Dies ist momentan besonders wichtig, um auf die sich schnell ändernden Marktbedingungen reagieren zu können. Auf der Produktseite freut mich, dass wir mit der Premium Economy Class eine vierte Reiseklasse eingeführt haben, die von unseren Fluggästen sehr gut aufgenommen wird. Damit werden wir den veränderten Kundenbedürfnissen nach mehr Privatsphäre und Individualität gerecht.

Wie entwickelt sich die Nachfrage?

Langfristig gesehen gehen wir immer noch davon aus, dass die Nachfrage nicht mehr ganz so hoch wie vor Beginn der Pandemie sein wird. Denn im Geschäftssegment haben sich Videokonferenzen für Regelmeetings etabliert. Im touristischen Bereich besteht ein grosser Nachholbedarf – sei es, um Verwandte und Freunde zu besuchen oder einfach wieder einmal Ferien weitab von zu Hause zu verbringen. Gleichzeitig nimmt das Bewusstsein im Bereich Nachhaltigkeit stetig zu.

Wie reagiert SWISS auf das spürbar erhöhte Umweltbewusstsein der Bevölkerung?

Nachhaltigkeit ist für uns sehr wichtig. Wir haben mehrere Milliarden Franken in moderne Flugzeuge investiert, die mit jeder neuen Generation den CO<sub>2</sub>-Ausstoss um über 20 Prozent reduzieren. Zudem optimieren wir unsere Flugverfahren und Betriebsabläufe, versuchen so viele nachhaltige Produkte wie möglich an Bord zu haben. Besonders vielversprechend und ein Schlüssel für eine grünere Zukunft ist klimaneutraler Solartreibstoff. Um hier eine Vorreiterrolle einzunehmen und die Markteinführung voranzutreiben, sind wir mit dem Schweizer Unternehmen Synhelion eine strategische Partnerschaft eingegangen (siehe auch Seite 134).

Wann fliegt SWISS mit nachhaltigem Treibstoff (SAF)?

**SWISS war die erste Linienfluggesellschaft in der Schweiz, die mit nachhaltigem Treibstoff mit biogenem Anteil geflogen ist. SWISS was the first scheduled airline in Switzerland to use sustainable aviation fuel with a biogenic component.**

performed more than 1,600 cargo-only flights during the pandemic period which brought urgently needed medical supplies such as face masks and vaccines to Switzerland for the Swiss population. That we were able to achieve all this is thanks first and foremost to our people at SWISS, and to their energy and dedication under the most testing working conditions.

What do you feel has changed in the last two years?

Today, we have a leaner structure, have adapted our processes and have therefore become even more flexible and efficient. This is all especially vital at present if we're to respond effectively to rapidly evolving market conditions. On the product front, I'm really pleased that we've introduced a fourth class of travel, our new Premium Economy: It's been very well received by our customers, and it clearly meets their changed needs and wishes for greater privacy and more individuality in their air travel experience.

What developments are you seeing in terms of demand?

All in all, we're still assuming that the longer-term recovery in demand won't quite bring it back to its pre-pandemic levels. In the business world, videoconferencing is now a well-established option for regular meeting events. On the leisure travel front, we are seeing there is a lot of pent-up demand, be it to visit friends or family or just to have a vacation far away from home again. At the same time, people are growing steadily more sensitive to sustainability issues and concerns.

How is SWISS reacting to this tangibly keener environmental awareness?

Sustainability is very important to us at SWISS. We have invested billions of francs in advanced



«Nachhaltigkeit ist für uns sehr wichtig.»  
"Sustainability is very important at SWISS."

## Personal Questions

### Mein erster Flug:

Im Alter von sechs Monaten von Brüssel nach Barcelona.

### Mein schönster Flugmoment:

Meine Hochzeitsreise nach Singapur.

### Auf Reisen immer dabei:

Mein Mobiltelefon – my all-in-one tool.

### Liebblingsdestination:

Málaga – wo die Sonne über 300 Tage im Jahr scheint.

### Wunsch-Sitznachbar:in?

Meine Frau!

### First-ever flight:

Brussels to Barcelona: I was six months old.

### Fondest flight memory:

To Singapore on my honeymoon.

### Always with me on my travels:

My mobile phone: my all-in-one tool.

### Favourite destination:

Málaga. The sun shines over 300 days a year.

### Dream seat neighbour?

My wife!



**«Wir haben gezeigt, wozu SWISS fähig ist, und sind auf gutem Kurs.»**

“We’ve shown what SWISS is capable of, and we’re well on the way to gaining further altitude again.”

Generell ist nachhaltiger Treibstoff noch in zu geringer Menge verfügbar und entsprechend teuer. Damit zu fliegen, ist aber schon heute möglich. SWISS war die erste Linienfluggesellschaft in der Schweiz, die mit nachhaltigem Treibstoff mit biogenem Anteil geflogen ist! Und wir sind zuversichtlich, dass die Produktion von klimaneutralem Solar-treibstoff Fahrt aufnehmen wird und wir bereits ab 2023 nachhaltigen Treibstoff in grösseren Mengen tanken können.

### Wohin geht die Reise von SWISS?

Wir haben in all den vergangenen Jahren gezeigt, wozu SWISS fähig ist, und sind auf gutem Kurs, weiter an Höhe zu gewinnen. Bis 2030 wollen wir unsere CO<sub>2</sub>-Emissionen um 50 Prozent gegenüber 2019 verringern und die neuen Möglichkeiten aus der fortschreitenden Digitalisierung für unsere Services nutzen. Zudem werden wir weiterhin in unser Premiumprodukt am Boden und in der Luft sowie in die Nachhaltigkeit investieren. Wir werden alles unternehmen, damit unsere Fluggäste wieder unbeschwert fliegen und die Zeit über den Wolken geniessen können.

aircraft of which every new generation reduces carbon dioxide emissions by a further 20 per cent. We’re also optimising our flight procedures and our operational processes. And we’re striving to carry sustainable products on board as much as we can. One particularly promising development – and the key to a greener future – is the use of climate-neutral solar fuel. Here we’ve embarked on a strategic partnership with the Swiss-based Synhelion company, to play a pioneering role in this field and help drive the efforts to bring such fuels to market (see also page 134).

### When will SWISS be flying with sustainable aviation fuel (SAF)?

Sustainable fuels are not yet being produced in sufficient quantities, which is one reason they’re also still expensive. But you can already fly with them today. SWISS was the first scheduled airline in Switzerland to use sustainable aviation fuel with a biogenic component. And we’re confident that the production of climate-neutral solar fuels will soon gain momentum, and that we’ll be able to operate our flights with sizeable volumes of sustainable aviation fuel as early as next year.

### Where will the journey take SWISS next?

We’ve shown through the years just what our company is capable of, and we’re well on the way to gaining further altitude again. We aim to halve our carbon dioxide emissions from their 2019 level by 2030. And we intend to make full and fruitful use of the new opportunities provided by growing digitalisation in our service offer. We’ll continue to invest in our premium product in the air and on the ground, and also in the sustainability of all our activities. And we’ll be doing everything we can to enable our inflight guests to fly care-free again and fully enjoy their time with us aloft.



## HIER SIND HÖCHSTE STANDARDS...



**...FÜR ALLE ZUGÄNLICH**

Auch für Sie und Ihr Team.  
Investieren Sie in eine intuitive und innovative Kaffeelösung, die für unsere schweizerischen Werte steht und Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter jeden Tag aufs Neue inspiriert.  
**Nespresso. Intensiv schweizerisch.**

**NESPRESSO**  
PROFESSIONAL

# Best SWISS moments

SWISS Passagiere überraschen uns auf Social Media immer wieder mit tollen Aufnahmen von speziellen Momenten, die sie an Bord von SWISS erlebt haben.

On social media, SWISS passengers keep surprising us with great shots of special moments they have experienced aboard SWISS.

1) Aaron Püttmann, Germany, @pilotstories  
«Der Auslieferungflug des allerersten SWISS Airbus A320neo vom Airbus-Werk in Hamburg nach Zürich war ein besonderes Erlebnis!»  
"The delivery flight of the very first SWISS Airbus A320neo from the Airbus factory in Hamburg to Zurich was a very special experience!"



1

2) Sacha Pfander, Switzerland, @sachapfander  
«Ein wunderschöner Flug nach Sizilien mit der Familie, Regenbogen und Flugrountenerläuterung des Captains persönlich inklusive.»  
"A wonderful flight to Sicily with the family, rainbow and flight route explanation by the captain himself included."



2

3) Pierre Corthésy, Switzerland, @flywithpierre  
«Das frühe Aufstehen an einem kalten Wintermorgen hat sich gelohnt für die wunderbare Aussicht und den Morgenkaffee an Bord.»  
"Getting up early on a cold winter morning was well worth it for this wonderful view and a morning coffee aboard SWISS."



3

4) Douglas Schloth, Germany, @im\_dsch  
«Das Freiheitsgefühl, wenn man aus dem Flugzeugfenster schaut und vom SWISS Kabinenpersonal verwöhnt wird, ist unbezahlbar.»  
"The feeling of freedom when you look out of the aircraft window while being pampered by the SWISS cabin crew is priceless."

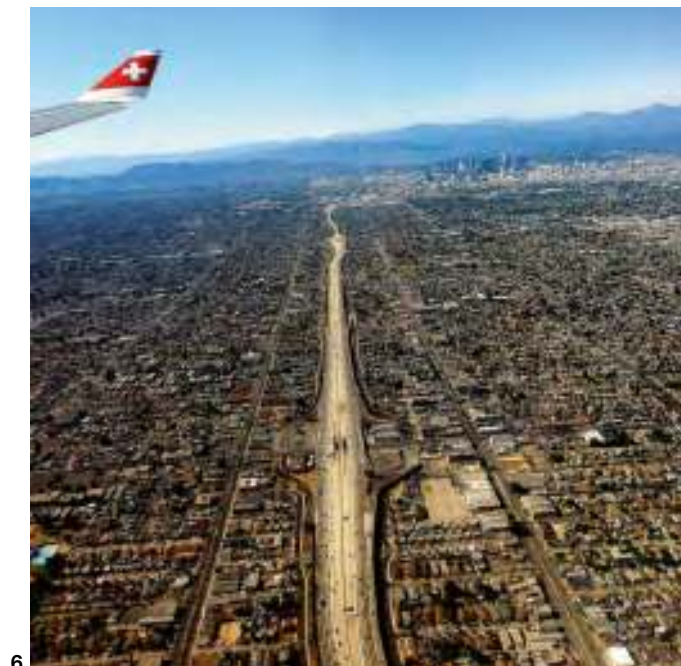


4



5

5) Paul Laudrin, France, @paul\_my360  
«Den Kopf noch voller Bilder von der Safari in Südafrika, und der Anblick der vernebelten Schweizer Hügel lässt einen gleich nochmals über die Schönheit von Mutter Natur staunen.»  
"Head still full of pictures from South Africa, the sight of the foggy Swiss hills made me marvel at the beauty of Mother Nature yet again."



6

6) Adrian Goepel, Switzerland, @royalmixtape  
«Vor der Landung mit einem Gin Tonic in der Hand gefühlte 30 Minuten über LA-Suburbia zu fliegen war besser als jede TV-Serie.»  
"Flying over LA suburbia with a gin and tonic in hand for what felt like 30 minutes was better than any TV show."



7

7) Marion Barbezat, France, @mamalovestravelling  
«An Bord von SWISS fühle ich mich seit Kindheit zu Hause. Der Take-off fühlt sich bis heute jedes Mal wie der Start eines Abenteuers an.»  
"I've felt at home aboard SWISS since I was a child. Every time I take off, it still feels like the start of an adventure."



8

8) Alexandra and Henri, Switzerland, @axschwarz  
«Mit dem kleinen Henri auf dem Weg zu einem Familienbesuch in unserer zweiten Heimat Österreich.»  
"Off to visit family in our second home Austria with little Henri."



9

9) Caroline Feldmeier, United States, @growtheearth  
«Ich konnte dieses Naturschauspiel auf einem Nachtflug von Zürich nach Boston nach einer Woche Skifahren in den Alpen einfangen.»  
"I was lucky enough to capture this spectacle of nature on an overnight flight from Zurich to Boston after a week's skiing in the alps."

# A shared passion

So unterschiedlich ihre Berufsbilder sind, sie haben ihre Faszination für die Aviatik zum Job gemacht: Fünf SWISS Mitarbeitende erzählen aus ihrem spannenden Alltag am Boden und in der Luft.

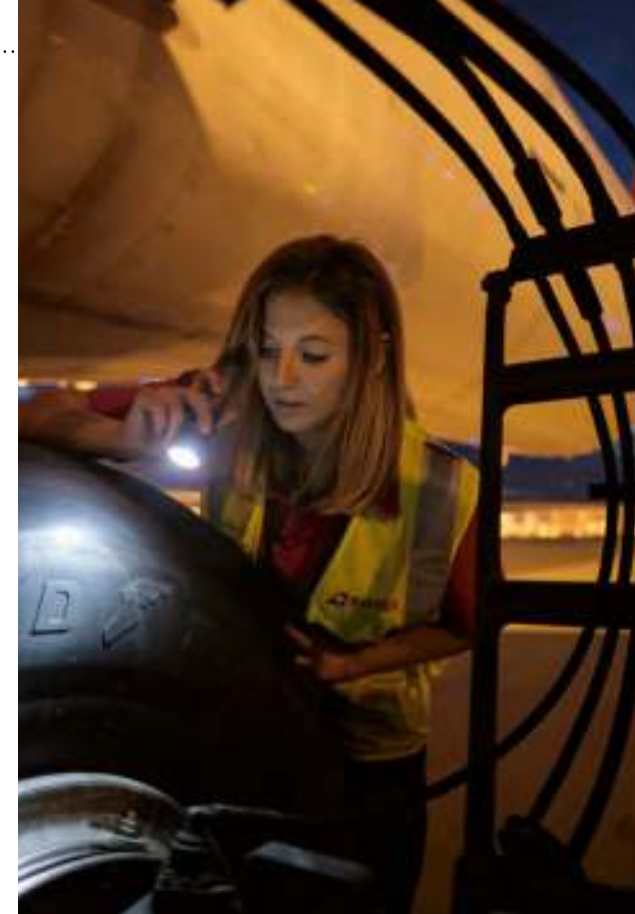
As different as their job profiles are, they have made their fascination for aviation their job: Five SWISS employees talk about their exciting working days on the ground and in the air.

Der Kontrollgang um die Boeing 777 vor dem Take-off beinhaltet auch einen Blick ins Triebwerk – mit einem Durchmesser von 3,43 Metern das grösste und stärkste der Welt.

The pre-take-off inspection of the Boeing 777 also includes a look inside the engine – the largest and most powerful in the world with a diameter of 3.43 metres.



Lara kennt jede Schraube des Airbus A320. Hier öffnet sie das Triebwerk zur Kontrolle.  
Lara knows every screw of the Airbus A320. Here she opens the engine for inspection.



Auch die Reifen werden unter die Lupe genommen und auf allfällige Schäden geprüft.  
The tyres are also inspected and checked for potential damage.

Lara mag den handwerklichen Aspekt ihres Jobs, Büroarbeit wäre gar nicht ihr Ding.  
Lara likes the manual aspect of her job, office work would not be her cup of tea.



## SWISS Technics: Lara Schaub

**Welcher Junge hat nicht davon geträumt, als er in der Garage an seinem Mofa herumgewerkelt hat, später einmal an einem Triebwerk eines Flugzeugs Hand anzulegen?**

Dass auch Frauen eine technische Leidenschaft haben können, zeigt Lara Schaub. Die 28-Jährige arbeitet bereits seit neun Jahren als Flugzeugmechanikerin im Bereich Line Maintenance bei SWISS.

Die gebürtige Baselbieterin begann 2009 ihre Ausbildung zur Polymechanikerin am Flughafen Basel, wechselte dann nach Zürich, wo sie ihre vierjährige Lehre abschliessen konnte. Sie ist heute zuständig für die täglichen Kontroll- und kleinen Wartungsarbeiten (die Daily Checks) an sämtlichen SWISS Flugzeugen. Sie besitzt die Typenlizenz B1 für die Airbus-A320-Familie und zeichnet somit für an diesem Flugzeugtyp ausgeführte Wartungsarbeiten verantwortlich. Der nächste Schritt ist, die Lizenz für die grösste Maschine in der SWISS Flotte, die Boeing 777-300 ER, zu machen.

Lara liebt ihren Job über alles. Neben den technischen Herausforderungen haben für sie auch die unregelmässigen Arbeitszeiten ihren Vorteil. So bleibt ihr Zeit für ihr sportliches Hobby, das CrossFit.

## SWISS Technics: Lara Schaub

**Which boy hasn't dreamed of one day working on an aircraft engine as he tinkered with his moped in the garage?**

Lara Schaub shows that women can have a passion for technical things too. The 28-year-old has already worked for nine years as an aircraft mechanic in Line Maintenance at SWISS.

Originally from Basel, Lara began training as a polymechanic at Basel Airport in 2009, then moved to Zurich, where she completed her four-year apprenticeship. She is now responsible for daily checks and minor maintenance work (the daily checks) on all SWISS aircraft. She holds a B1 type licence for the Airbus A320 family, authorising her to sign off maintenance work on this aircraft type. Her next ambition is to obtain a licence for the largest aircraft in the SWISS fleet, the Boeing 777-300 ER.

Lara loves her job more than anything else. Besides the technical challenges she also appreciates the irregular working hours: six days' shift work and then four days off. That leaves her enough time for her sporting hobby, CrossFit.

# Cockpit: Zbigniew Bankowski

Sein Name ist Zbigniew Bankowski, doch alle nennen ihn nur «Zbig». Seit 2015 ist er Captain auf der SWISS Langstrecke und fliegt den Airbus A340/A330.

Zbigniew ist eigentlich studierter Mathematiker, aufgewachsen und wohnhaft in der Romandie. Weshalb also sitzt der Akademiker am Steuerhorn eines Flugzeugs, statt an einer Uni zu dozieren? Es ist die Faszination Fliegen, die ihn schon als Kind gepackt hat. «Nach der Schule bin ich immer mit dem Velo an den Flughafen Genf gefahren, um den Flugzeugen zuzuschauen», erzählt Zbig. Seinen Traum, einmal selber ein Flugzeug zu fliegen, verwirklichte er Jahre später. Wenn er nicht von seinem Heimatflughafen Genf Richtung New York abhebt, pendelt er zwischen der Westschweiz und Zürich, von wo aus er drei- bis viermal pro Monat auf der Langstrecke fliegt. In seiner Zusatzfunktion als PR-Pilot fliegt er manchmal auch ganz besondere Einsätze, wie zum Beispiel im vergangenen Jahr, als er die Schweizer Nationalmannschaft an die Austragungsorte der Fussball-EM brachte. In seiner Freizeit engagiert er sich bei Flugangstseminaren, und während seiner Auslandsaufenthalte hält er sich gerne an Flughäfen auf, um Registrationsnummern von Flugzeugen zu sammeln, die er akribisch in einem Buch notiert.



Bevor er mit seinem Airbus A330-300 nach Montreal abhebt, trifft Zbig letzte Vorbereitungen im Cockpit. Before he takes off for Montreal in his Airbus A330-300, Zbig is doing some final preparations in the cockpit.



Während des Flugs kommuniziert die Cockpitbesatzung mit der Einsatzleitstelle via eine Art Telex. During the flight, the cockpit crew communicates with the Mission Control Centre via a kind of telex.



# Cockpit: Zbigniew Bankowski

His name is Zbigniew Bankowski, but everyone calls him "Zbig". A captain on SWISS long-haul routes since 2015, he flies an Airbus A340/A330.

Zbigniew, who studied maths, grew up and now lives in the French-speaking part of Switzerland. So how does an academic come to find himself sitting at the controls of a passenger aircraft rather than lecturing at university? The fascination with flying took hold years ago, when he was a child. "After school, I used to cycle over to Geneva Airport to watch the aircraft take off and land," explains Zbig. Years later, he fulfilled his dream of flying an aircraft himself. When not taking off for New York from his home base in Geneva, he commutes between French-speaking Switzerland and Zurich to fly other long-haul assignments three or four times a month. In his additional role as a PR pilot he is also called on to fly some very special missions: On one occasion last year, for example, he flew the Swiss national football squad to their European Championship venues. In his spare time he participates in fear-of-flying seminars and when abroad he enjoys spending time at airports collecting aircraft registrations which he records meticulously in his notebook!

Vor jedem Flug muss der Pilot einen sogenannten Walk-around, einen Sicherheitsrundgang, um die Maschine machen. Before every flight, the pilot has to do a so-called walk-around, or safety inspection, of the aircraft.



## Cabin: Ruedi und Priska Abbühl

**Wenn jemand die Fliegerei lebt und liebt, dann Ruedi und Priska Abbühl. Seit 36 beziehungsweise 34 Jahren verwöhnen sie ihre Fluggäste an Bord von Swissair und SWISS – wenn immer möglich als Team auf dem gleichen Flug.**

Ruedi Abbühl hat bereits 21 355 Flugstunden als Cabin Crew Member und Maître de Cabine gearbeitet. Auf fast ebenso viele Stunden kommt auch seine Ehefrau Priska als Cabin Crew Member und heutige FCG (Gastgeberin der First-Class-Passagiere). Ruedi hat während seines Biologiestudiums, das er mit dem Doktorat abgeschlossen hat, als Seasonal Flight Attendant mit dem Fliegen begonnen, Priska nach der Handelsschule, als sie sich auf einem Dorffest von Swissair-Crews fürs Fliegen begeistern liess. Näher kennengelernt haben sich die beiden dann 1997 während eines Layovers in Dubai. Seither lassen sie sich wenn immer möglich auch zusammen auf einen Flugdienst planen. So können sie ihre Freitage ihrer zweiten Leidenschaft widmen: auf der ganzen Welt Natur- und Tierdokumentationen zu drehen, die mittlerweile auch fester Bestandteil des Inflight-Filmangebots von SWISS geworden sind. Dies führte sie auch in die Polarregionen, wo sie zudem regelmässig Reisebegleitungen machen.



**Ruedi ist Chef der Kabinenbesatzung und somit auch für die Sicherheit an Bord verantwortlich.**  
Ruedi is head of the cabin crew and therefore also responsible for safety on board.



**In der First Class kommen die Gäste in den Genuss von Priskas aufrichtig warmherziger Gastfreundschaft.**  
In First Class, guests get to enjoy Priska's genuinely warm hospitality.



Photos: left: Ruedi and Priska Abbühl

## Cabin: Ruedi and Priska Abbühl

**If anyone lives and loves aviation, it's Ruedi and Priska Abbühl! They have been lavishing care and attention on their passengers on board Swissair and SWISS for 36 and 34 years respectively – as a team on the same flight whenever possible.**

Ruedi Abbühl has already worked 21,355 flying hours as a cabin crew member and maître de cabine. Priska, his wife, has clocked up almost as many hours as a cabin crew member and FCG (flight attendant to First Class passengers). Ruedi caught the aviation bug working as a seasonal flight attendant during his biology studies, which he completed with a PhD, Priska started after business school, when she was inspired to fly by Swissair crews at a village fête. The two got to know each other better during a layover in Dubai in 1997. Ever since then, they try to get themselves scheduled together on the same flight roster whenever possible. Doing so allows them to devote their days off to their second great passion: filming nature and wildlife documentaries all over the world, many of which are now an integral part of SWISS's inflight film offering. Their hobby has taken them to the polar regions, now almost a second home to them and where they also regularly conduct guided tours.



**Schon seit 20 Jahren ist Jennifer Bittl im Luftfrachtgeschäft tätig, dessen Komplexität sie noch immer fasziniert wie am ersten Tag.**  
Jennifer Bittl has been working in the air freight business for 20 years already, and its complexity still fascinates her just like it did on day one.



**Das Swiss WorldCargo Operations Team führt vor dem Verlad regelmässige Kontrollen auf dem Vorfeld durch.**  
The Swiss WorldCargo Operations Team performs regular inspections on the tarmac before loading.



**Gut gesichert: Unter anderem transportiert Swiss WorldCargo auch Kunstwerke, Modeartikel, Sportwagen und weitere Spezialsendungen, zum Beispiel die olympische Flamme im Jahr 2019.**  
Well secured: Among other goods, Swiss WorldCargo also transports artworks, fashion, sports cars and other special freight, like the Olympic flame in 2019, for instance.

## Swiss WorldCargo: Jennifer Bittl

**Für die reibungslose Beförderung von Luftfrachtensendungen ist bei SWISS WorldCargo Jennifer Bittl zuständig.**

Logistik hat Jennifer Bittl seit jeher fasziniert – sie sah darin eine Zukunftsbranche. Noch während des Studiums der Verkehrsbetriebswirtschaft und Logistik hat sie in einer Speditionsfirma Motorsport-Teams in Dubai und Bahrain beim See- und Luftfrachtverlad betreut. Später arbeitete sie in Doha und wirkte dort bei der Logistik für die Doha Asian Games 2006 mit. Seit 2009 ist sie nun bei Swiss WorldCargo tätig. Als Head of Cargo Operations leitet Jennifer heute drei Teams, die sich um die Kapazitätsoptimierung, Planung und Überwachung der verschiedensten Frachtensendungen kümmern – von Post über Pharma- bis hin zu Luxusgütern.

Richtig gefordert waren sie und ihre Teams während der vergangenen zwei Jahre, denn während der Pandemie stand der Transport plötzlich im Mittelpunkt. «Viele Destinationen waren für Passagiere nicht mehr zugänglich, doch mit dem Frachtgeschäft konnten wir den Flugbetrieb aufrechterhalten.» Dafür wurden sogar drei Boeing-777 umgebaut, um auch in der Passagierkabine Fracht transportieren zu können.

## Swiss WorldCargo: Jennifer Bittl

**Jennifer Bittl is responsible for smooth shipping of air cargo consignments at SWISS WorldCargo.**

Jennifer Bittl has always been fascinated by logistics – she saw it as an industry of the future. While studying transport business management, she worked for a freight-forwarding company supporting motor sport teams in Dubai and Bahrain with loading services for sea and air shipping. She subsequently worked in Doha, where she assisted with the logistics for the Doha Asian Games 2006. In 2009, she joined Swiss WorldCargo. As Head of Cargo Operations, Jennifer manages three teams with responsibility for optimising capacity, planning and monitoring a wide range of shipments, from mail to pharmaceuticals and luxury goods.

She and her team overcame many challenges over the past two years, with cargo operations suddenly taking centre stage during the pandemic. “Many destinations were closed to passengers, but we were able to keep at least some of our aircraft in the air with cargo business.” Three Boeing 777s were even converted to be able to transport additional cargo in the passenger cabin.

## Network Operations Control: Martin Stamm

Wenn Martin Stamm, Duty Manager Network, seinen Dienst beginnt, ist er Herr über die SWISS Flotte.

Als diensthabender Manager des Network-Operations-Control-(NOC-)Teams überwacht und steuert er den laufenden Flugbetrieb mit dem obersten Ziel, den vorgegebenen Flugplan einzuhalten. Das ist nicht immer einfach. Wenn ein Rädchen in diesem komplexen Räderwerk nicht rundläuft, wirkt sich das auf die ganze Operation aus wie beim Domino-spiel. Der Einflüsse sind viele: Das Wetter, überlastete Flugstrassen, anfallende Reparaturen oder verspätete Anschlusspassagiere können rasch einmal zu Unregelmässigkeiten führen. Dann ist schnelles Handeln von Martin Stamm gefragt – mit Pragmatismus und manchmal auch ganz schön viel Kreativität. Er muss zusammen mit der Kommando-zentrale Lösungen finden, wie der Flugbetrieb wieder ins Lot gebracht werden könnte. «Manchmal müssen auch unangenehme Entscheide gefällt werden, wie zum Beispiel einen Flug zu canceln.» Für diese Arbeit braucht es langjährige Erfahrung und ein immenses Wissen über die Zusammenhänge im Flugbetrieb.

## Network Operations Control: Martin Stamm

When Martin Stamm, Duty Manager Network, arrives for work, he is master of the SWISS fleet.

As the on-duty manager of the Network Operations Control (NOC) team, he monitors and controls current flight operations with his top-priority goal being to stick to the given flight schedule. Not always an easy job! Like in a game of dominos, the least little problem with any cog in this complex system impacts on the entire operation. There are many factors involved: The weather, congested airways, repairs that need to be done and delayed connecting passengers can quickly lead to disruptions. That's when Martin Stamm's swift action, pragmatism and creativity are called for. Together with the various specialists in the command centre he is responsible for finding solutions to get flight operations back on track. "Sometimes we have to take difficult decisions such as cancelling a flight." Martin's work requires years of experience and detailed knowledge of how all aspects of flight operations are interconnected.

Martin Stamm ist Airliner durch und durch, nicht nur im Beruf: Privat ist er ein begeisterter Planespotter. Martin Stamm is a true airliner at heart, and not just at work: In his free time, he is an avid plane spotter.



Martins Arbeitsplatz, das Operations Center, beeindruckt mit seiner imposanten Architektur. Martin's workplace, the Operations Center, boasts impressive architecture.

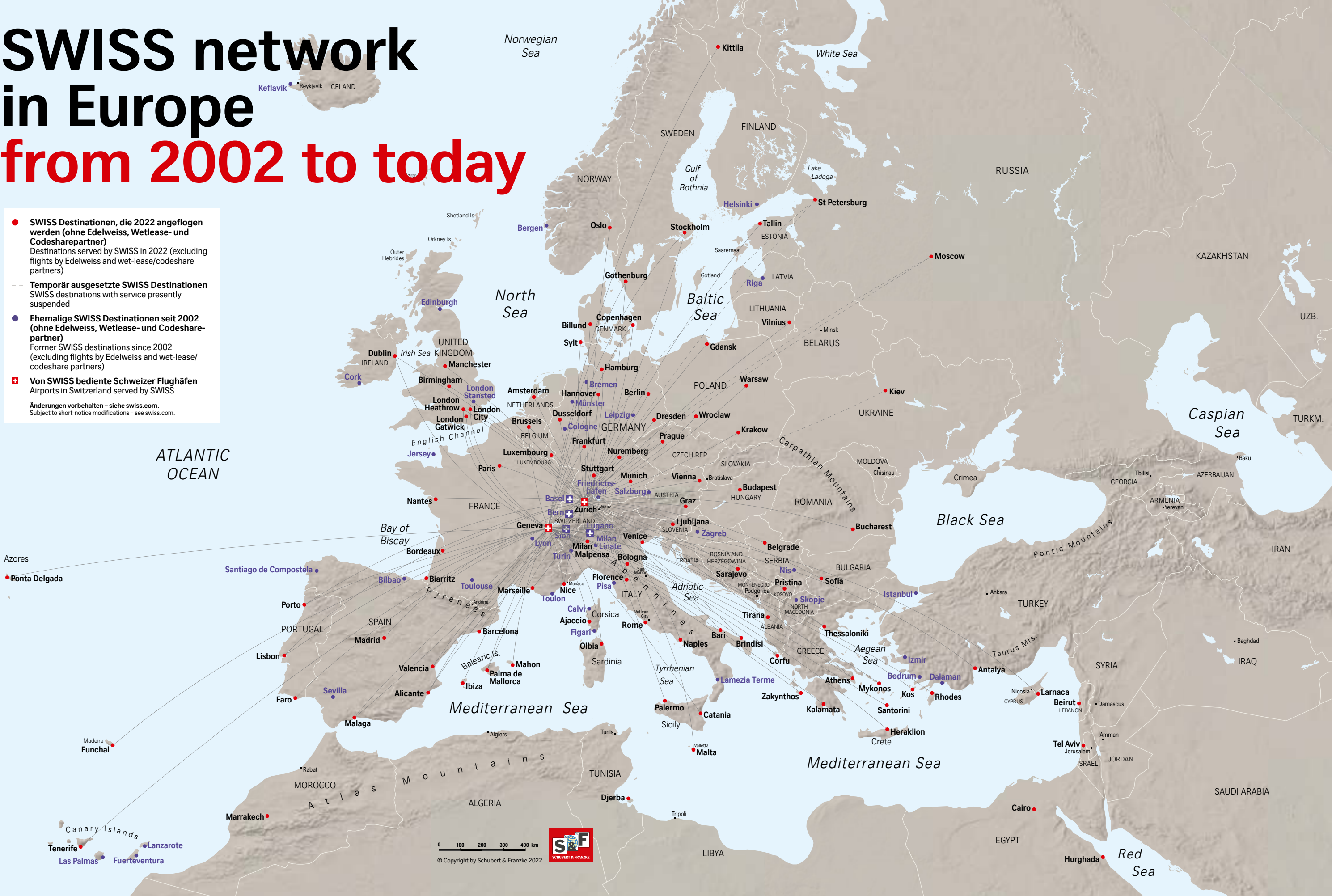


Martin hat die aktuellen Flugbewegungen jederzeit im Blick und reagiert bei Unregelmässigkeiten sofort. Martin is always on top of the current flight movements and will react immediately if any irregularities occur.

# SWISS network in Europe from 2002 to today

- **SWISS Destinationen, die 2022 angefliegen werden (ohne Edelweiss, Wetlease- und Codesharepartner)**  
Destinations served by SWISS in 2022 (excluding flights by Edelweiss and wet-lease/codeshare partners)
- **Temporär ausgesetzte SWISS Destinationen**  
SWISS destinations with service presently suspended
- **Ehemalige SWISS Destinationen seit 2002 (ohne Edelweiss, Wetlease- und Codesharepartner)**  
Former SWISS destinations since 2002 (excluding flights by Edelweiss and wet-lease/codeshare partners)
- ☒ **Von SWISS bediente Schweizer Flughäfen**  
Airports in Switzerland served by SWISS

Änderungen vorbehalten – siehe swiss.com.  
Subject to short-notice modifications – see swiss.com.



© Copyright by Schubert & Franke 2022

# SWISS network worldwide from 2002 to today

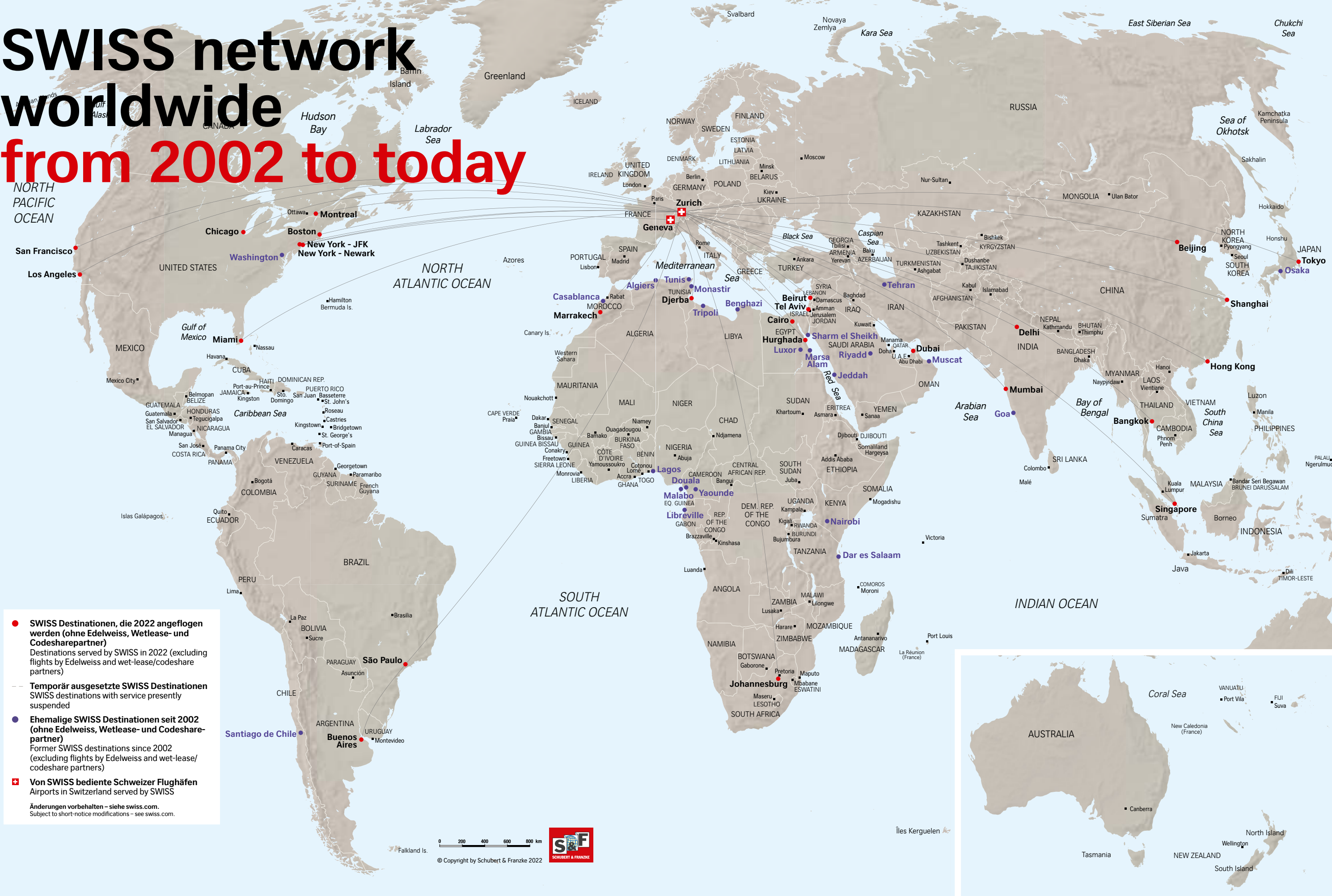
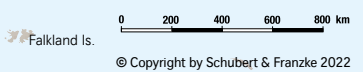
NORTH  
PACIFIC  
OCEAN

NORTH  
ATLANTIC  
OCEAN

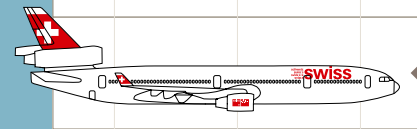
SOUTH  
ATLANTIC  
OCEAN

INDIAN  
OCEAN

- **SWISS Destinationen, die 2022 angefliegen werden (ohne Edelweiss, Wetlease- und Codesharepartner)**  
Destinations served by SWISS in 2022 (excluding flights by Edelweiss and wet-lease/codeshare partners)
  - **Temporär ausgesetzte SWISS Destinationen**  
SWISS destinations with service presently suspended
  - **Ehemalige SWISS Destinationen seit 2002 (ohne Edelweiss, Wetlease- und Codesharepartner)**  
Former SWISS destinations since 2002 (excluding flights by Edelweiss and wet-lease/codeshare partners)
  - ☒ **Von SWISS bediente Schweizer Flughäfen**  
Airports in Switzerland served by SWISS
- Änderungen vorbehalten – siehe swiss.com.  
Subject to short-notice modifications – see swiss.com.

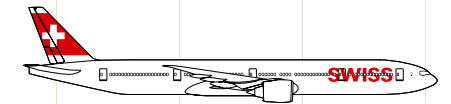


# The SWISS fleet from 2002 to today



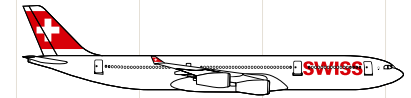
Boeing 777-300ER

2016–present | Number of aircraft: **12\***  
Total seats: **320** | Range with full payload: **10,700 km**  
Max. speed: **945 km/h** | Max. take-off weight: **351,500 kg**



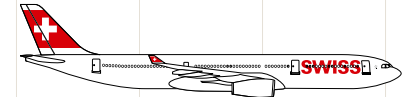
Airbus A340-300

2003–present | Number of aircraft: **5\*/15\*\***  
Total seats: **223** | Range with full payload: **10,500 km**  
Max. speed: **900 km/h** | Max. take-off weight: **275,000 kg**



Airbus A330-300

2009–present | Number of aircraft: **14\***  
Total seats: **236** | Range with full payload: **7,400 km**  
Max. speed: **880 km/h** | Max. take-off weight: **233,000 kg**



Airbus A330-200

2002–2011 | Number of aircraft: **13\*\***  
Total seats: **196–230** | Range with full payload: **12,499 km**  
Max. speed: **900 km/h** | Max. take-off weight: **230,000 kg**

Boeing MD-11

2002–2004 | Number of aircraft: **14\*\***  
Total seats: **240** | Range with full payload: **13,231 km**  
Max. speed: **961 km/h** | Max. take-off weight: **285,990 kg**

Airbus A321neo

2020–present | Number of aircraft: **2\***  
Total seats: **215** | Range with full payload: **3,200 km**  
Max. speed: **850 km/h** | Max. take-off weight: **83,000 kg**



Airbus A321-100/200

2002–present | Number of aircraft: **8\*/9\*\***  
Total seats: **219** | Range with full payload: **3,200 km**  
Max. speed: **850 km/h** | Max. take-off weight: **83,000 kg**



Airbus A320neo

2020–present | Number of aircraft: **6\***  
Total seats: up to **180** | Range with full payload: **2,850 km**  
Max. speed: **840 km/h** | Max. take-off weight: **73,500 kg**



Airbus A320-200

2002–present | Number of aircraft: **15\*/22\*\***  
Total seats: **180** | Range with full payload: **3,650 km**  
Max. speed: **850 km/h** | Max. take-off weight: **73,500 kg**



Airbus A319-100

2002–2020 | Number of aircraft: **5\*\***  
Total seats: **138** | Range with full payload: **3,000 km**  
Max. speed: **850 km/h** | Max. take-off weight: **68,000 kg**



Airbus A220-300

2017–present | Number of aircraft: **21\***  
Total seats: **145** | Range with full payload: **3,260 km**  
Max. speed: **870 km/h** | Max. take-off weight: **65,000 kg**



Airbus A220-100

2016–present | Number of aircraft: **9\***  
Total seats: up to **125** | Range with full payload: **3,650 km**  
Max. speed: **871 km/h** | Max. take-off weight: **52,600 kg**



Avro RJ100

2002–2017 | Number of aircraft: **20\*\***  
Total seats: **97** | Range with full payload: **3,000 km**  
Max. speed: **796 km/h** | Max. take-off weight: **45,000 kg**



Avro RJ85

2002–2007 | Number of aircraft: **4\*\***  
Total seats: **85** | Range with full payload: **2,200 km**  
Max. speed: **760 km/h** | Max. take-off weight: **44,200 kg**

Embraer 145

2002–2006 | Number of aircraft: **25\*\***  
Total seats: **49** | Range with full payload: **5,153 km**  
Max. speed: **833 km/h** | Max. take-off weight: **20,990 kg**

Saab 2000

2002–2005 | Number of aircraft: **25\*\***  
Total seats: up to **50** | Range with full payload: **2,869 km**  
Max. speed: **658 km/h** | Max. take-off weight: **23,000 kg**

\* Status March 2022  
\*\* Highest number of aircraft (from 2002 to phase-out)

In the founding year, Swiss also took over eleven MD-83 aircraft from Crossair, but only two flew in SWISS colours. The last MD-83 was phased out in 2004.

2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012

2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 present

# We colour the skies



2016 wurde die erste Boeing 777-300ER der SWISS Flotte mit über 2500 Portraits von Mitarbeitenden geschmückt und «Peoples Plane» genannt. In 2016, the first Boeing 777-300ER in the SWISS fleet was adorned with more than 2,500 employee portraits and dubbed the "Peoples Plane".

In den letzten 20 Jahren überraschte SWISS immer mal wieder mit Flugzeugen, die zu speziellen Anlässen eine Zeit lang mit einer Sonderbemalung durch die Lüfte schwebten. Bei Aviatikfans und Planespottern, aber auch bei Mitarbeitenden sorgte dies für Begeisterung.

Over the past 20 years, SWISS has surprised its customers time and again with aircraft that were allowed to glide through the air for a while with a special livery on various occasions. This has been a source of enthusiasm among aviation fans and plane spotters, as well as employees.



Der «Hopp Schwiiz!»-Flieger HB-IJM war anlässlich der Fussball-EM 2008 allen Schweizer Fans gewidmet. The "Hopp Schwiiz!" plane HB-IJM was dedicated to all Swiss fans for the European Football Championship in 2008.

Die erste Sonderbemalung in der SWISS Geschichte erhielt der Avro RJ-100 HB-IYS im Mai 2006 in Form von Alpaufzug-Sujets. The first special livery in SWISS's history was given to the Avro RJ-100 HB-IYS in May 2006, depicting a traditional alpine ascent.



Für den Erstflug nach San Francisco 2010 bekam die HB-JMJ eine Sonderbemalung im Flower-Power-Design. For its maiden flight to San Francisco in 2010, the HB-JMJ was "dressed up" in flower power fashion.



Der erste Airbus A220-300 von SWISS wurde 2017 der Westschweiz gewidmet. The first Airbus A220-300 in the SWISS fleet was dedicated to French-speaking Switzerland in 2017.



2019 trug die HB-JCA zu Ehren der Fête des Vignerons ein spezielles Kleid. In 2019, HB-JCA received a special livery in honour of the Fête des Vignerons.

Did you know?

# SWISS fun facts

In zwei Dekaden hat SWISS viele Menschen verbunden, Tausende Mal die Welt umrundet und dabei so manchen Fluggast mit einem leckeren Tomatensaft verwöhnt. Hier gibt's spannende Fakten aus 20 Jahren SWISS.

In two decades, SWISS has connected many people, circled the world thousands of times, and treated many a passenger to a delicious tomato juice along the way. Here are some exciting facts from 20 years of SWISS.



## 1,5 Mio. Liter

Tomatensaft

10 000-mal das Volumen einer mittelgrossen Badewanne

1.5 million litres of tomato juice

10,000 times the volume of a medium-sized bathtub



## 5,6 Mio.

Tonnen Fracht transportiert

Gewicht von etwa 560 Eiffeltürmen

5.6 million tonnes cargo transported

Weight of about 560 Eiffel Towers



## 10 km

Kürzester Flug

Kurzzeit-Parking Zürich – Dübendorf

10 kilometres: shortest flight

Short-term parking Zurich – Duebendorf



## 17

Flugzeugtypen

sind bei SWISS in 20 Jahren im Einsatz gewesen

17 aircraft types

have been in service with SWISS in 20 years



## 265 Mio.

Fluggäste

Über 30-mal die Einwohnerzahl der Schweiz

265 million passengers

Over 30 times the population of Switzerland



## 317 Mio.

SWISS Schöggeli

93-mal die Grösse eines Fussballfeldes

317 million SWISS chocolates

93 times the size of a football field



## 3,9 Mrd.

Flugkilometer

97 000-mal um die Welt

3.9 billion flight kilometres

97,000 times around the world

## 89 062

Flüge Zürich – London Heathrow

89,062 flights Zurich – London Heathrow



## 11 938 km

Längster Flug

Repatriierungsflug Santiago de Chile – Zürich

11,938 kilometres: longest flight

Repatriation flight Santiago de Chile – Zurich

Photos: Shutterstock (7)



# Do you remember?

Drei Fragen rund um  
20 Jahre SWISS. Die Lösung  
gibt's unten rechts.

Three questions about  
20 years of SWISS. You'll  
find the answers below right.



1. Wann hat SWISS die erste Boeing 777-300ER in Betrieb genommen?  
When did the first Boeing 777-300ER join the SWISS fleet?  
**A: 2010**      **B: 2016**      **C: 2019**

---

2. Welche Destination ist SWISS in den letzten 20 Jahren am meisten angefliegen (Inlandflüge ausgenommen)?  
Which destination has SWISS served the most in the last 20 years (domestic flights excluded)?  
**A: London**      **B: Frankfurt**      **C: Paris**

---

3. Wo hob die erste SWISS Maschine 2002 ab?  
Where did the first SWISS plane take off in 2002?  
**A: Geneva**      **B: Zurich**      **C: Basel**

Answers: 1. = B, 2. = A, 3. = C

# BOTTEGA

## ITALIAN SPARKLING LIFE

### PROSECCO DOC



CAMPAGNA FINANZIATA AI SENSI  
DEL REG. UE N. 1303/2013  
CAMPAIGN FINANCED ACCORDING  
TO ED. REG. NO. 1303/2013

BOTTEGASPA.COM

# Simply spectacular

Über die Jahre hat sich SWISS immer wieder mal bei Airshows auf spektakuläre Art und Weise der Öffentlichkeit präsentiert – flankiert von der Kunstflugstaffel der Schweizer Armee, der Patrouille Suisse. So an der Airshow in Emmen 2010 und Payerne 2014 oder an den Internationalen Lauberhornrennen in Wengen.

Air shows have long been a great way for SWISS to engage with the public – especially in the company of the Patrouille Suisse, the Swiss Air Force aerobatics team. For example, at the air show in Emmen in 2010 and Payerne in 2014, or at the International Lauberhorn Races in Wengen.



Photo: Katsuhiko Tokunaga

Anflug eines SWISS Airbus A330-300 zusammen mit F-5E Tiger-Jets der Patrouille Suisse am Flugtag in Emmen 2010. A SWISS Airbus A330-300 accompanied by the F-5E Tigers of the Patrouille Suisse lines up for a fly-past at the 2010 Emmen Air Show.



Wing to Wing mit der Kunstflugstaffel der Patrouille Suisse an der Airshow AIR14 in Payerne 2014.  
Wing to wing with the Patrouille Suisse at the AIR14 event, which was held at Payerne Air Force Base in 2014.



Lowpass des Airbus A220-300 HB-JCA über dem Genfersee – Fête des Vignerons 2019.  
Airbus A220-300 HB-JCA on a low pass over Lake Geneva – Fête des Vignerons 2019.

Photos: Markus Güler, Reto Hoffmann



Auftritt des «Avion des Suisses romands» HB-JCA mit der Patrouille Suisse an den Int. Lauberhornrennen 2018.  
The "Avion des Suisses romands" HB-JCA teams up with the Patrouille Suisse at the 2018 Int. Lauberhorn Races.

Photo: Markus Güler



Der Airbus A220-300 beim Überflug des Internationalen Lauberhornrennen in Wengen.  
The Airbus A220-300 flying over the International Lauberhorn Races in Wengen.

Photo: Markus Güler



Der Airbus A220-100 HB-JBB mit der Patrouille Suisse an der Ski-WM 2017 in St. Moritz. Airbus A220-100 HB-JBB and Patrouille Suisse on the occasion of the 2017 World Alpine Ski Championships in St Moritz.

Photo: Markus Güler



Das SWISS Flagship, eine Boeing 777-300ER, während eines Air-to-Air-Fotoflugs über den Schweizer Alpen. A Boeing 777-300ER, the flagship of the SWISS fleet, in the Swiss Alps for an air-to-air photography flight.



Der erste SWISS Airbus A220-100, die HB-JBA, über dem Zugersee. SWISS's first Airbus A220-100, HB-JBA, over Lake Zug.

# Cargo in the spotlight

Normalerweise hat die Fracht ihren Platz ja im Dunkeln, im Bauch der Flugzeuge. Manchmal wird der Scheinwerfer jedoch auch aufs Frachtgeschäft gerichtet. Dann rückt der Transport für einmal ins Rampenlicht.

Usually, cargo is located in the dark, in the bellies of our aircraft. But sometimes, it is given a chance to move to the spotlight, and provide insights into the freight business.



Matterhorn: Zermatt, Schweiz  
Matterhorn: Zermatt, Switzerland

Photos: Mike Kessler, Frank Schwarzbach, Céline Hofstetter

Swiss WorldCargo bietet eine breite Palette an Transportleistungen für anspruchsvolle, hochwertige und zeitkritische Frachtgüter zwischen Flughäfen an und fungiert als wirtschaftliches Bindeglied zwischen der Schweiz und anderen Ländern. Insbesondere während der Corona-Krise rückte Swiss WorldCargo ins Rampenlicht und war von grosser Bedeutung. Sie trug in besonderem Mass zum Gesamterfolg von SWISS bei. Kürzlich hat Swiss WorldCargo die Ausrüstung des Lichtkünstlers Gerry Hofstetter in die USA geflogen, wo er seine Lichtprojektionen zeigen wird.

Gerry Hofstetter, Sie sind Meister darin, Licht in diese Welt zu bringen. Worauf dürfen wir auf Ihrer US-Tour gespannt sein?  
Im Leben gibt es drei Dinge, die der Mensch ohne Sprache verstehen kann: Licht, Farbe und Musik. Diese Elemente sind das Fundament meiner Kunst. Ich bezeichne mich selbst als modernen Entdecker und will mein «Artventuring» weiter fortführen, damit ich meine Vision in die Welt hinaustragen und die richtige Geschichte zur richtigen Zeit erzählen kann. Die Light Art Grand Tour USA führt in alle 50 Bundesstaaten. In jedem Staat werde ich ein amerikanisches Denkmal oder eine historische Sehenswürdigkeit, die eine Verbindung zur Schweiz hat, zum Leben erwecken. Mein Team und ich haben bereits 14 Staaten besucht. Für die nächsten Etappen der Light Art Grand Tour USA starten wir dieses Jahr mit Projektionen anlässlich der Feierlichkeiten zum Fourth of July auf dem Flugzeugträger «USS Midway» in San Diego. Ausserdem werde ich das Monument Valley mit Handwerkskunst der Navajo beleuchten, die in diesen symbolträchtigen Tälern leben.

Können Sie uns einen Blick hinter die Kulissen Ihrer Arbeit gewähren?

Die Arbeit hinter den Kulissen erfordert eine sorgfältige Planung. Mein Team und ich müssen gemeinsam das heikle Zusammenspiel zwischen Mensch, Maschine und Natur koordinieren, um so einzigartige Visionen zum Leben zu erwecken. Alle Standorte und Projekte sind mit gewissen Herausforderungen verbunden, weswegen immer wieder mal etwas schief laufen kann. So kann es aufgrund menschlicher oder natürlicher Faktoren Verzögerungen geben, und bei der Arbeit mit Licht muss man zudem immer zeitliche Beschränkungen berücksichtigen.

Swiss WorldCargo  
im Rampenlicht.  
Swiss WorldCargo  
in the spotlight.



Swiss WorldCargo, the airfreight division of SWISS, offers an extensive range of airport-to-airport airfreight services for high-value, time-critical, care-intensive consignments and seeks to connect economies with Switzerland. During the pandemic, Swiss WorldCargo moved into the spotlight and was a strong contributor to the overall performance of SWISS. Recently, Swiss WorldCargo transported the equipment of light artist Gerry Hofstetter to the United States, where he will show his spectacular projections.

Gerry Hofstetter, you are the master of lightening up the world. What is your upcoming US tour all about?

There are three things in life one can understand without using language – light, colour and music. These elements are the foundation of my art. I call myself a modern-day explorer, and I will continue in “artventuring” for our world to share my vision and tell the right story at the right time. My Light Art Grand Tour USA travels to all 50 states. In each state, I will bring one American monument or historical landmark, which has a connection to Switzerland, to life. My team and I have already visited 14 states. Concerning the upcoming next stages of the Light Art Grand Tour USA, we start this year with light-art projections for the Fourth of July celebrations on the “USS Midway” aircraft carrier in San Diego. I will also enlighten the Monument Valley with the handicraft arts of the Navajo, who live in these iconic landmarks.

Can you give us a glimpse into your work behind the scenes?

The work behind the scenes requires thorough planning. With my team I’m straddling to the edge of the earth – orchestrating men, machines,

Wie sieht Ihr Erfolgsrezept aus?

Meiner Ansicht nach geht es darum, dass man mit Leidenschaft bei der Sache ist und das, was man macht, liebt. Man muss aber auch die Freiheit haben, seine Ideen kreativ auszuleben. Das, kombiniert mit einer guten Ausbildung und der Unterstützung von Partnern und Kunstliebhabern, hilft einem, seine Vision zu verwirklichen. Auch wenn ich den Auftrag habe, ein Projekt für einen Kunden zu machen, realisiere ich dieses mit der gleichen Leidenschaft.

Das Geheimnis meiner erfolgreichen Umsetzung von Projekten und der Illuminierung von Denkmälern oder Sehenswürdigkeiten liegt im ausgewogenen Zusammenspiel zwischen meiner Erfahrung, meinem grossartigen Team, einer sorgfältigen Planung und einer minutiösen Vorbereitung. So ist es uns möglich, die Welt zu inspirieren. Wir müssen die Grenzen unserer Existenz verschieben, wenn wir die Welt erleuchten wollen. Mein Motto ist: «Mein Leben basiert auf einer wahren Geschichte.»

Was haben Sie als Nächstes vor?

Werden Sie wieder die Schweiz erhellen?

Ja, auch in der Schweiz erwartet Sie eine Erleuchtung. Ich kann Ihnen schon verraten, dass wir für den Schweizer Nationalfeiertag am 1. August etwas sehr Schönes und Bewegendes geplant haben.

Im Anschluss an die US-Tour werde ich nach Indien reisen, wo ich in Rajasthan die Maharadscha-Paläste und die Schweizer Botschaft für ein grosses Kunstereignis zum 75-Jahr-Jubiläum der Unabhängigkeit Indiens erleuchten werde. Für ein weiteres Projekt reisen wir in die Arktis,



**Eisbär auf Eisberg: Westküste von Grönland, Arktis**  
Polar bear on iceberg: west coast of Greenland, Arctic

and nature, bringing these unique visions to life. Every one of these projects will be a challenge, and something can go wrong at every turn. Each location and project has its own difficulties. There are delays with people and nature and, when working with light, there is always a time factor to consider.

What is the secret of your success?

I believe it all comes down to being passionate about what you are doing; you have to love what you do. You also need to have the freedom to get creative with your art, and this, combined with a good education and support from partners and art lovers, helps you realise your vision. Even when I'm mandated to do a project for a client, he will receive the same passion.

Combining my experience, my great team, careful planning, and good preparation is the key to successfully deliver projects and enlighten monuments or landmarks to inspire the world. I believe that you have to push the boundaries of our existence to light up the world. My motto is: "My life is based on a real story."

Where are you heading next? Will you be illuminating Switzerland again?

You can expect some enlightening in Switzerland. I can tell you that we are preparing something very nice and touching for the Swiss National Day on the 1st of August.

Following the US tour, I will be heading to India, where I will travel through Rajasthan and



**Tiger auf Eiger: Grindelwald, Schweiz**  
Tiger on Eiger: Grindelwald, Switzerland



**Königspalast: Oslo, Norwegen**  
Royal Palace: Oslo, Norway



**Gerry Hofstetter: Lichtkünstler, Eventdesigner und Filmemacher.**  
Gerry Hofstetter: light artist, event designer and film-maker.

wo wir mittlerweile zum achten Mal unsere Lichtkunst auf Eisberge projizieren werden. Sie können mich einen «Artventurer» nennen, der unter extremen Bedingungen Botschaften vermittelt. Mit meinen Illuminierungsprojekten möchte ich das ökologische Bewusstsein stärken und mein Publikum dazu bewegen, sich Gedanken zu machen, was nötig ist, damit sich unser Planet nachhaltig weiterentwickeln kann und uns so eine Basis bietet, in Frieden miteinander leben zu können.

**Über Gerry Hofstetter**

Gerry Hofstetter lebt und arbeitet in Zumikon, Schweiz, und Los Angeles, USA. Mit seiner in der Schweiz domizilierten internationalen Firma spezialisiert er sich auf Lichtkunst, Kommunikation, Events, Design und Filmproduktionen. Als weltweit anerkannter Künstler ist Gerry Hofstetter der Innovator der Lichtkunst. Mit seinen spektakulären Lichtprojektionen verwandelt er Gebäude, Denkmäler und Naturlandschaften in der ganzen Welt in temporäre Kunstwerke. Hofstetters Bildungsspektrum ist aussergewöhnlich breit. Der ehemalige Leiter Investmentbanking hat die Swiss Banking School absolviert und verfügt über Abschlüsse in Betriebswirtschaft und Marketing, zudem hat er eine Lizenz als Hubschrauberpilot. Hofstetter war Hauptmann einer Gebirgsspezialeinheit und Ausbilder für Spezialeinsätze in den reichen Gebirgskampf und Combat Search and Rescue in der Schweizer Armee. Er bildete auch internationale Elitetruppen in diesen Bereichen aus, darunter US Marines und US Navy Seals. Hofstetters unglaubliche Erfahrungen in einer Vielzahl aussergewöhnlicher Bereiche helfen ihm, komplexe Unternehmungen und Expeditionen zu realisieren und Lichtkunstprojekte aller Grössenordnungen rund um den Globus zu inszenieren. Seine Kreativität garantiert, dass die Botschaft seiner Kunden im Rampenlicht steht. Mit seinen Illuminationen regt Hofstetter den Betrachter zum Nachdenken darüber an, wie wir unseren Planeten auf eine umweltfreundliche, nachhaltige Weise für ein friedliches Zusammenleben weiterentwickeln können.

enlighten Maharaja palaces and the Swiss embassy for a great art event commemorating India's 75 years of independence. Afterwards, we will be heading to the Arctic for the eighth time to project light art on icebergs.

You can call me an extreme storyteller and "artventurer". With my illuminations, I want to create awareness and engage the audience in a reflection on how our planet can develop in an environmentally friendly, sustainable manner for living in peace together.

**About Gerry Hofstetter**

Gerry Hofstetter lives and works in Zumikon, Switzerland, and Los Angeles, USA. He specialises in light art, communications, events, design, and film productions with his international company in Switzerland. As a world-renowned artist, Gerry is the innovator of light art. He transforms buildings, monuments, and natural landscapes throughout the world into temporary works of art with his spectacular light projections. Gerry has a wide range of education and training. The former head of investment banking and alumni of the Swiss Banking School holds degrees in Business Administration as well as Marketing and has a helicopter pilot license. Gerry was a Mountain Special Forces captain and instructor for Special Operations in Mountain Warfare and Combat Search and Rescue in the Swiss Armed Forces. He also trained international elite troops in these fields, including US Marines and US Navy Seals. Gerry's incredible experiences in a wide range of extraordinary fields are helping him to realise complex endeavours and expeditions and implement light art projects of all sizes around the globe. His creativity guarantees that clients will have their message in the spotlight. With his illuminations, Gerry encourages the beholder to contemplate how our planet can develop in an environmentally friendly, sustainable manner for living in peace together.

[gerryhofstetter.ch](http://gerryhofstetter.ch)

Photos: Mike Kessler, Frank Schwarzbach, Céline Hofstetter

# Memorable moments

An einem Jubiläum blickt man zurück auf die grossen Momente der Unternehmensgeschichte. Unsere Mitarbeitenden haben aber auch ganz andere, persönliche Highlights, die ihnen in Erinnerung bleiben werden.

On an anniversary, one looks back at the great moments in the company's history. Our employees also have their own personal highlights which they will remember fondly for a long time to come.



## Jeannine Kanwischer

Social Media Marketing  
Working at SWISS since 2013

Unsere SWISS Partys für alle Mitarbeitenden sind immer ein klares Highlight im Jahr und Ausdruck unseres SWISS Spirits. Besonders in Erinnerung bleibt mir eine ganz ungewöhnliche Party Location: Zum Welcome unseres ersten Airbus A220 im Jahr 2016 haben wir die Party im Hangar gefeiert, mit dem Flugzeug als Star-gast, und haben sozusagen unter seinen Flügeln getanzt – das war eine wirklich einzigartige Kulisse und Atmosphäre. Wie sonst könnte man ein Flugzeug besser feiern?

Our SWISS parties for the entire workforce are definitely a highlight of each year and an expression of our SWISS spirit! I recall one very unusual party location in particular: when we welcomed our first Airbus A220 in 2016, we held the staff party in a hangar with the aircraft as star guest, and danced under its wings so to speak – it was a truly superb setting and atmosphere. What better way to celebrate an aircraft?



## Kay Elstner

Quality Circle Maître de Cabine Intercontinental  
Working at SWISS since 2009

Über fünf Jahre lang war ich Teil des Chors SWISS Singers. Danke vielmals für die musikalischen Highlights und die tolle Zeit mit euch!

For more than five years I was part of the SWISS Singers choir. Thank you all for the musical highlights and the good times we had.



## Gerhard Brunner

First Class Flight Attendant  
Working at SWISS since 2002

Für mich war es immer ein Highlight, nach Dar es Salaam in Tansania zu fliegen. Ich liebe Kunst und erkunde immer die lokale Kultur- und Kunstszene. Im Frühling 2019 hatte ich das Glück, den Künstler, der auf dem damaligen SWISS Magazine Cover abgebildet war, zu treffen und ihm ein SWISS Magazine zu überreichen. Er hat sich sehr darüber gefreut!

For me, flying to Dar es Salaam in Tanzania has always been a highlight. I love art, so I always check out the local cultural and art scene. In spring 2019, I was lucky enough to meet the artist featured on the cover of SWISS Magazine at that time. I presented him with a copy of the magazine, and he was really pleased about it!



## Niklas Brachtendorf

Freelance Flight Attendant  
Working at SWISS since 2016

Dieses tolle Feedback, auf eine Waste Bag geschrieben, habe ich auf einem Los-Angeles-Flug im Januar 2018 von zwei gehörlosen Passagieren bekommen. Die Betreuung der beiden Gäste – ganz ohne ein gesprochenes Wort – und ihre warmerzige Dankbarkeit waren mein emotionalstes und schönstes Flugerlebnis.

I received this great feedback written on a waste bag from two non-hearing passengers on a Los Angeles flight in January 2018. Looking after these two guests – all without a single spoken word – and their warm-hearted gratitude were my most beautiful and most emotional flight experience.



## Yalçın Songur

Hub Controller  
Working at SWISS since 2010

Für mich ist jede Schicht, die ich hier im Hub Control Centre arbeiten darf, ein Highlight und Privileg. Ich habe den schönsten Arbeitsplatz, so nahe an unseren Fliegern und dem täglichen Flugbetrieb. Je nach Jahres- und Tageszeit gibt es immer wieder spektakuläre Wetterlagen und Lichtstimmungen zu beobachten, wie zum Beispiel den Sahara-Staub hier.  
For me, every shift I'm allowed to work here at the Hub Control Centre is a highlight and a privilege. I have the best workplace of all, so close to our aircraft and day-to-day flight operations. Depending on the time of year and day, there are always different weather situations and light moods to observe, like the Sahara dust here.



## Moritz Lindenthal

Flight Attendant  
Working at SWISS since 2019

Ich bin SWISS Flight Attendant und mein Partner ist Lufthansa Pilot. Die schönsten Momente für uns sind, wenn wir uns spontan auf einem Layover treffen können, nachts um drei in Tel Aviv, am Strand in Barcelona, zum Abendessen in Berlin oder auf einen Drink in Amsterdam. Und dann morgens um acht wieder «dahoam» auf der Alp sind.

I'm a SWISS Flight Attendant, and my partner is a pilot at Lufthansa. For us, the best moments are when we get to spend unplanned time together on a layover, at 3 a.m. in Tel Aviv, on the beach in Barcelona, for dinner in Berlin or for a drink in Amsterdam. And be home on the "alp" again by 8 a.m. the next day!



## Yohanna Hodapp-Mondragón

Consultant Premium Travel Services  
Working at SWISS since 2010

An Weihnachten 2018 habe ich meine Tochter mit einem Trip nach New York überrascht. Es gab sogar Platz in der Business Class für uns. Es war wundervoll und es gibt kein besseres Geschenk, als zu sehen, wie glücklich meine Tochter über dieses Erlebnis war!

For Christmas 2018, I surprised my daughter with a trip to New York. We even got seats in Business Class. It was fabulous and there's no better gift than seeing how happy she was about the experience!



## Alain Dudzik

Customer Journey Architect  
Working at SWISS since 2015

Ein unglaubliches Erlebnis war mein Einsatz als Flight Attendant im Rahmen des Programms «Fly the Mile», bei dem Bodenmitarbeitende einen Tag lang unsere Crews in der Luft unterstützen. Ich durfte sogar dem Business Class Service von Málaga nach Zürich assistieren – ein unvergesslicher Perspektivenwechsel!

Working as a Flight Attendant as part of the "Fly the Mile" programme, where ground staff spend a day assisting our crews in the air, was an incredible experience. I was assigned to the Business Class Service team on a flight from Málaga to Zurich – an unforgettable change of perspective!



## Daniel Nogueira Garcia

First Officer A320  
Working at SWISS since 2018

Im Juni 2021 wurde ich nach achtmonatigem Unterbruch durch die Corona-Pandemie wieder reaktiviert und durfte nach den Simulator-Sessions das erste Mal wieder in die Luft. Der Take-off war ein unbeschreibliches Gefühl. Gleichzeitig war es auch mein erster Flug mit unserem neuen A321neo.

In June 2021, I was called back to work after an eight-month break due to the pandemic, and got back in the air for the first time after the mandatory simulator sessions – taking off was such an indescribable feeling! At the same time, it was also my first flight with our brand-new A321neo.



## Ramon Koller

Aircraft Damage & Insurance Advisor  
Working at SWISS since 2009

Teamspirit über den Arbeitsplatz hinaus: Ich spiele im SWISS Eishockey Team mit Kolleg:innen aus verschiedenen Berufsgattungen wie Cockpit, Cabin Crew, Technik und Ground. Einmal im Jahr findet die «Battle of Balsberg» statt, die vom Flughafen Zürich ins Leben gerufen worden ist. Leider haben wir die Battle bis jetzt noch nie gewonnen, aber mit Bestimmtheit die Herzen der Zuschauer!

Team spirit beyond the workplace: I play in the SWISS ice hockey team with colleagues from various fields such as cockpit, cabin, technicians and ground. The "Battle of Balsberg" takes place once a year, initiated by Airport Zurich. So far, we've never won the battle, unfortunately, but we've certainly won the hearts of the spectators!



# Lipoflex® 2022

## Sanfte Fettabsaugung

### Liposuction the gentle way



**Roland Schaffer gehört weltweit zu den erfahrensten Spezialisten auf dem Fachgebiet der Liposuction.**  
Roland Schaffer is one of the world's most experienced specialists in the field of liposuction.

**Die Clinic Modern Liposuction wurde vor 24 Jahren als weltweit erste ausschliesslich auf Fettabsaugung spezialisierte Klinik gegründet. Heute ist die Klinik mit über 5000 Eingriffen anerkannter Leader auf diesem Gebiet und verfügt mit Lipoflex® 2022 über eine schonende und praktisch schmerzfreie Methode der Fettabsaugung.**

The Clinic Modern Liposuction was founded 24 years ago, as the world's first clinic specialising exclusively in liposuction. Today, after over 5,000 procedures, the clinic is a recognised leader in this field of fat removal, which is extremely well-tolerated and virtually pain-free thanks to Lipoflex® 2022.

Wenn Dr. Roland Schaffer, Gründer und Head der Clinic Modern Liposuction, die Vorteile des von ihm entwickelten Systems Lipoflex® 2022 definieren muss, heisst die Antwort: Flexibilität. Flexibilität der Fettabsaugmaschine und der biegsamen Kanülen, die sich perfekt an die jeweiligen Körperkonturen anpassen lassen und dadurch ein äusserst präzises Arbeiten mit minimalen Gewebetraumata ermöglichen. Flexibel sind auch die speziellen Operationsliegen, so können die zu behandelnden Zonen optimal eingestellt werden. Und letztlich betrifft die Flexibilität auch die Operationstechnik sowie die auf drei Säulen gestützten und individuell auswählbaren Nachbehandlungsmethoden, nämlich das Bodystyling zur Korrektur der Silhouette, das Fatburning zur Gewichtsreduktion und das Cellustyling zur Verbesserung der Gewebestruktur.

### Ein Megatrend

In den letzten drei bis vier Jahrzehnten hat die plastische Chirurgie unglaubliche technische Fortschritte gemacht. Als Ende der 1960er-Jahre berühmte Stars ihre Rundungen durch Liposuction loswurden, schnitt man die Fettpolster noch unter Vollnarkose heraus, mit dem Risiko, dass Begleitstrukturen wie Nerven und Gefässe verletzt werden konnten. Heute dauert die ambulante Behandlung vier bis fünf Stunden unter Lokalanästhetikum und die Risiken eines fachmännischen Eingriffs sind minimal.

Dieser Fortschritt hat jedoch auch Kehrseiten. Denn die Schönheitschirurgie ist kein geschützter Begriff und es gibt nicht einmal standardisierte Ausbildungsrichtlinien. Der Boom dieser besonders lukrativen medizinischen Sparte – mit geschätzten 800 Millionen Franken Jahresumsatz in der Schweiz! – bringt es mit sich, dass häufig nichtspezialisierte Ärzte ohne adäquate Infrastruktur ästhetische Chirurgie betreiben, manchmal mit verheerenden Folgen. «Wir sind weltweit wahrscheinlich bis heute immer noch die einzige Klinik, die sich ausschliesslich auf die Fettabsaugung konzentriert, nicht einmal Botox spritzen wir», betont Dr. Schaffer. «Nach mehr als 5000 Eingriffen wissen ich und mein Team hier genau, was wir können und welche Eingriffe wir unseren Kundinnen und Kunden guten Gewissens empfehlen können.»

When asked to define the advantages of the Lipoflex® 2022 system he invented, Dr Roland Schaffer, founder and Head of the Center Modern Liposuction, has a simple answer: flexibility. Flexibility of the liposuction machine and of the pliable cannulas, which can be moulded perfectly to the individual contours of each patient's body and thus permit highly precise operation with an absolute minimum of trauma to surrounding tissue. Flexibility is also an important feature of the special operating couches, so that the zones to be treated can be optimally adjusted. And, finally, flexibility is also the key word with regard to operating technique and the method of post-treatment, where patients can choose from three possibilities: "bodystyling" to correct the silhouette, "fatburning" to reduce weight and so-called "cellustyling" to improve the basic tissue structure.

### A booming industry

Over the past 30 to 40 years, plastic surgery has made incredible technological advances. When famous stars used to get rid of their inconvenient padding by means of liposuction back at the end of the sixties, they had whole cushions of fat cut out under general anaesthesia, with the risk that surrounding parts of the body such as nerves and blood vessels might be damaged accidentally. Today, the outpatient treatment is performed in just four to five hours with a local anaesthetic, and any risk inherent in an operation performed by an experienced specialist is minimal.

This massive progress, however, also has its downside. For, to this day, cosmetic surgery is not a legally regulated medical field and there are not even any standardised training guidelines. The boom in this extremely lucrative area of medicine – which accounts for an estimated turnover of some 800 million francs in Switzerland each year! – has meant that very often non-specialist physicians perform aesthetic surgical interventions without adequate infrastructure, sometimes with devastating consequences for their patients. "We are probably still the only clinic in the world that concentrates exclusively on liposuction; we do not even give Botox injections," stresses Dr Schaffer. "After more than 5,000 procedures, my team and I know very well what we are capable of doing and which procedures we can offer our clients."



**Während der kostenlosen Erstberatung werden die Probleme genau analysiert und Lösungen vorgeschlagen, denn ein chirurgischer Eingriff ist nie harmlos.**

During the free initial consultation, all problems are carefully analysed and solutions proposed – since a surgical intervention is never completely harmless.

## Eine neue Methode

Als Roland Schaffer vor 24 Jahren begann, sich intensiv mit der Liposuction zu befassen, testete er alle damals üblichen Methoden und Instrumente. «Ich fand bald heraus, dass die Eingriffe schmerzhaft und unpräzise waren, auch wenn die Werbung das Gegenteil behauptete», hält er fest. In Zusammenarbeit mit Ingenieuren wurde ein Mikromotor entwickelt, dank dem die flexiblen Kanülen schnell vibrieren und die vorgehend durch eine Salzlösung aufgeschwemmten Fettzellen unter der Haut «schleifen» und aus dem Verbund schütteln. Die Haut wird mit Lipoflex® 2022 von innen sozusagen geliftet und gestrafft, was bedeutet, dass zunehmend auch ältere Leute mit schlaffer Haut operiert werden können.

Die «Wohlfühlmedizin» ist mehrheitlich mit Freude verbunden. Die Freude der Kundinnen und Kunden über eine harmonische Silhouette ohne diätresistente Fettpolster. «Mich fasziniert seit jeher das Gestalterische und Kreative an der Liposuction», erklärt Roland Schaffer. Während des Eingriffs können die Patienten dank der lokalen Betäubungstechnik aufstehen, sodass im Liegen nicht sichtbare Unregelmässigkeiten vermieden werden können.

## A new method

Twenty-four years ago, when Roland Schaffer became intensively involved in liposuction, he investigated and thoroughly tested all the methods and instruments in general use at the time. “I very soon found that operations were painful and imprecise, even if the publicity did claim the opposite,” he explains. In close collaboration with engineers, a micro-motor was developed thanks to which the flexible cannulas vibrate rapidly and shake loose the fat cells from under the skin after they have been plumped up by an infusion of saline solution. Treatment with Lipoflex® 2022 also tautens the skin – in effect giving it a “facelift” from within – which means that it is increasingly possible for older people with slacker skin to benefit from surgery of this kind.

What is sometimes referred to as “quality-of-life medicine” is primarily linked with the feeling of happiness; the happiness patients feel about having a harmonious silhouette without diet-resistant flab. “I have long been fascinated by the creative, formative element of liposuction,” says Roland Schaffer. During the procedure, patients can stand up thanks to the local anaesthesia technique, so that irregularities that are not visible when the patient is lying down can be prevented.

How lasting an effect does liposuction actually have? In principle, the lines of the body remain constant even if the patient puts on weight again. The art consists in removing the right amount from the right place! Furthermore, in the case of overweight patients, abdominal liposuction additionally reduces the risk of hypertension, high blood sugar or a cardiovascular incident.

## Health first

Liposuction currently occupies the number one spot in the plastic surgery hit parade, enjoying even more popularity than breast implants. “Under no circumstances will we work with foreign matter,” emphasises Roland Schaffer. “And we never use the suctioned and centrifuged fat for breast enlargement, either: Some of these fat cells won’t be accepted back into the body, and this causes calcium nodules to form and poses a possible cancer risk.” Social pressures and fashion

Wie nachhaltig ist eine Fettabsaugung? Im Prinzip bleibt die Linie konstant, auch bei erneuter Gewichtszunahme. Die Kunst besteht darin, am richtigen Ort die richtige Menge abzusaugen! Bei übergewichtigen Kunden reduziert eine Bauchfettabsaugung zudem die Gefahr von Bluthochdruck, Blutzucker oder kardiovaskulärer Zwischenfälle.

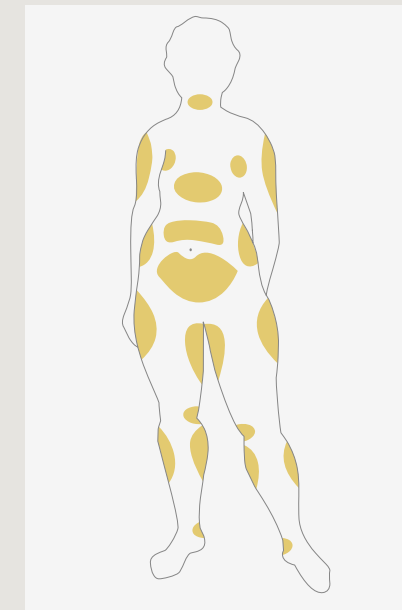
## Oberste Priorität Gesundheit

In der Hitparade der plastischen Chirurgie kommt gegenwärtig die Fettabsaugung an erster Stelle, noch vor den Brustimplantaten. «Wir arbeiten unter keinen Umständen mit Fremdmaterial», präzisiert Roland Schaffer. «Wir spritzen auch nicht das abgesaugte und zentrifugierte Fett zum Brustaufbau ein, denn ein Teil der Fettzellen heilt nicht ein, es entstehen Kalkknoten und möglicherweise ein Krebsrisiko.» Der gesellschaftliche Druck und die Modetrends seien jedoch ein «riesiges Thema», räumt er ein, denn immer jüngere Kundinnen kämen mit immer absurderen Wünschen in seine Klinik, nicht selten mit Fotos von Topmodels oder Filmstars. «Ich habe gelernt, Alarmzeichen wie Bulimie oder Anorexie zu erkennen», erklärt Dr. Schaffer, der regelmässig mit einer Psychologin zusammenarbeitet, um Kundinnen mit seelischen oder psychischen Traumata frühzeitig zu identifizieren. «Wenn die Illusion zu gross ist, mache ich der Person klar, dass ich ihr Problem nicht lösen kann.»

Ein anderer wunder Punkt ist die zunehmende Anzahl Kundinnen und Kunden, die sich nach einer missratenen Billigoperation im Ausland bei der Clinic Modern Liposuction zu einer Korrektur anmelden. Korrekturen sind jedoch nicht nur um ein Vielfaches teurer als der eigentliche Eingriff, oft sind falsch abgesogene Bäuche oder ein «Blumenkohlgesäss» irreversibel. «Bei uns ist die Erstberatung kostenlos», erklärt Dr. Schaffer, «ich empfehle den Leuten jeweils, sich das Ganze nochmals gut zu überlegen, vielleicht eine Zweitmeinung einzuholen, die Angebote zu vergleichen und vor allem auf die innere Stimme zu hören. Es geht schliesslich um einen chirurgischen Eingriff. Und das ist nie harmlos.»

trends, however, exert a “massive influence”, he adds, and cause younger and younger clients to turn up at his clinic with ever more absurd wishes, quite often bringing photos of top models or film stars with them. “I’ve learnt to recognise the warning signs of bulimia or anorexia,” continues Dr Schaffer, who regularly works with a psychologist in order to identify patients with emotional, psychological or mental problems at an early stage. “If their illusions are too great, I make it clear to them that I am unable to provide a solution to what is troubling them.”

A further problem is the growing number of patients who come to the Clinic Modern Liposuction for correction after having had an operation done abroad on the cheap that has gone wrong. For example: Corrections are not only considerably more expensive than the operation itself, frequently an incorrectly liposuctioned abdomen or pitted “cauliflower” buttocks are irreversible. “Initial consultation is free of charge at our clinic,” says Dr Schaffer. “I always recommend that people reconsider the whole thing very carefully, possibly get a second opinion, compare offers and, most of all, listen to their inner voice. After all, we are talking about a surgical intervention. And that is never completely harmless.”



**Klassische diät-resistente Fettpolster, welche in einer ambulanten Behandlung abgesaugt werden können. Diverse Fotos von Vorher-nachher-Beispielen können Sie sich unter [modern-liposuction.ch](http://modern-liposuction.ch) ansehen.** Classic diet-resistant flab that can be removed through outpatient liposuction treatment. Various before-and-after photos can also be viewed at [modern-liposuction.ch](http://modern-liposuction.ch).

## INFO

Clinic Modern  
Liposuction  
Zollikerstrasse 221  
8008 Zürich  
tel. +41 (0)43 488 61 61  
[modern-liposuction.ch](http://modern-liposuction.ch)

[modern-liposuction.ch](http://modern-liposuction.ch)

# Pioneer projects for a sustainable future

**SWISS hat sich zum Ziel gesetzt, ihre CO<sub>2</sub>-Emissionen bis zum Jahr 2030 gegenüber 2019 um 50 Prozent zu reduzieren und im Jahr 2050 auf netto null zu senken.**

**SWISS has set itself the goals of halving its carbon dioxide emissions from their 2019 level by 2030 and making itself entirely carbon-neutral by 2050.**



**Flottenerneuerung: SWISS hat mittlerweile insgesamt 30 Flugzeuge vom Typ Airbus A220 im Einsatz.**  
Fleet renewal: SWISS now has 30 Airbus A220 aircraft in service.

SWISS verfolgt im Hinblick auf ihre Klimaziele eine 4-Säulen-Strategie, die technologische, operative und infrastrukturelle Massnahmen sowie ergänzende ökonomische Instrumente umfasst. Der wichtigste Hebel zur Reduktion der CO<sub>2</sub>-Emissionen sind aktuell Investitionen in moderne und treibstoffeffiziente Flugzeuge und Triebwerkstechnologien. Dank Milliardeninvestitionen betreibt SWISS eine der modernsten und damit CO<sub>2</sub>-ärmsten Flotten. So hat SWISS zwischen 2002 und 2019 ihren spezifischen Treibstoffverbrauch um 27 Prozent gesenkt. Gleichzeitig implementiert SWISS effizientere Konzepte im Flugbetrieb, treibt die Digitalisierung voran und investiert in innovative Technologien, um die CO<sub>2</sub>-Reduktion weiter voranzutreiben. Wir stellen vier Pionierprojekte vor.

SWISS is pursuing a four-pillar strategy – of technological, operational and infrastructural actions together with complementary economic tools – to achieve its climate objectives. The most effective lever at present for reducing carbon dioxide emissions is investing in modern and fuel-efficient aircraft and engine technologies. Thanks to billions of investments, SWISS today operates one of the most advanced aircraft fleets, and thus one of the most eco-friendly in carbon emission terms. Between 2002 and 2019, the airline reduced its specific fuel consumption by no less than 27 per cent. Parallel to this, SWISS has been enhancing the efficiency of its flight operations, driving digitalisation and investing in innovative technologies, all to further lower its CO<sub>2</sub> emissions. We present four such pioneering projects.

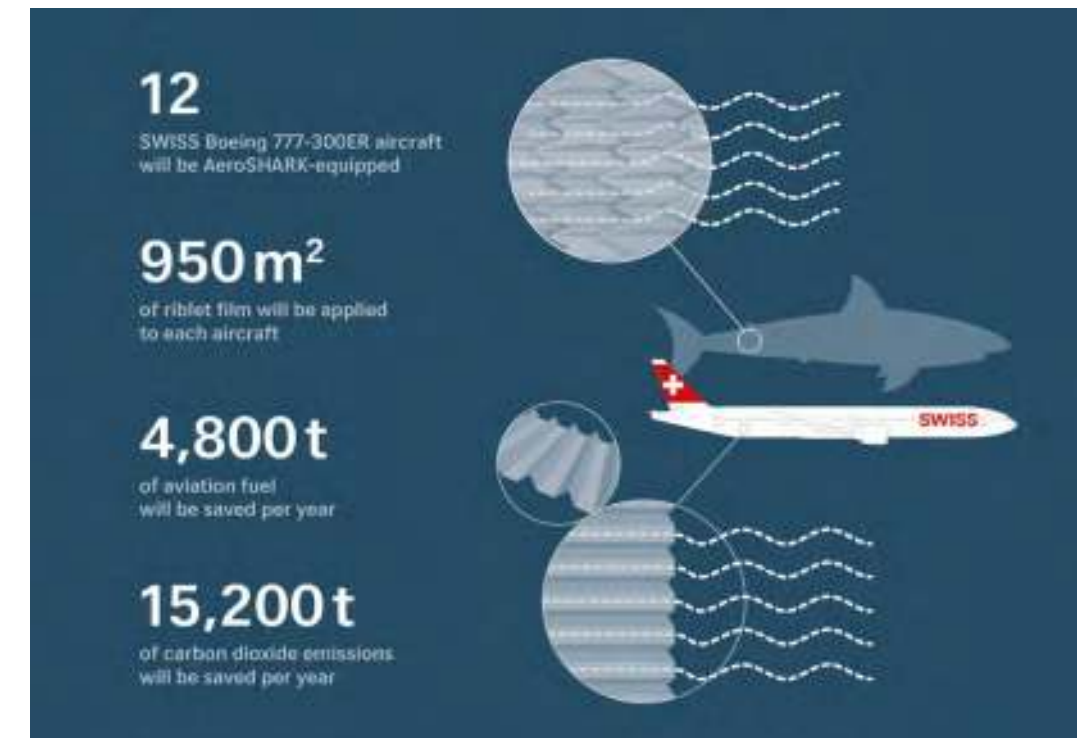
## AeroSHARK – die Natur als Vorbild AeroSHARK – inspired by nature

Je geringer der Reibungswiderstand eines Flugzeugs in der Luft, desto geringer auch der Treibstoffverbrauch. Doch wie können wir diesen Widerstand weiter verringern? Nach langer Forschung fand man die Antwort in der Natur, und in einem Gemeinschaftsprojekt ist Lufthansa Technik und BASF der Durchbruch gelungen: AeroSHARK heisst die Oberflächentechnologie, die gezielt die Eigenschaften der besonders strömungsgünstigen Haifischhaut imitiert und damit die Aerodynamik an relevanten Stellen optimiert. SWISS wird als erste Passagierfluggesellschaft weltweit diese Technologie nutzen und ab Sommer 2022 diesen fein gerippten Film auf ihren Passagierflugzeugen vom Typ Boeing 777-300ER anbringen.

Mit der Verwendung von insgesamt 950 Quadratmetern Riblet-Film auf Rumpf- und Triebwerksgondel-Oberflächen können über die gesamte SWISS Boeing-777-Flotte jährlich mehr als 4800 Tonnen Treibstoff und bis zu 15 200 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart werden; das entspricht ungefähr 87 Langstreckenflügen von Zürich nach Mumbai.

The less frictional resistance an aircraft encounters as it moves through the air, the less fuel it will need to consume. So how can we further reduce such resistance? After extensive research, the answer was found in the natural world, and the key breakthrough here was made in a joint project between Lufthansa Technik and the BASF corporation. The result: AeroSHARK, a riblet film that mimics the skin of a shark (which is particularly efficient in hydrodynamic terms) and can thus enhance an aircraft's aerodynamics when applied to the airframe in the relevant areas. SWISS will be the first passenger airline in the world to use the new technology when it begins to put the film onto its Boeing 777-300ER fleet from this summer onwards.

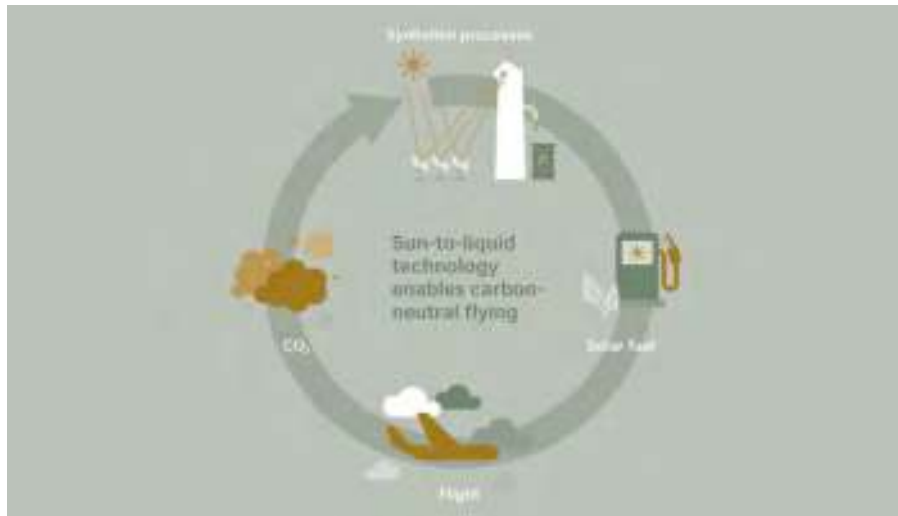
By applying some 950 square metres of AeroSHARK film to each aircraft's fuselage and engine nacelles, SWISS can reduce the annual fuel consumption of its Boeing 777 fleet by over 4,800 tonnes and thereby cut its annual CO<sub>2</sub> emissions by up to 15,200 tonnes – the equivalent of some 87 long-haul flights between Zurich and Mumbai.



**Der AeroSHARK-Film besteht aus 50 Mikrometer grossen Rippen, den sogenannten Riblets.**  
The AeroSHARK film features small protrusions just 50 micrometres high, so-called riblets.

# Synhelion – Fliegen mit Sonnenlicht

## Synhelion – flying with sunlight



**Geschlossener Kreislauf: Sun-to-Liquid-Treibstoff setzt nur so viel CO<sub>2</sub> frei, wie zuvor für seine Herstellung verwendet wurde.**

Closing the fuel-carbon cycle: Sun-to-liquid fuel only produces as much CO<sub>2</sub> as went into its manufacture.

Der Schlüssel zum CO<sub>2</sub>-neutralen Fliegen liegt in der Nutzung von Sustainable Aviation Fuels (SAFs) – nachhaltigem Kerosin nichtfossilen Ursprungs. Zur Erreichung ihrer Klimaziele wird SWISS die Nutzung von SAFs in den nächsten Jahren signifikant erhöhen. Derzeit wird nachhaltiger Treibstoff hauptsächlich aus biogenen Reststoffen wie gebrauchtem Speiseöl hergestellt, bei deren Nutzung im Vergleich zu fossilem Kerosin bis zu 80 Prozent weniger CO<sub>2</sub>-Emissionen anfallen. Noch weiter gehen Power-to-Liquid- oder Sun-to-Liquid-Verfahren, die es ermöglichen, vollständig CO<sub>2</sub>-neutrale Treibstoffe zu produzieren.

SWISS setzt sich speziell für die Entwicklung von Solartreibstoff ein und ist eine Partnerschaft mit dem Schweizer Cleantech-Unternehmen Synhelion eingegangen, das weltweiter Pionier auf dem Gebiet ist. Synhelion hat ein Verfahren entwickelt, das konzentrierte Solarwärme für die Herstellung von Synthesegas nutzt, woraus dann Kerosin hergestellt wird. Ein solcher Sun-to-Liquid-Treibstoff setzt bei der Verbrennung nur so viel CO<sub>2</sub> frei, wie zuvor für seine Herstellung verwendet worden ist. Die weltweit erste Anlage zur industriellen Produktion solarer Treibstoffe wird nächstes Jahr in Jülich, Deutschland, in Betrieb genommen. SWISS unterstützt Synhelion bei der Markteinführung und wird damit die erste Fluggesellschaft sein, die Solarkerosin nutzt.

The key to carbon-neutral flying is the use of sustainable aviation fuels or SAFs: kerosene of non-fossil origin. SWISS will be significantly increasing its use of SAFs in the years ahead to help achieve its climate objectives. Most SAFs today are made from biogenic waste such as used cooking oils. Such fuels generate up to 80 per cent fewer CO<sub>2</sub> emissions than fossil fuels. Even better in environmental terms is SAF that is manufactured using the power-to-liquid or the sun-to-liquid process, both of which produce fuels that are totally carbon-neutral.

SWISS is particularly keen to support the development of solar fuels, and has embarked on a partnership with the Swiss-based clean-tech company Synhelion, which is a global pioneer in the field. Synhelion has developed a process which uses concentrated solar heat to produce syngas that can then be synthesized into kerosene. Such sun-to-liquid jet fuel only releases as much CO<sub>2</sub> when combusted as went into its manufacture. The world's first facility for the industrial production of solar fuel will be commissioned next year in Jülich, Germany. SWISS is supporting Synhelion in bringing its new fuel to market, and will thereby become the first airline in the world to use such solar kerosene.



**Ein effizienter Flotteneinsatz reduziert den CO<sub>2</sub>-Ausstoss.**  
Efficient fleet deployment reduces CO<sub>2</sub> emissions.

## Effizienz im Flugbetrieb – Flotteneinsatz mit künstlicher Intelligenz

### Operational efficiencies – AI-assisted fleet deployment

Daten helfen uns, bessere Entscheidungen zu treffen. Gemeinsam mit Google Cloud hat SWISS deshalb eine Plattform erarbeitet, um den täglichen Flugbetrieb effizienter planen und steuern zu können. Diese Plattform hilft den Mitarbeitenden in der SWISS Einsatzleitstelle am Flughafen Zürich, die optimalen Entscheidungen im komplexen weltweiten Flugbetrieb zu treffen. Daten aus unterschiedlichen Bereichen wie der Flugzeugzuteilung, der Einsatzplanung von Crews und der Flugzeugwartung werden zusammengeführt, anhand deren das System dann optimale Szenarien für einen stabilen, effizienten und nachhaltigeren Flugbetrieb vorschlägt. Optimal kann dabei pünktlicher für unsere Fluggäste heissen. Optimal kann aber auch bedeuten, ein effizienteres Flugzeug auf bestimmten Routen einzusetzen. So kann SWISS den CO<sub>2</sub>-Ausstoss weiter reduzieren.

Data help us all make better decisions. So SWISS has teamed up with Google Cloud to establish a platform that enables its daily flight operations to be planned and managed more efficiently. The platform helps the people in SWISS's Network Operations Control at Zurich Airport to make the best possible decisions for its complex global flight operations. Data from various units – such as aircraft assignment, crew rostering and fleet maintenance – are all collated, and are then used by the system to present optimum scenarios for stable, efficient and sustainable flight operations. In the traveller's interests in particular, this may be the scenario that keeps the flights concerned as punctual as possible. But it could also mean deploying a more efficient aircraft on a specific route. The resulting fuel savings will help to further lower SWISS's CO<sub>2</sub> emissions.

# Heute schon CO<sub>2</sub>-neutral fliegen

## Fly carbon-neutral today already

SWISS bietet ihren Kund:innen die Möglichkeit, die CO<sub>2</sub>-Emissionen ihres individuellen Fluges durch den Kauf von nachhaltigem Treibstoff (Sustainable Aviation Fuel, SAF) auszugleichen oder mit Investitionen in Klimaschutzprojekte zu kompensieren. Im Bereich CO<sub>2</sub>-Kompensation setzt SWISS bereits seit 2007 auf ihre Partnerschaft mit der Schweizer Stiftung myclimate. Die Non-Profit-Organisation treibt mit ihren Projekten den Klimaschutz und eine nachhaltige Entwicklung messbar voran. Fluggäste unterstützen mit ihrem Beitrag ein Projektportfolio zur Umsetzung von Klimaschutzmassnahmen wie Wiederaufforstungsprojekten und Ökostromproduktion.

Entscheidet sich der Fluggast für den Kauf von nachhaltigem Treibstoff, berechnet SWISS die CO<sub>2</sub>-Emissionen der individuellen Flugreise und setzt zu deren Vermeidung die notwendige Menge SAF ein. Der Wechsel von fossilem Kerosin zu SAFs wird künftig eine nahezu CO<sub>2</sub>-neutrale Luftfahrt erlauben. SWISS setzt sich dafür ein, die Entwicklung und Verfügbarkeit von SAFs voranzutreiben – gemeinsam mit der Lufthansa Group, ihren Partnern und ihren Fluggästen.

SWISS offers its customers the option of offsetting the carbon dioxide that is generated by their individual air travel by purchasing a corresponding volume of sustainable aviation fuel (SAF) or by investing in climate protection projects. On the carbon offset front, SWISS has been working since 2007 with the Swiss-based myclimate foundation, a non-profit organisation whose projects make a tangible contribution to protecting the climate and promoting sustainable development. In donating to myclimate, SWISS travellers support a portfolio of projects that are all designed to take concrete climate action such as reforestation and green energy production.

If the customer elects to purchase sustainable aviation fuel to offset their air travel's CO<sub>2</sub> emissions, SWISS will calculate these and then use a commensurate amount of SAF in its operations to avoid an equivalent emission volume. Switching from fossil fuels to SAFs will make the aviation of tomorrow almost carbon-neutral. SWISS is committed to promoting both the development and the greater availability of sustainable aviation fuels – together with its customers, its partners and the entire Lufthansa Group.

**Bereits seit 2018 gleicht SWISS die CO<sub>2</sub>-Emissionen von Geschäftsreisen ihrer Mitarbeitenden durch Investitionen in Klimaschutzprojekte von myclimate aus.** Since 2018, SWISS has been offsetting the CO<sub>2</sub> emissions of its employees' business travels by investing in carbon offset projects run by myclimate.



## Sustainability

### 6 tips to make your air travel more sustainability conscious

#### Choice of flight

Indirect routes cost not only time but also aviation fuel. So, whenever possible, choose a direct flight: SWISS offers direct flights to 119 destinations worldwide to get you to your destination quickly and efficiently.

#### Baggage

Each additional kilo increases the consumption of aviation fuel and thus the CO<sub>2</sub> emissions. Therefore, travel as light as possible.

#### Getting there

Sustainable travel starts with the journey to the airport. Use public transport to get to the airport, for example use SWISS Air Rail services ([swiss.com/airrail](http://swiss.com/airrail)).

#### Travel paperless

Digital services such as mobile boarding passes or the SWISS app are not only convenient and practical, but also more sustainable. Even with your travel reading, you can reduce your CO<sub>2</sub> footprint by using eJournals.

#### Boarding

Every flight delay causes additional emissions – both on the ground and in the air. So arrive at the gate on time and help to avoid unnecessary delays.

#### Contribute to CO<sub>2</sub> neutral air travel

Whether before, during or after your flight: Fly CO<sub>2</sub> neutral by offsetting the CO<sub>2</sub> emissions of your flight. With SWISS, choose directly in the booking process or at [swiss.compensaid.com](http://swiss.compensaid.com), between sustainable fuel from biogenic residues, high-quality climate protection projects or a combination of the two.

## Nachhaltigkeit

### 6 Tipps um Ihre Flugreise klimabewusster zu gestalten

#### Flugauswahl

Umwege kosten nicht nur Zeit, sondern auch Kerosin. Wählen Sie daher wenn immer möglich einen Direktflug: SWISS bietet Direktflüge zu 119 Destinationen weltweit, um Sie schnell und effizient an Ihr Ziel zu bringen.

#### Gepäck

Jedes zusätzliche Kilo erhöht den Kerosin-Verbrauch und somit den CO<sub>2</sub>-Ausstoss. Reisen Sie deshalb mit möglichst leichtem Gepäck.

#### Anreise

Nachhaltiges Reisen fängt schon bei der Fahrt zum Flughafen an. Nutzen Sie die öffentlichen Verkehrsmittel, um zum Flughafen zu kommen, z.B. über das SWISS Air Rail Angebot ([swiss.com/airrail](http://swiss.com/airrail)).

#### Papierlos unterwegs

Digitale Services wie z.B. mobile Bordkarten oder die SWISS App sind nicht nur bequem und praktisch, sondern auch nachhaltiger. Selbst bei Ihrer Reiselektüre können Sie durch die Nutzung von eJournals Ihren CO<sub>2</sub>-Fußabdruck reduzieren.

#### Boarding

Jede Flugverspätung verursacht zusätzliche Emissionen – am Boden sowie in der Luft. Kommen Sie deshalb pünktlich zum Gate und helfen Sie mit, unnötige Verspätungen zu vermeiden.

#### Beitrag zu CO<sub>2</sub>-neutraler Flugreise

Egal ob vor, während oder nach Ihrem Flug: Fliegen Sie CO<sub>2</sub>-neutral, indem Sie die CO<sub>2</sub>-Emissionen Ihres Fluges ausgleichen. Wählen Sie bei SWISS direkt im Buchungsprozess oder auf [swiss.compensaid.com](http://swiss.compensaid.com) zwischen nachhaltigem Treibstoff aus biogenen Reststoffen, hochwertigen Klimaschutzprojekten oder einer Kombination beider aus.



# SWISS Premium Economy – eine Klasse für sich

## SWISS Premium Economy – best in class



Lassen Sie sich in der SWISS Premium Economy kulinarisch verwöhnen.  
Enjoy the culinary delights in SWISS Premium Economy.

Die neue Reiseklasse SWISS Premium Economy ist erste Wahl für Fluggäste, die Individualität schätzen und noch erholt am Reiseziel ankommen möchten.

Freuen Sie sich auf einen Sitz der neuesten Generation, mehr Privatsphäre, gesteigerten Komfort, beste Unterhaltung, eine grössere Menüauswahl und einen alkoholfreien Welcome Drink zu einem attraktiven Preis. Die neue Reiseklasse wird seit Anfang Mai auf den Strecken Miami, San Francisco und São Paulo angeboten. Die Aufnahme weiterer Destinationen im Boeing-777-Streckennetz wird bis Ende Sommer abgeschlossen sein.

Our new booking class SWISS Premium Economy is first choice for passengers who appreciate individuality and wish to arrive at their destination feeling even more relaxed.

You can look forward to a latest-generation seat that promises more privacy, enhanced comfort, the best entertainment, a larger menu selection, and a non-alcoholic welcome drink at an attractive price. The new travel class has been available on flights to and from Miami, San Francisco and São Paulo since the beginning of May. Further SWISS destinations served with Boeing 777 are gradually being added over the course of the summer.



Erfahren Sie mehr über unsere neue Reiseklasse auf [SWISS.com](https://www.swiss.com) und erleben Sie die SWISS Premium Economy dank Augmented Reality im eigenen Wohnzimmer oder wo auch immer Sie gerade sind.  
Discover more about our new travel class on [SWISS.com](https://www.swiss.com) and experience our new SWISS Premium Economy from your own living room or from wherever you are, using augmented reality.

# SWISS Saveurs – Ihre Wünsche stehen im Zentrum

## SWISS Saveurs – it's all about you

Mit SWISS Saveurs bieten wir Ihnen auf den meisten Europaflügen in der SWISS Economy eine Vielfalt an kulinarischen Optionen für jeden Geschmack zum Kauf an. SWISS setzt mit SWISS Saveurs auf saisonale Produkte aus der Schweiz und trägt damit zu einer noch höheren Qualität des kulinarischen Angebots bei.

Dabei sind wir stolz auf unsere Partnerschaft mit der Confiserie Sprüngli, die weit über die Landesgrenzen für ihre unwiderstehlichen luftigen Luxemburgerli und exquisiten Kreationen aus feinsten Schokolade bekannt ist.

Bestellen Sie Ihr Menü bis zu 36 Stunden vor dem Abflug! Aber auch wenn Sie keinen Hunger oder Durst verspüren, erhalten Sie eine kostenlose Flasche unseres alpinen Mineralwassers SWISS Altitude 1150 und natürlich ... unsere berühmte SWISS Schokolade.

With SWISS Saveurs, we offer you a wide range of culinary delicacies for every palate on most European flights in SWISS Economy for purchase. With a focus on local and seasonal products from Switzerland, SWISS is elevating its food and beverage offer to another level that will satisfy all your wishes.

We're delighted to be partnering with Confiserie Sprüngli. Perhaps best known around the world for its irresistible Luxemburgerli and exquisite chocolate creations that literally melt in your mouth, the Zurich-based chocolatier has also made a name for its selection of fresh salads, sandwiches and tasty snacks.

Pre-order your meal now up to 36 hours before your flight. All guests will continue to receive a bottle of SWISS Altitude 1150, our own pure mineral water from Switzerland and, of course, a tablet of our famous SWISS chocolate.

Verwöhnen Sie sich über den Wolken mit den raffinierten Kreationen der Confiserie Sprüngli.  
Treat yourself to the remarkable creations of Confiserie Sprüngli above the clouds.



Werfen Sie einen Blick auf unsere umfangreiche Karte und entdecken Sie die frischen Produkte der Confiserie Sprüngli und vieles mehr auf [SWISS.com](https://www.swiss.com).  
Explore our extensive menu and treat yourself to fresh products from Confiserie Sprüngli and much more on [SWISS.com](https://www.swiss.com).

# Star cuisine above the clouds

In SWISS First und SWISS Business kommen unsere Gäste auf Langstreckenflügen ab der Schweiz in den Genuss unseres preisgekrönten Gastronomiekonzepts. Die Menüs werden von wechselnden Gastköchen kreiert, deren erstklassige Restaurants mit Michelin-Sternen und GaultMillau-Punkten ausgezeichnet sind. Im Fokus stehen regionale und saisonale Spezialitäten, die kulinarische Höhenflüge garantieren.

In SWISS First and SWISS Business, our guests on long-haul flights from Switzerland get to enjoy our award-winning gastronomy concept. The menus are created by selected, alternating guest chefs whose first-class restaurants are distinguished by Michelin stars and GaultMillau points. The focus is on regional and seasonal specialities to guarantee a high-flying culinary experience.



Alexandra Müller, Fribourg



Gaby Gianini and Francesco Sangalli, Ticino



Patrick Mahler, Lucerne

## Twenty years of SWISS Taste of Switzerland

Das Konzept ist so alt wie die SWISS selbst. Seit 2002 nimmt «SWISS Taste of Switzerland» unsere Passagiere mit auf eine kulinarische Reise durch die Küchen der Schweiz, von Kanton zu Kanton. Bisher haben im Rahmen von «SToS» 72 Gastköche aus allen 26 Schweizer Kantonen ihre Kreationen präsentiert.

The concept is as old as SWISS itself. Since 2002, the "SWISS Taste of Switzerland" programme has taken our passengers on a culinary journey through the kitchens of Switzerland, from canton to canton. To date, 72 guest chefs from all 26 Swiss cantons have presented their creations as part of "SToS".



## Vegetarian cuisine

Auf interkontinentalen Flügen kommen auch SWISS Passagiere, die lieber fleischlos essen, in den Genuss von feinen Gerichten. Diese werden von Hiltl, dem ältesten vegetarischen Restaurant der Welt, in Zürich kreiert. So auch das Menu auf dem Bild: Grüne Spargeln mit pochierem Ei und Kräuter-Hollandaise, dazu schwarzer Venere-Risotto.

On intercontinental flights, SWISS passengers who prefer not to eat meat can look forward to enjoying a choice of fine dishes. They are prepared by Hiltl of Zurich, the world's oldest vegetarian restaurant. Like the dish pictured: green asparagus with poached egg and herb hollandaise, accompanied by black venere risotto.

## Swiss cheese

Käseherstellung hat in der Schweiz jahrhundertelange Tradition; deshalb möchten wir unseren Gästen mit unserem Käseangebot auch an Bord ein Stückchen Schweiz vermitteln, ob mild oder rezent.

Cheese production has a centuries-old tradition in Switzerland; that's why with our cheese selection, we would like to offer our guests a little taste of Switzerland on board as well, be it mild or mature.



## Swiss wines on board

«Zum Wohl!», «Prost!», «Santé!». Wenn möglich, offerieren wir unseren Gästen Weine, die aus dem Kanton oder aus den Nachbarregionen unserer Gastköche stammen. Das abwechslungsreiche Angebot an Bord ist ein Spiegel der Schweizer Weinlandschaft.

"To your health!", "Cheers!", "Santé!". Whenever possible, we offer our guests wines sourced from the canton or the neighbouring regions of our guest chefs. The varied selection of wines served on board is a reflection of the Swiss wine landscape.



## Behind the scenes

Alle drei Monate wählt SWISS eine:n neue:n Gastkoch/Gastköchin. Ein zehnköpfiges Team arbeitet eng mit Gate Gourmet zusammen, um die Kreationen flugtauglich zu machen. Genaue Rezepte und Kochprozesse sind dabei essenziell.

Every three months, SWISS selects a new guest chef. In the background, a team of ten works closely with Gate Gourmet to make the creations fit for flight. Precise recipes and cooking processes are essential here.





# A future for children and adolescents



Dank SOS-Kinderdorf erhalten Kinder auf der ganzen Welt eine gute Schulbildung und werden beim Einstieg ins Berufsleben unterstützt. Thanks to SOS Children's Villages, children around the world receive a good education and are helped to enter the working world.

Seit es SWISS gibt, gibt es auch die Münzsammlung für SOS-Kinderdorf an Bord unserer Flüge. Damit leisten auch Sie, liebe Fluggäste, einen wichtigen Beitrag dazu, dass Kinder wie Aman, Diane, Jessa, Thep und Tatiana ein Zuhause, eine Familie und Zukunftsperspektiven haben.

Ever since the beginnings of SWISS, there have been coin collections for SOS Children's Villages aboard our flights which give you, dear passengers, an opportunity to contribute to giving children like Aman, Diane, Jessa, Thep and Tatiana a home, a family and brighter prospects for the future.

## Quthing, Lesotho

Wer nach der Primarschule weiterlernen möchte, muss in Lesotho Schulgeld bezahlen. Dank SOS-Kinderdorf erhalten auch bedürftige Jugendliche die Chance auf einen Berufsabschluss. Als Diane durch die Maturaprüfung fiel, musste sie ihre Ausbildungspläne erst mal begraben; ihre Eltern konnten sich keinen weiteren Schulbesuch leisten. Sie erzählt: «Es war sehr frustrierend, nichts für meine Zukunft tun zu können. Als ich von den Berufslehren von SOS-Kinderdorf erfuhr, schöpfte ich neue Hoffnung.» Diane entschied sich für eine Lehre als Köchin und gehörte bald zu den Besten des Lehrgangs. Daneben besuchte sie einen Kurs in Geschäftsführung. Heute hat sie eine feste Stelle in einer Grossküche. In den letzten zwei Jahren haben 475 Jugendliche eine Ausbildung abgeschlossen. Die praxisorientierten Lehrgänge wurden zusammen mit dem Bildungsministerium und privaten Berufsschulen erarbeitet.

**In Lesotho, students wanting to continue their education after primary school have to pay school fees. SOS Children's Villages provide youngsters with a chance to obtain a vocational qualification.** When Diane failed her school-leaving certificate, she had to abandon plans of further studies – her parents couldn't afford to keep her at school. "It was very frustrating not to be able to do anything for my future," she explains. "When I heard about the vocational apprenticeships offered by SOS Children's Villages, I felt new hope." Diane decided on an apprenticeship as a cook, and was soon one of the best. She also did a course in business management and currently has a permanent position in a large kitchen. Over the past two years, 475 young people have completed vocational training. The practically oriented courses were developed with the Ministry of Education and private vocational colleges.



## Phuket, Thailand

**In Thailand werden viele Kinder, die ihre Eltern verloren haben, vernachlässigt oder als billige Arbeitskräfte ausgebeutet. Im SOS-Kinderdorf Phuket finden einige ein sicheres Zuhause.** Der kleine Thep zum Beispiel braucht besondere Pflege. Dass er heute munter umherkrabbelt und vor kurzem seinen ersten Geburtstag gefeiert hat, ist nicht selbstverständlich. Als er im SOS-Kinderdorf ankam, war er schwer krank. Die Kinderärztin hat seiner SOS-Mutter gezeigt, wie sie Thep zu Hause behandeln kann, und kontrolliert seinen Gesundheitszustand regelmässig. «Die Pflege ist sehr aufwendig, doch Thep ist mein Sohn, und ich liebe ihn», erklärt seine SOS-Mutter.

**In Thailand, many children who lose their parents are neglected or exploited as cheap workers. Some find a safe home at the SOS Children's Village in Phuket.** Little Thep, for example, needs special care. The fact that he now crawls around happily and celebrated his first birthday recently should not be taken for granted. He was seriously ill when he first arrived at the SOS Children's Village. The paediatrician showed his SOS mother how to treat Thep at home, and stops by regularly to check his health. "The treatment is time-consuming, but Thep's my son and I love him!" explains his SOS mother.



## Nairobi, Kenya

**Nie hätte sich Jessa träumen lassen, dass sie einmal an der Uni studieren würde. Dank SOS-Kinderdorf kann sie nun ihre Zukunft planen und mit-helfen, ihr Land weiterzubringen.**

Jessa war zehn Jahre alt, als ihre Mutter starb. Auf einmal stand das Mädchen alleine da und musste sich um den kleinen Bruder kümmern. Zum Glück nahm sich eine Nachbarin der beiden an, obwohl sie selber kaum genug zum Leben hatte. Schulsachen für Jessa konnte sie sich nicht leisten. Zwei Jahre später ergab sich für die Geschwister die Möglichkeit, ins SOS-Kinderdorf zu ziehen. «Wir haben hier ein Zuhause gefunden», erzählt Jessa. «Ich konnte endlich Lesen lernen. Nun möchte ich Lehrerin werden.»

**Jessa never dreamed that she would go on to study at university one day. Thanks to SOS Children's Villages, she can now plan her future and help move her country forward.**

Jessa was just ten when her mother died. All of a sudden, she found herself alone and responsible for looking after her little brother. Fortunately, a kind neighbour took them both in, even though she barely had enough to live on herself. School supplies for Jessa were out of the question. Two years later, the siblings were able to move into an SOS Children's Village. "We found a home here," says Jessa. "I learned to read at last, and now I want to become a teacher."

## Bawana, India

**Die Corona-Pandemie hat Indien stark getroffen. Durch das Virus haben Tausende von Kindern ihre Eltern verloren. Zu ihnen gehören der 13-jährige Aman und seine vier Geschwister.**

Nach dem Tod des Vaters musste Amans Mutter ihre Kinder alleine durchbringen. Als sie im März 2021 an Covid starb, waren die Geschwister auf sich gestellt. «Ich musste bei den Nachbarn um Essen betteln», erinnert sich Aman. Schliesslich wandte sich ihr Vermieter an den Kindernotruf. So kamen die Geschwister ins SOS-Kinderdorf Bawana, und nach der Quarantäne konnte ihre SOS-Mutter sie erstmals in die Arme schliessen. In ihrem neuen, liebevollen Zuhause können sie sich von ihrem Schicksalsschlag erholen.

**The Covid-19 pandemic hit India hard. The virus deprived thousands of children of their parents – including 13-year-old Aman and his four siblings.**

Aman's mother had to fend for her children alone after the death of their father. When she, too, died of Covid in March 2021, the siblings found themselves on their own. "I had to beg the neighbours for food," Aman recalls. In the end, their landlord turned to the Children's Emergency Service for help. That's how the siblings arrived at the SOS Children's Village in Bawana where, after the quarantine period, their SOS mother was able to hug them close for the first time. Safe in a new and loving home, the children can recover from the suffering they have already endured in their young lives.



## Cartagena, Colombia

**In SOS-Kinderdörfern wachsen viele begabte junge Leute heran. Sie gewinnen Wettbewerbe, machen Musik oder malen Bilder. Tatiana aus Cartagena, Kolumbien, ist eine von ihnen.**

Als Tatiana und ihr Bruder im SOS-Kinderdorf ankamen, trauten sie sich nicht, auf andere Kinder zuzugehen und mit ihnen zu spielen. Schliesslich begannen sie, die koreanische Kampfkunst Taekwondo zu trainieren. Am Taekwondo Open in Cartagena traten sie gegen Kinder an, die schon länger und intensiver trainiert hatten. Trotzdem gewannen die beiden eine Goldmedaille. «Der Sport hat sie gelehrt, aus sich herauszugehen und für sich selbst Verantwortung zu übernehmen», freut sich ihre SOS-Mutter.

**Many talented young people grow up in SOS Children's Villages. They win competitions, play music and paint pictures, for example. Tatiana from Cartagena, Colombia, is one of them.**

When Tatiana and her brother first arrived at their SOS Children's Village, they were too shy to approach other children and play with them. Later on, they began to train in the Korean martial art of taekwondo. At the Taekwondo Open in Cartagena, they competed against children who had been training for longer, and more intensively. They both won a gold medal, all the same. "Sport has taught them to go beyond their comfort zone and take responsibility for themselves," says their SOS mother with pride.

### Über SOS-Kinderdorf

Der SWISS Partner SOS-Kinderdorf schafft notleidenden Kindern in über 135 Ländern ein liebevolles Zuhause und ermöglicht ihnen Zugang zu Bildung und gesundheitlicher Versorgung. Mit den Fremdwährungsspenden der SWISS Fluggäste werden spezifische Projekte finanziert. Seit 2002 konnten so insgesamt 3 284 374 Schweizer Franken für den guten Zweck gesammelt werden. Informationen zur SWISS Spendensammlung und zu den aktuellen Projekten finden Sie auf der Website von SOS-Kinderdorf Schweiz.

[sos-kinderdorf.ch/swiss](https://www.sos-kinderdorf.ch/swiss)

### About SOS Children's Villages

SWISS partner SOS Children's Villages provides a loving home as well as access to education and health care for children in need in over 135 countries. The small change donated by SWISS passengers is used to finance specific projects. In the last 20 years, 3,284,374 Swiss francs have been raised for the good cause this way. You will find information on SWISS donations and current projects on the website of SOS Children's Villages, Switzerland.

[sos-kinderdorf.ch/swiss](https://www.sos-kinderdorf.ch/swiss)

### Spendenmöglichkeiten/ How to donate

Legen Sie Ihr Restmünz in das Spendensäckchen in Ihrer Sitztasche und geben Sie es der SWISS Crew. Oder werfen Sie es in die Spendenboxen im Check-in-Bereich der Flughäfen Zürich, Basel oder Bern-Belp. Übriggebliebenes Fergeld können Sie auch per Post an SOS-Kinderdorf schicken. Jede Währung und jeder Betrag sind willkommen.

Place your unwanted small change in the envelope in your seat pocket and give it to a member of the SWISS crew. Or simply add your donation to the boxes located in the check-in zones at Zurich, Basel and Bern-Belp airports. Small change lurking in your drawers at home can also be sent to SOS Children's Villages by post. All currencies and all amounts are welcome.

# A family affair

**AMOS: Was einst ein kleines Projekt war, ist heute weltweit DIE Software für Flugzeugwartung.**

**AMOS: What started out as a small project is now THE software for aircraft maintenance worldwide.**



Die Swiss AviationSoftware wurde im Jahr 2004 als Tochtergesellschaft der SWISS gegründet und entwickelt und vertreibt die hochspezialisierte Softwarelösung AMOS für Fluggesellschaften und Wartungsunternehmen. Zu ihren Kunden zählen unter anderem SWISS, Helvetic, Lufthansa, easyJet und Etihad. AMOS ist die Hauptsoftware, die bei SWISS Technik für die Flugzeugwartung (Maintenance, Engineering, Planning, Commercial & Logistics) eingesetzt wird. Alle Wartungsarbeiten werden in AMOS dokumentiert. SWISS Aircraft Engineers in Zürich und Genf verwenden AMOSmobile auf ihren iPads. Diese Digitalisierung steigert die Produktivität und Effizienz bei Einhaltung höchster Qualitäts- und Sicherheitsstandards.

Das Unternehmen beschäftigt heute über 270 Mitarbeitende aus 40 Nationen am Hauptsitz in Allschwil (Schweiz) sowie in seinen Niederlassungen in Singapur, Tokio und Miami.

Swiss AviationSoftware was founded in 2004 as a subsidiary of SWISS to develop and distribute AMOS, a highly specialised software solution for airlines and maintenance companies. Customers include SWISS, Helvetic, Lufthansa, easyJet and Etihad. AMOS is the main software used at SWISS Technics for aircraft maintenance (Maintenance, Engineering, Planning, Commercial & Logistics). All maintenance work performed on an aircraft is documented in AMOS and the SWISS aircraft engineers in Zurich and Geneva use AMOSmobile on their iPads. This digitalisation increases productivity and efficiency while maintaining the highest standards of quality and safety.

Today, the company employs over 270 people from 40 countries at its headquarters in Allschwil, Switzerland, and its offices in Singapore, Tokyo and Miami.

## Partner airlines

### SWISS Group partner

Dank der Kooperation mit der Schwestergesellschaft Edelweiss können SWISS Kunden Edelweiss Flüge zu vielen Destinationen weltweit buchen.

SWISS customers can also book Edelweiss flights to various destinations worldwide, thanks to SWISS's close collaboration with its sister carrier.



### Star Alliance partners

Die Partner der führenden Luftverkehrallianz Star Alliance haben ihre Flugpläne im Interesse der Passagiere weltweit aufeinander abgestimmt. Meilen für das jeweilige Vielfliegerprogramm können auf dem gesamten Netzwerk gesammelt werden.

The partners of Star Alliance, the world's leading airline grouping, have coordinated their timetables all over the globe in the interests of their customers, who can also earn miles for their frequent flyer programme throughout the Star Alliance network.



### Operating partners

Austrian Airlines und die schweizerische Fluggesellschaft Helvetic Airways bedienen ausgewählte europäische Flugrouten und ergänzen das SWISS Kurzstrecken-Netzwerk.

Austrian Airlines and Swiss carrier Helvetic Airways operate a number of selected European routes on behalf of SWISS and thus ideally complement the short-haul network.



**World Shop**



You'll only find one thing here: variety

Let us surprise you again and again with our inspiring selection: you will find lifestyle products for home or travel, premium brands and exclusive gift ideas for globetrotters. Just **redeem your Miles & More award miles** for your future favorite product or combine them with a **payment in Swiss francs**. The best thing: you also earn new award miles with every purchase. Have fun exploring!

The whole world of beautiful things is available at [worldshop.eu](http://worldshop.eu)

# Anmelden und Meilensammler:in werden

## Register now to become a mileage earner

### Jede Reise ist ein Erlebnis

Wir wünschen uns echte Begegnungen und unvergessliche Momente. Auf Reisen sammeln wir genau das. Warum nicht auch Prämienmeilen? Mit Miles & More, dem Loyalitätsprogramm der SWISS, haben Sie zahlreiche Möglichkeiten, auf Reisen und im Alltag Ihr Meilenkonto zu füllen. Haben Sie genug Meilen gesammelt, können Sie diese einlösen – für kleine Extras und die besonderen Momente in Ihrem Leben.

Mehr Informationen und Details auf [miles-and-more.com/program](https://miles-and-more.com/program)

### Die schönsten Meilen sind die zum nächsten Reiseziel

Entdecken Sie besonders günstige Flugprämienangebote auf [meilenschnaepchen.com](https://meilenschnaepchen.com)

### Noch mehr Meilen sammeln?

Mit den SWISS Miles & More Kreditkarten sammeln Sie beim Bezahlen wertvolle Meilen. Unterwegs oder zu Hause, im Café oder im Laden, während der Ferien oder auf dem Weg zur Arbeit. So erreichen Sie Ihre Prämienziele einfacher und schneller.

[miles-and-more-cards.ch](https://miles-and-more-cards.ch)



### Every journey is an experience

We wish to experience genuine encounters and unforgettable moments. Which is precisely what we get from travelling. So why not collect award

miles, too? Miles & More, the loyalty programme of SWISS, gives you countless opportunities to fill your mileage account – be it on flights, on your travels, or in everyday life. Once you've earned enough award miles, you can redeem them for little extras and special moments in your life.

More information and details: [miles-and-more.com/program](https://miles-and-more.com/program)

### The best miles are those to the next destination

Discover offers for particularly favourable flight offers: [meilenschnaepchen.com](https://meilenschnaepchen.com)

### Earn even more miles?

With SWISS Miles & More credit cards you collect miles every time you pay. While travelling or at home, in a café or store, during your vacation or on the way to work.

[miles-and-more-cards.ch](https://miles-and-more-cards.ch)

## PartnerPlusBenefit

### Ein ideales Bonusprogramm für Ihr Unternehmen

PartnerPlusBenefit ist das Firmenbonusprogramm von SWISS und der Lufthansa Group Airlines – kostenlos und zugeschnitten auf die Bedürfnisse mittelständischer Unternehmen.

Ganz gleich, ob Ihr Unternehmen eine:n oder hundert Mitarbeiter:innen hat: Optimieren Sie mit PartnerPlusBenefit Ihre Reisekosten. Auf Flügen der Lufthansa Group Airlines und der Airlines der internationalen Benefit Partner sammelt Ihr Unternehmen wertvolle Benefit Punkte.

### Eine grosse Auswahl, die sich rechnet

Mit PartnerPlusBenefit gewinnt Ihre Firma bei jeder Geschäftsreise. Die Punkte können gegen attraktive Prämien eingelöst werden, die Ihrem Unternehmen zugutekommen. Und das Beste: Während Sie und Ihre Mitarbeiter:innen auf Geschäftsreisen Benefit Punkte für das Unternehmen sammeln, erhalten Miles & More Teilnehmer:innen weiterhin ihre Meilen auf dem persönlichen Miles & More Konto.

Überzeugt? Dann melden Sie Ihre Firma noch heute an unter [partnerplusbenefit.com](https://partnerplusbenefit.com)



### A bonus programme – ideal for your company

PartnerPlusBenefit is the corporate bonus programme of SWISS and the Lufthansa Group airlines – free of charge and tailored to the needs of medium-sized companies.

Regardless of whether your company has one or a hundred employees, with PartnerPlusBenefit you optimise your travel costs. Your company earns valuable Benefit points on flights with the Lufthansa Group airlines and the participating Benefit partner airlines.

### A large selection that pays off

With PartnerPlusBenefit your company gains with every business trip. The points can be redeemed for attractive awards which benefit your company. And, best of all, whilst you and your employees earn Benefit points for the company on business travel, Miles & More members also earn miles on their personal Miles & More account.

Convinced? If so, register your company today at [partnerplusbenefit.com](https://partnerplusbenefit.com)



SWISS Miles & More credit cards

# We celebrate the SWISS anniversary with you



SWISS has been taking people to the most beautiful places and exciting destinations for 20 years. To help you get to your award destination faster when traveling with SWISS, we're giving you 25,000 miles<sup>1</sup> sign-up bonus exclusively for the anniversary with the promotion code "LX20YRS".



Scan the QR code and discover all the benefits. Or at [miles-and-more-cards.ch/swiss](https://miles-and-more-cards.ch/swiss)

25,000 miles as a gift

<sup>1</sup> This offer only applies to the SWISS Miles & More Gold card duo, consisting of an American Express and Visa credit card, and is aimed exclusively at new clients (principal card applicants) who do not have any SWISS Miles & More credit cards yet or who have not owned a card duo in the last 18 months. Principal card applicants receive additional welcome miles for SWISS Miles & More credit card applications submitted online on the designated Swisscard AECs GmbH promotion page with the appropriate promotion code by 31.12.2022 (date of receipt applicable, digital time stamp) at the latest. The miles are usually credited 8 weeks after the cards are issued once the card application has been successfully checked.

## Stressfreie Anreise zum Flughafen Zürich Relaxed arrival at Zurich Airport



**Ferien genießen:  
Parkplatz im  
Voraus buchen  
und von güns-  
tigeren Preisen  
profitieren.**  
Enjoy your holiday:  
Book a parking  
space in advance  
and benefit from  
preferential prices.

Bei einer Flugreise gilt es an zahlreiche Dinge zu denken – planen Sie mit dem Flughafen Zürich Ihr Parking stressfrei und im Voraus. Nutzen Sie die Flexibilität der Parking-Buchungsplattform und profitieren Sie bei einer frühzeitigen Buchung von bis zu 40 Prozent günstigeren Preisen. Wählen Sie Ihren Parkort nach Belieben: direkt am Terminal mit sehr kurzen Wegen oder einen günstigeren Aussenparkplatz. Die Einfahrt erfolgt kontaktlos mit QR-Code, und dank der automatischen Kennzeichenerkennung müssen Sie kein Parkticket aufbewahren. Bei Ihrer Rückkehr wird Ihr Fahrzeug genau dort stehen, wo Sie es bei der Anreise parkiert haben, denn Ihr Autoschlüssel bleibt stets bei Ihnen.

Mit Hilfe unserer QR-Codes bei den Aufzügen auf jedem Geschoss finden Sie Ihr Auto mühelos wieder. Einfach Code scannen, im Wallet speichern und schon sind Etage und Parkplatznummer jederzeit griffbereit. Unkompliziertes Parkieren für entspanntes Reisen!

There are many things to consider when you are flying – plan your stress-free parking in advance with Zurich Airport. Take advantage of the flexible parking booking platform and enjoy a discount of up to 40 per cent when booking early. Choose your preferred parking space: directly at the terminal with just a short walk or a less expensive outside parking space. Enter the car park using a contactless QR code and, thanks to automatic licence plate recognition, there is no need for a parking ticket. When you return, your car is parked exactly where you left it when you arrived, as you always have your car key on you.

To find your car quickly on any floor, you can use the QR codes located near the lifts. Simply scan the code and save it on your mobile phone, and the floor as well as the parking space number will be at hand when you return. Easy parking for a relaxed trip.



Parking buchen  
mit einem Klick.



Book parking  
with one click.

# Connecting Zurich

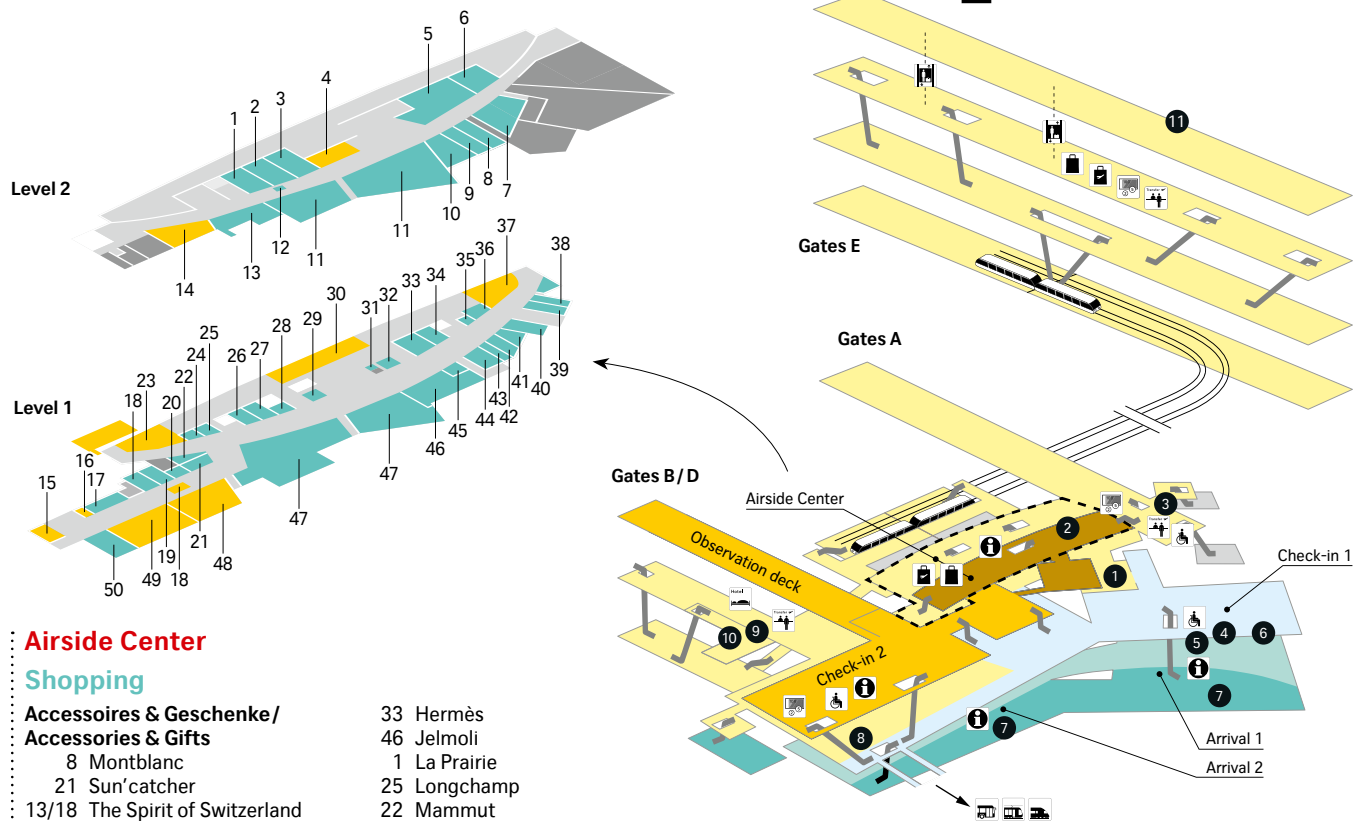
Seit 20 Jahren verbindet SWISS unser Land mit der Welt. Wir bedanken uns für die langjährige Partnerschaft und gratulieren zu dieser eindrücklichen Leistung.

For 20 years, SWISS has been connecting our country with the world. Many thanks for the long-standing partnership and congratulations on this impressive achievement.



Flughafen Zürich

# Zurich Airport



**Airside Center**

**Shopping**

**Accessoires & Geschenke / Accessories & Gifts**

- 8 Montblanc
- 21 Sun'catcher
- 13/18 The Spirit of Switzerland
- 20 Toys
- 19 Victorinox

**Bücher & Kiosk / Books & Newsstand**

- 6/17 Press & Books

**Elektronik / Electronics**

- 26 Capi Electronics

**Finanzdienstleistungen / Financial services**

- 12/31 Travelex

**Körper & Gesundheit / Bodycare & Health**

- 35 Aesop
- 50 Amavita Pharmacy

**Lebensmittel & Getränke / Food & Beverages**

- 2/36 Caviar House & Prunier
- 3/29 Confiserie Sprüngli
- 10/32 Lindt

**Mode & Schuhe / Fashion & Shoes**

- 34 Bally
- 43 Bottega Veneta
- 44 Grieder
- 7 Grieder Men
- 42 Gucci

- 33 Hermès
- 46 Jelmoli
- 1 La Prairie
- 25 Longchamp
- 22 Mammut
- 41 Moncler

**Tax & Duty Free**

- 11/47 Zürich Duty Free

**Uhren & Schmuck / Watches & Jewellery**

- 38 Bucherer
- 45 Bulgari
- 5 Hour Passion
- 40 Omega
- 39 Rolex
- 24 Swarovski
- 28 Swatch
- 9 Tiffany & Co.
- 27 Time Box

**Food & Drinks**

**Cafés & Bars**

- 4 Sprüngli Café & Lounge

**Restaurants**

- 16 Brezelkönig
- 49 Burger King
- 30 Center Bar
- 14 Chalet Suisse
- 48 Marché Restaurant
- 23 Sports Bar & Terrace
- 15 Starbucks
- 37 Villa Antinori
- 18 Yoji's

**Airport**

**Gates A**

- 1 SWISS First Lounge
- 2 Senator Lounge
- SWISS Business Lounge
- 3 Family Services

**Check-in 1**

- 4 SWISS First Check-in Lounge
- 5 Economy Ticket Office SWISS, Austrian, Lufthansa
- 6 Business & Senator Ticket Office SWISS, Austrian, Lufthansa

**Arrival 1 / 2**

- 7 Lost & Found
- 8 SWISS Arrival Lounge

**Gates B / D**

- 9 Senator Lounge D
- SWISS Business Lounge D
- 10 Transit Hotel

**Gates E**

- 11 SWISS First Lounge
- Senator Lounge
- SWISS Business Lounge

**Information**

- Bahn / Train
- Lift / Elevator
- Regionalbus / Regional bus
- Transferschalter / Transfer Desk
- Tram / Tramway
- Pick-up Points / Special Assistance
- Geldautomat / ATM
- Shopping
- Duty Free
- Hotel
- Parkhaus / Multistorey car park

flughafen-zuerich.ch



*COSTA NAVARINO*  
RESIDENCES  
MESSINIA, GREECE

Reconnect with what's really important, and embrace life's simple pleasures.  
Own a home at Costa Navarino and start building your legacy of happiness.

Time for  
what matters



Discover one of the few five-bedroom villas, right next to the fairways of The Dunes Course. From €3,5 million



# The Guide

International  
Advertising



Hotel Hornberg – Saanenmöser ob Gstaad  
Proud member of Romantik Hotels  
[hornberg.swiss](http://hornberg.swiss)

# Hotels in Switzerland

## Basel

**Hotel Wettstein \*\*\* SUP.**  
Grenzacherstrasse 8, 4058 Basel  
Phone: +41 (0)61 690 69 69  
Fax: +41 (0)61 691 05 45  
Mail: mail@hotelwettstein.ch  
Web: hotelwettstein.ch

In the heart of Kleinbasel, in the immediate vicinity of the Rhine and the Old Town, the new Hotel Wettstein and its idyllic garden are perfect for every occasion.



## Gstaad

**Hotel Arc-en-ciel \*\*\*\***  
Egglistrasse 24, 3780 Gstaad  
Web: arc-en-ciel.ch

Top location, less than 100 steps from the cable cars.  
– Free ski rental in winter  
– Free outdoor programme in summer  
Exquisite regional cuisine and the best pizza in Gstaad.



## Zermatt

**The Omnia \*\*\*\*\* SUP.**  
Auf dem Fels, 3920 Zermatt  
Phone: +41 (0)27 966 71 71  
Mail: info@the-omnia.com  
Web: the-omnia.com

THE OMNIA, with its warm atmosphere and personalised attention, is the modern interpretation of the traditional mountain lodge. 30 rooms, including 12 suites with private balconies, spacious quarters with fireplaces, mystic wellness facilities: Here you can forget time and enjoy life with all senses.



## Zurich

**Hyatt Regency Zurich Airport The Circle \*\*\*\* SUP.**  
The Circle 41, 8058 Zurich Airport  
Phone: +41 (0)44 592 12 34  
Mail: hyattregency.zurich@hyatt.com  
Web: hyatt.com

Experience the new Hyatt Regency Zurich hotel with 255 rooms featuring views of the park or the Circle destination, including 18 suites with access to the Regency Club Lounge. Direct access to the park, in walking distance to the terminals.



## Bern

**Swissôtel Kursaal Bern \*\*\*\* SUP.**  
Kornhausstrasse 3  
3013 Bern  
Phone: +41 (0)31 339 55 00  
Mail: HB4S4@swissotel.com  
Web: swissotel.com/hotels/bern

The Swissôtel Kursaal Bern lies in the city centre, with a gorgeous view of the Alps and the historic Old Town. Thanks to the hotel's convention centre and Grand Casino, it is also a destination in itself for both business and leisure guests.



## Lucerne

**Pilatus Kulm Hotels \*\*\* SUP.**  
Schlossweg 1, 6010 Kriens  
Phone: +41 (0)41 329 12 15  
Mail: bankette@pilatus.ch  
Web: pilatus.ch

Organise a seminar on 2,132 metres (7,000 feet) altitude and push your team to the next level. Our mountain hotels with 50 rooms and a modern business centre for up to 160 people await you with a stunning view over the Alps.



## Zurich

**Hyatt Place Zurich Airport The Circle \*\*\*\***  
The Circle 1, 8058 Zurich Airport  
Phone: +41 (0)44 597 12 34  
Mail: hyattplace.zurich@hyatt.com  
Web: hyatt.com

Enjoy an uncomplicated stay at the brand-new Hyatt Place Zurich Hotel with 300 stylish, spacious rooms with park or airport views. Family rooms accommodate up to four people. 24/7 bar and fitness centre. Direct access to the park, in walking distance to the terminals.



## Zurich

**Park Hyatt Zurich \*\*\*\*\* SUP.**  
Beethoven-Strasse 21, 8002 Zurich  
Phone: +41 (0)43 883 12 34  
Mail: zurich.park@hyatt.com  
Web: parkhyattzurich.com

Park Hyatt Zurich is situated in the heart of the city between picturesque Lake Zurich and the Old Town and offers 138 luxurious rooms and suites, as well as the gourmet restaurant parkhuus (15 GaultMillau points), the contemporary ONYX Bar, the elegant Lobby Lounge and Club Olympus Spa & Fitness.



# Shopping

**demeter**  
**SON NAAVA**  
EXTRA VIRGIN OLIVE OIL

The Son Naava Olive Oil is cultivated under totally ecological conditions. No pesticides are used at any stage in the process, and nothing is added to enhance the product. It's nature at its best! Buy Arbequina Olive Oil in Palma de Mallorca, Balearics.

**100% ARBEQUINA OLIVES**

[www.sonnaava.com](http://www.sonnaava.com)

**DUX**

MAKE UP YOUR OWN TRAVEL.

IN BEDS FROM **DUXIANA**

**SCAN ME**

visit our Showroom in Zürich **DUX**

**IMPERIAL INTERIORS - DUXIANA**  
Nüscherstrasse 30 - 8001 Zürich

[www.imperial-interiors.com](http://www.imperial-interiors.com)

# Gastronomy

**fera**

FERA IS LOCATED ON:  
Carrer de la Concepció, 4  
Palma de Mallorca  
T.+34 682 31 94 71  
reservations@ferapalma.com  
[ferapalma.com](http://ferapalma.com)



# Education

**Everyone is talking about Crypto - Become part of it with PTGR AG professional Education and Advisory Services**

Besides volatile moments, in the last 10 years, the crypto-ecosystem outperformed all assets classes 9 times - Diversify your investments with PTGR AG, the leading Swiss Crypto Advisor. Our advice is based on fundamental research, supported by our global partnerships, as well as our years of experience in Blockchain and wealth management.

**Crypto Advisory - Why is it important to get advice in Crypto investing?**

- 18500 coins exist, but 95% are without any use case - Avoid to lose money
- Only 6% of population is invested today globally - Benefit from the next 5 years where the market share will triple
- In the last 10 years, the crypto-ecosystem outperformed all assets classes 9 times - Diversify your investments with cryptos
- Be anti-cyclical and invest now with support of a professional partner - Let us do the research for your portfolio to generate an Alpha and structure your crypto investment together with PTGR to achieve more financial profitability and flexibility.

**Crypto Education - Understand the Blockchain Ecosystem enabling YOU to start YOUR Journey:**

- Learn from our Experts to start professionally into your Crypto investments
- Benefit from our professional flagship online learning programs, providing a variety of Power Sessions:
  - First steps into the Web 3.0 Ecosystem
  - Crypto Investing and Trading
  - Decentralized Finance (DeFi)
  - Metaverse & Non-Fungible-Token (NFT)
  - Coin Valuation
  - Digital Wealth Management

Book your first Training Session now and benefit from our promotion code.

**Benefit now from a 15% promotion code "PTGR-SWISS-2022"**

valid on all Education and SDAIA packages until 11th December 2022

**PTGR** stands for the initials of its Founder Dr. Pan Theo Grosse-Ruyken. Learn more about our services and take your chance to profit with PTGR AG. Your Crypto Advisor from the Heart of the Swiss Crypto Valley.

**Contact us now**

Dr. Pan Theo Grosse-Ruyken  
Managing Partner  
pan.grosse-ruyken@ptgr.ch  
+41 81 523 10 10  
PTGR AG - Ibelweg 19a, CH 8300 Zug

# Health & Wellness

## Fettabsaugen?



www.modern-liposuction.ch  
043 488 61 61

# Properties

**MYKONOS DELOS PALACE VILLAS** your private villa

Luxury Villas in Mykonos

Where your dreams becomes reality

From 3 to 10 double bedrooms

Direct on the beach



**Delos Palace**

www.delospalacevillas.com  
tel: +30 6947 788996  
contact: info@delospalacevillas.com

Delos Palace Villas  
delospalacevillas

# Das kultigste Käfeli der Schweiz.

Aus einem Jugendtraum wurde Realität: 1976 gründete Kenny Eichenberger ein Unternehmen, das mittlerweile an vier Standorten vertreten ist und zu den führenden Mercedes-Benz und smart Händlern der Schweiz zählt. Genauso berühmt wie das Auto-Center ist auch das «Kenny's Käfeli», das bei keiner Beratung fehlen darf. Im Herbst eröffnet Kenny Eichenbergers Sohn Marc, der den Familienbetrieb in zweiter Generation führt, eines der innovativsten Auto-Center der Schweiz: Auf über 1200 m<sup>2</sup> entsteht ein nachhaltiger Neubau in Zürich Dietlikon - hochmodern, CO<sub>2</sub>-neutral und mit eigenem Café.

Kenny Eichenberger war erst 22 Jahre alt, als er 1976 seine Passion für Autos zum Beruf machte und in Buchs (Zürich) den Verkauf von Occasionen sowie importierten Neuwagen startete - damals noch auf einem einfachen Kiesplatz. Acht Jahre später eröffnete er sein erstes Auto-Center in Zürich Dällikon. Seit 1986 ist Kenny's Auto-Center autorisierter Partner für den Verkauf und Service von Mercedes-Benz Personenwagen. Es folgte 1998 die Eröffnung des grössten smart Centers der Schweiz mit dem bekannten smart Tower in Wallisellen neben dem Einkaufszentrum Glatt. Das Wachstum führte das Unternehmen bis in den Kanton Aargau: In Wettingen befindet sich seit 2001 der Hauptsitz von Kenny's. Der lichtdurchflutete Showroom wurde nach den Richtlinien der Feng-Shui-Lehre erbaut, die Harmonie, Ruhe und Energie bringt. Der aktuell vierte Standort befindet sich in Dietlikon, wo seit 2017 erfolgreich Occasionsfahrzeuge verkauft werden.



v.l.n.r. Marc Eichenberger | CEO / VR-Mitglied, Kenny Eichenberger | VR-Präsident

**Der Beginn einer neuen Ära.** Heute steht hinter Kenny's Auto-Center nicht nur Kenny Eichenberger, sondern auch sein Sohn Marc Eichenberger, der das Unternehmen als CEO führt. «Ich bin dankbar, das Lebenswerk meines Vaters bereits seit 2016 weiterführen zu dürfen. In dieser Zeit konnte ich von seinem Erfahrungsschatz profitieren und dem Unternehmen gleichzeitig neuen Drive verschaffen», sagt Marc Eichenberger. Der Generationswechsel brachte auch neue Ansätze in das Unternehmen: Im Herbst dieses Jahres eröffnet direkt neben dem Occasions Center das neue Auto-Center in Dietlikon - mit einer Werkstatt und einem Showroom nach den neusten Standards von Mercedes-Benz, einem besonders grossen Mercedes-AMG und Mercedes-Maybach Bereich sowie einem eigenen Showroom für die zukünftigen Modelle von smart. Das Auto-Center steht ganz im Namen der Nachhaltigkeit. So wird der Fokus auf Elektromobilität gelegt und die gesamte Gebäudedachfläche mit einer Photovoltaikanlage ausgerüstet, die zusammen mit Erdsonden den betrieblichen Bedarf an Energie und Wärme abdeckt. Für das Mercedes-Benz Center in Dietlikon, das eines der grössten und modernsten in der Schweiz werden soll, wurde eine historische Fabrikhalle umgebaut. Augenfällig ist das Wechselspiel von industriellem Charme und modernem Touch, die Verbindung zwischen Alt und Neu.

**«Zuerst ein Käfeli. Dann Ihr Auto.»** Genauso bekannt wie für seine Autos ist Kenny's Auto-Center für seine Leidenschaft für guten Kaffee: Das «Kenny's Käfeli» aus hauseigener Bohnenmischung ist fester Bestandteil des Begrüssungsrituals der Kundinnen und Kunden. Mit der Eröffnung des neuen Auto-Centers soll das Kaffeeerlebnis auf ein neues Level gebracht werden: Dort findet man nämlich auch einen eigenen Coffeeshop, der in Zusammenarbeit mit den Gastronomen von Raum Zürich (La Stanza) entsteht. Getreu nach dem Slogan: «Zuerst ein Käfeli. Dann Ihr Auto.»



Bleiben Sie auf dem Laufenden:  
[kennys.ch/neubau](https://kennys.ch/neubau)



Visualisierung Kenny's Neubau Dietlikon | Eröffnung Herbst / Winter 2022

# Farewell, SWISS Magazine

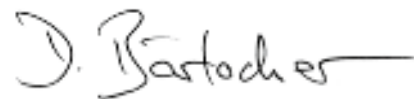
Mit dieser Jubiläumsausgabe zum 20-jährigen Bestehen von SWISS endet die ebenso lange Erfolgsgeschichte des gedruckten SWISS Magazine. Wir nehmen Abschied vom Papier und freuen uns, Sie ab diesem Herbst digital mit auf Reisen zu nehmen, Sie mit spannenden Berichten und eindrucklichen Bildern zu inspirieren und Ihnen weiterhin faszinierende Einblicke in die Welt von SWISS zu vermitteln.

An dieser Stelle möchte ich mich zuallererst bei Regina Maréchal bedanken, die vor 20 Jahren die Bordmagazine ins Leben gerufen und über zahlreiche Jahre hinweg mit viel Herzblut erfolgreich umgesetzt hat. Mit Leidenschaft, Entdeckergeist und einem sicheren Gespür für die nächsten Trends hat sie das Magazin zu mehr als nur einem Bordmagazin gemacht. Dies von Beginn an zusammen mit der Raffinerie AG für Gestaltung, die den unverwechselbaren Look der Magazine entscheidend mitgeprägt hat.

Dank gebührt auch den Chefredaktorinnen, die gemeinsam mit ihrem Redaktionsteam und vielen treuen Journalist:innen und Fotograf:innen keinen Aufwand gescheut haben, exklusive Geschichten ausfindig zu machen und für unsere Leser:innen spannend aufzubereiten. Ein grosses Dankeschön geht auch an all diejenigen, die jahrelang hinter den Kulissen zum Erfolg des SWISS Magazine beigetragen haben: unseren Übersetzern, unserem Lektorat, unseren Druckereien und nicht zuletzt der Airpage AG für die Vermarktung.

Ihnen, liebe Fluggäste, danke ich für Ihre Loyalität und für die zahlreichen begeisterten Feedbacks, die uns in den vergangenen 20 Jahren immer wieder erreicht haben. Wir durften von vielen schönen Erlebnissen erfahren, die durch unser SWISS Magazine inspiriert wurden, und das ist unbezahlbar.

Ich freue mich auf unser Wiedersehen in der digitalen Welt – ab Herbst 2022!



Head of Corporate Communications

With this special issue marking the 20th anniversary of SWISS's creation, we are also concluding the 20-year success story of our print SWISS Magazine. We're saying goodbye to paper; but we're looking forward to taking you on a new digital journey from this autumn onwards, inspiring you with intriguing reports, enthralling images and further fascinating insights into the world of SWISS.

I would like to take this opportunity to thank first and foremost Regina Maréchal, who launched our inflight magazines 20 years ago and put all her energies into them for so many years. With her passion, her curiosity and her unwavering feel for the next trend, Regina made our publication so much more than an inflight magazine. And she did so from the outset in concert with Raffinerie AG für Gestaltung, who were instrumental in giving our SWISS Magazine its unmistakable look.

My thanks also go to the Editors-in-chief and their editorial team. Together with the many journalists and photographers with whom they regularly worked, they were all unstinting in seeking out exclusive stories and presenting these to our readers in the most interesting ways. A big thank-you also goes to all those who contributed behind the scenes throughout the years to our magazine's success: to our translators, to our proofreaders, to our printing house Swissprinters and to Airpage AG for their marketing.

And to you, our readers, I offer my sincere thanks, too: for all your loyalty, and for the enthusiastic feedback you have given us time and again over the past 20 years. It has been truly priceless to learn of the many memorable experiences that have been inspired by the pages of our publication.

I now look forward to continuing our acquaintance in digital form – from this autumn onwards!



printed in  
switzerland

## Impressum

SWISS Magazine is published on behalf of Swiss International Air Lines Ltd. (Communications, Zurich).

**HEAD OF CORPORATE COMMUNICATIONS**  
Daniel Bärlocher

**EDITORS-IN-CHIEF**  
Sabina Diethelm  
Anja Beeler

**EDITORIAL TEAM**  
Patricia Engelhorn  
Reto Hoffmann  
Fabienne Mühlebach  
Sabrina Netsang

**ADDRESS**  
Swiss International Air Lines Ltd.  
SWISS Magazine  
P.O. Box ZRHS/CII  
Obstgartenstrasse 25  
CH-8302 Kloten  
E-mail: communications@swiss.com  
Web: swiss.com/swissmagazine

**ADVERTISING SALES**  
Peter Furrer, Sales Director  
Airpage AG  
Aathalstrasse 34, CH-8610 Uster  
Phone: +41 (0)43 311 30 00  
E-mail: office@airpage.ch  
Web: airpage.ch

**ART DIRECTION & REALISATION**  
Raffinerie, Zurich  
**GENERAL AGENT PRODUCTION**  
Swissprinters AG, Zofingen  
**ADAPTATIONS:** Paul Day, Jenny Rogers, Aaron Epstein, Boris Muller, Elena Cavadini  
**PROOFREADING:** Sprach-Check, Zurich

All rights reserved for photographs, texts and other copyright material contained herein.  
SWISS is not responsible for advertisements and advertorials, and excludes any liability arising thereof.



VICTORINOX



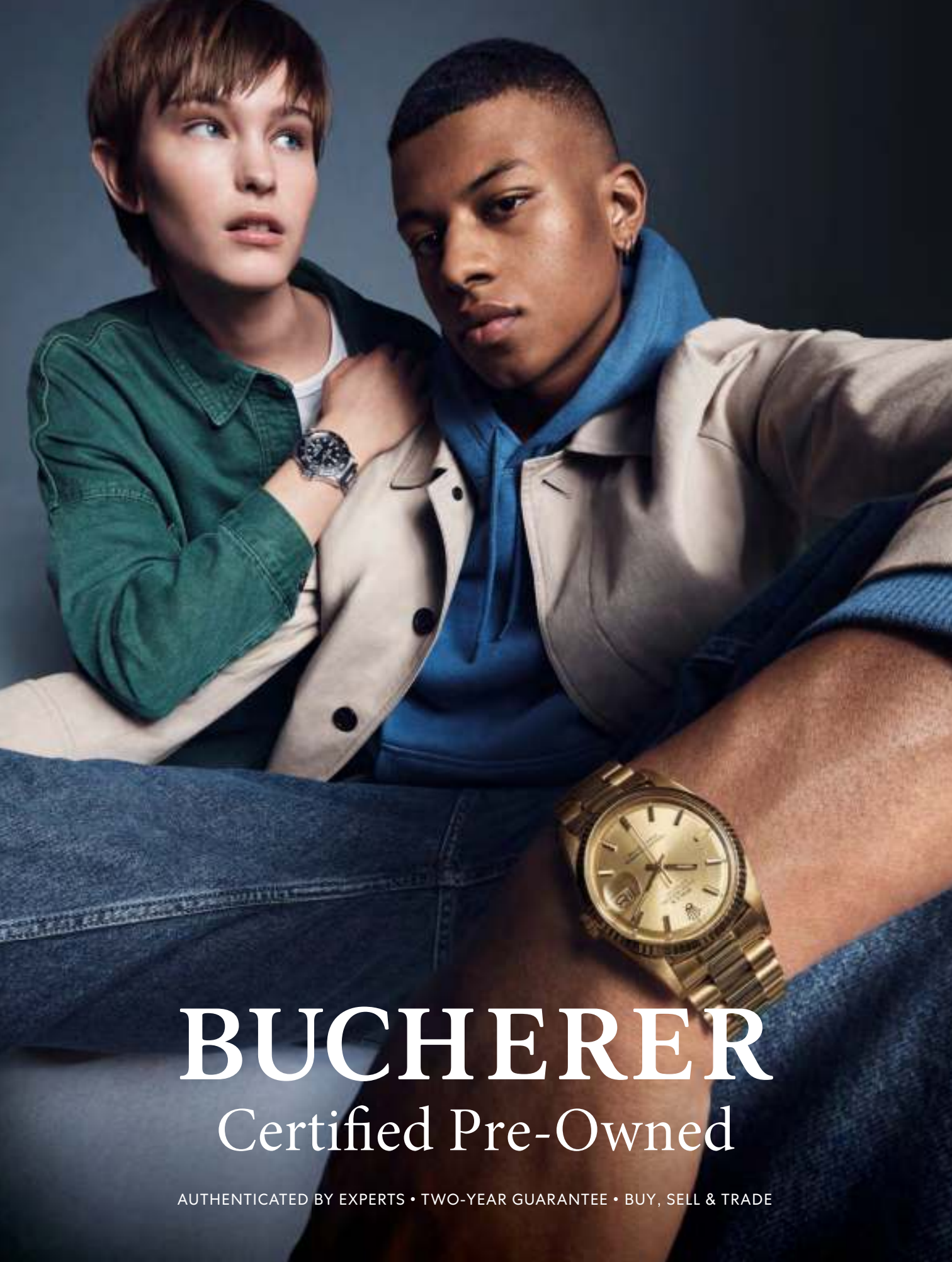
**SPECTRA 3.0**  
**LET INNOVATION**  
**TAKE YOU FURTHER**

Expand your horizons and let life take flight: with an ingenious and sustainable design for effortless travel.

FROM THE MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™  
ESTABLISHED 1884



reddot winner 2022



# BUCHERER

Certified Pre-Owned

AUTHENTICATED BY EXPERTS • TWO-YEAR GUARANTEE • BUY, SELL & TRADE